GRAND CHEROKEE

MANUEL DE L'UTILISATEUR

TABLE DES MATIERES

1	INTRODUCTION	3
2	AVANT DE PRENDRE LE VOLANT	7
3	POUR CONNAITRE VOTRE VEHICULE	25
4	POUR CONNAITRE LES INSTRUMENTS	49
5	DEMARRAGE ET CONDUITE	71
6	EN CAS D'URGENCE	95
7	MAINTENANCE	103
8	PROGRAMMES DE MAINTENANCE	139
9	SERVICE APRES-VENTE	143
10	INDEX	151

1

INTRODUCTION

- MESSAGE IMPORTANT 4
- IMPORTANT 4
- MODE D'EMPLOI DU MANUEL 5
- AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE 5
- NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE 5

MESSAGE IMPORTANT

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos modèles Jeep. Soyez assuré qu'il bénéficie de la maîtrise technique, du style et de la qualité qui, depuis toujours, caractérisent les véhicules Jeep.

Avant d'effectuer votre premier trajet, lisez ce manuel d'utilisation et ses suppléments. Familiarisez-vous avec les commandes du véhicule, particulièrement celles utilisées lors du freinage, des changements de direction et de la sélection des rapports de la transmission. Entraînez-vous à conduire votre véhicule sur des revêtements routiers différents. Votre maîtrise du véhicule augmentera avec l'expérience. Hors route comme sur route, ne surchargez jamais le véhicule et ne tentez pas d'enfreindre les lois physiques. Observez toujours les lois en vigueur dans la région parcourue.

Utilisez ce véhicule correctement sous peine d'en perdre le contrôle et de provoquer un accident. Lisez les directives du manuel au sujet de la conduite sur route et hors route.

Ce véhicule peut rouler sur route et hors route. Il peut circuler dans des environnements différents et effectuer d'autres tâches que les véhicules conventionnels à deux roues motrices. Il se conduit autrement que beaucoup de véhicules à deux ou quatre roues motrices. Prenez le temps de vous familiariser avec votre véhicule.

Ce véhicule possède une garde au sol importante, un centre de gravité surélevé et une voie étroite qui le rendent apte à de multiples utilisations hors route. Il existe un risque de perte de contrôle de n'importe quel véhicule conduit imprudemment. Le centre de gravité surélevé et la voie étroite augmentent le risque de capotage en cas de perte de contrôle. Evitez les virages serrés et les manoeuvres brutales pour éviter un capotage ou d'autres accidents et des blessures graves ou fatales.

L'inutilisation des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers en standard sur tous les véhicules est une cause majeure de blessure grave ou fatale.

La conduite de ce véhicule à des vitesses excessives ou en état d'ébriété peut entraîner une perte de contrôle, une collision avec d'autres véhicules ou objets, une sortie de route ou un braquage excessif. Toutes ces situations peuvent causer des blessures ou la mort. En outre, la non-utilisation des ceintures de sécurité d'origine expose le conducteur et les passagers à un risque aggravé de blessure en cas d'accident.

Vous conserverez votre véhicule dans un état de fonctionnement optimum en vous adressant à un concessionnaire Jeep pour effectuer les opérations de maintenance aux intervalles recommandés. Votre concessionnaire Jeep possède une connaissance approfondie de votre véhicule, s'appuie sur des techniciens compétents et est directement intéressé dans votre satisfaction. En cas de problème au sujet d'une intervention ou de la garantie, parlez-en à la direction de la concession.

Votre concessionnaire Jeep se fera un plaisir de vous aider pour tout ce qui concerne votre véhicule.

IMPORTANT

CE MANUEL REFLETE L'INFORMATION LA PLUS RECENTE DISPONIBLE LORS DE LA MISE SOUS PRESSE. L'EDITEUR SE RESERVE LE DROIT DE PUBLIER DES MISES A JOUR A TOUT MOMENT.

Ce manuel a été rédigé en collaboration avec des ingénieurs spécialisés dans la réparation et la maintenance de votre nouveau véhicule. Il est accompagné d'une brochure de renseignements concernant la garantie ainsi que de divers documents qui vous sont destinés. Il est important de suivre les instructions et recommandations énoncées dans ce manuel pour assurer une conduite agréable et sûre de votre véhicule.

Après avoir lu ce manuel, rangez-le dans la boîte à gants pour votre usage et celui d'utilisateurs ultérieurs.

Chrysler International se réserve le droit de modifier la conception et les caractéristiques, ainsi que

d'apporter des additions ou des améliorations à ses véhicules sans s'obliger à modifier les véhicules déjà livrés.

Ce manuel de l'utilisateur illustre et décrit les caractéristiques standard ou en option. Votre véhicule peut donc être dépourvu d'équipements ou accessoires décrits ici.

REMARQUE : Lisez attentivement ce manuel avant de prendre le volant pour la première fois, de monter des pièces ou accessoires, ou d'apporter des modifications quelconques.

De nombreux fabricants proposent des pièces et accessoires destinés au marché automobile. Chrysler International ne saurait garantir la qualité et la fiabilité de ces pièces et accessoires variés, susceptibles de réduire votre sécurité. Ni l'autorisation d'exploitation officielle, ni l'agréation d'un plan, ni un permis individuel délivré après le montage ne sauraient assurer, même implicitement, que la sécurité du véhicule ne sera pas affectée. La responsabilité d'aucun expert ni d'aucun organisme officiel ne pourrait être invoquée. La société Chrysler International n'assume de responsabilité que pour des pièces expressément autorisées ou recommandées par elle, et montées ou installées par un atelier Chrysler agréé. Il en va de même pour les modifications ultérieures apportées à un véhicule Jeep.

Les pièces et accessoires Mopar® d'origine et autres produits agréés par Chrysler, ainsi que des conseils avisés, peuvent être obtenus auprès de votre concessionnaire agréé.

Lors des interventions de maintenance, rappelez-vous que votre concessionnaire Chrysler International possède une connaissance approfondie de votre véhicule, s'appuie sur des techniciens compétents, s'approvisionne en pièces d'origine Mopar® et est directement intéressé dans votre satisfaction.

Copyright © 1997 Chrysler International

MODE D'EMPLOI DU MANUEL

Consultez la table des matières pour connaître la section qui traite de l'information recherchée.

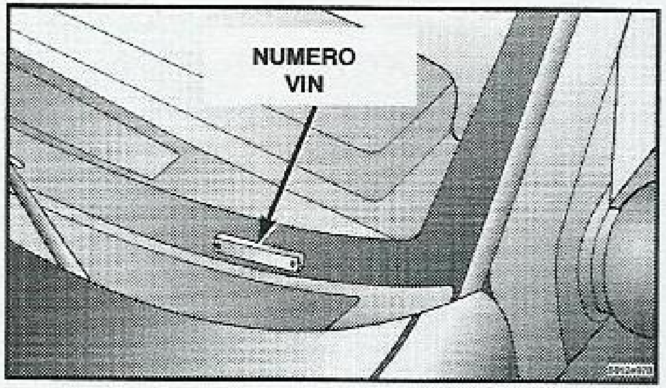
L'index détaillé placé à la fin de l'ouvrage énumère tous les sujets traités.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

Ce manuel contient des AVERTISSEMENTS au sujet des méthodes d'utilisation qui peuvent entraîner un accident ou des blessures. Il contient également des MISES EN GARDE au sujet des comportements qui peuvent entraîner des dégâts au véhicule. A défaut de lire ce manuel complètement, vous risquez de manquer des informations importantes. Observez tous les avertissements et mises en garde.

NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE

Le numéro VIN d'identification du véhicule est gravé sur une plaquette placée dans le coin avant gauche du panneau d'instruments, visible de l'extérieur du véhicule à travers le pare-brise. Ce numéro est reproduit sur l'étiquette apposée sur une vitre de votre véhicule. Conservez cette étiquette pour garder la trace du numéro d'identification du véhicule et de ses options.



REMARQUE :

Aux Etats-Unis, il est illégal de retirer la plaquette VIN.

2

AVANT DE PRENDRE LE VOLANT

- UN MOT A PROPOS DE VOS CLES 9
  - Clé de service 9
  - Clé de contact 9
  - Rappel de clé dans le contact 9
- ANNEAU LUMINEUX DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE . . 9
- VERROUILLAGE DU VOLANT 9
  - Pour verrouiller le volant manuellement : 9
  - Pour déverrouiller le volant : 9
- PORTES ET SERRURES 10
  - Glace basculante de hayon (option) 10
  - Serrures de porte 10
  - Serrures de porte motorisées 11
  - Commande à distance des serrures (option) 11
  - Système à mémoire Jeep (option) 13
- ECLAIRAGE D'ACCES 14
- PROTECTION DES OCCUPANTS 14
  - Témoin de ceinture sécurité 14
  - Ceintures à trois points 15
  - Mode d'emploi des ceintures de sécurité à trois points 15

- Ancrage supérieur réglable de ceinture baudrier 17
- Ceintures de sécurité et femmes enceintes 17
- Ceinture abdominale au centre des sièges arrière . . . 17
- Protection des enfants 18
- Système complémentaire de protection du conducteur et du passager avant (SRS) - Coussin anti-chocs . . . 20

• CONSEILS DE RODAGE 22

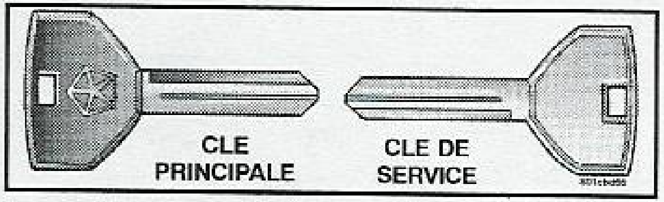
• CONSEILS DE SECURITE 23
- Gaz d'échappement 23
- Vérifications à effectuer à l'intérieur du véhicule 24
- Vérifications périodiques à effectuer à l'extérieur du véhicule 24

UN MOT A PROPOS DE VOS CLES

Les clés de votre véhicule neuf sont fournies dans un sachet de plastique portant leur numéro. Si vous recevez vos clés sans sachet, demandez à votre concessionnaire de vous en communiquer le numéro (il figure sur sa facture du véhicule).

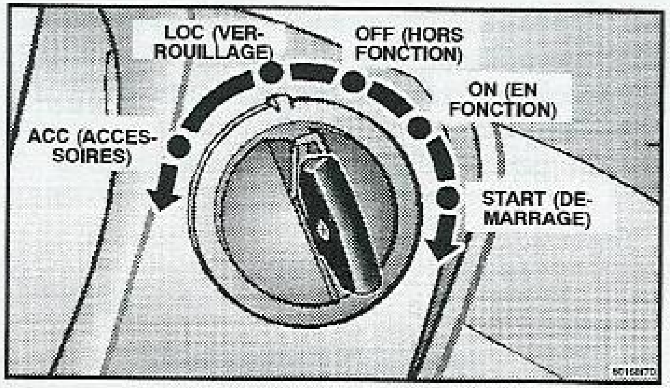
Clé de service

La clé "principale" actionne toutes les serrures. La clé dite de service, destinée à un voiturier d'hôtel par exemple, ne permet d'ouvrir ni le coffre ni la boîte à gants.



Clé de contact

Introduisez la clé à double dentelure parallèle dans un sens quelconque, puis faites tourner le commutateur dans l'une des quatre positions illustrées. La clé ne peut être introduite ou retirée que dans la position LOCK (verrouillage), avec le sélecteur de la transmission automatique occupant la position PARK (stationnement).



Rappel de clé dans le contact

Si la porte du conducteur est ouverte quand la clé est dans le contact sans être en position ON (en fonction), un signal retentit pour vous rappeler de retirer la clé.

> **ATTENTION !**
>
> **Retirez toujours la clé du contact et verrouillez toutes les portes avant d'abandonner le véhicule sans surveillance.**

ANNEAU LUMINEUX DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

L'anneau lumineux du commutateur d'allumage s'éclaire à l'ouverture de la porte du conducteur et reste allumé 30 secondes après la fermeture de la porte.

Il s'éteint aussi si le contact est mis après avoir fermé toutes les portes.

VERROUILLAGE DU VOLANT

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de verrouillage du volant, qui empêche de braquer les roues en l'absence de clé de contact. La clé de contact étant retirée, il suffit de faire tourner le volant d'un demi-tour dans l'un des deux sens pour verrouiller le volant.

Pour verrouiller le volant manuellement :

Quand le moteur tourne, faites tourner le volant vers le bas, arrêtez le moteur et retirez la clé. Faites tourner légèrement le volant dans l'un des sens jusqu'au verrouillage.

Pour déverrouiller le volant :

Introduisez la clé dans le contact et faites tourner le volant légèrement dans un sens ou l'autre pour déverrouiller la serrure.

REMARQUE :

Si le volant avait été tourné vers la droite pour être verrouillé, il doit être tourné vers la droite pour être déverrouillé, et inversement.

PORTES ET SERRURES

REMARQUE :

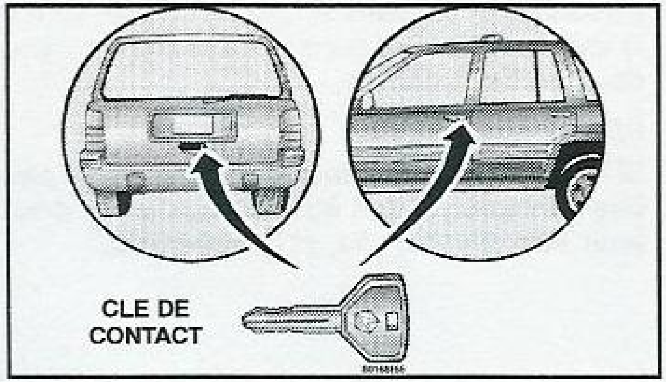
La clé de contact sert également à verrouiller et déverrouiller les portes et le hayon.

Pour déverrouiller les portes ou le hayon, introduisez la clé et tournez.

Déverrouillé, le hayon peut être ouvert ou fermé sans utiliser la clé. Pour ouvrir le hayon, tirez sur la manette et levez.

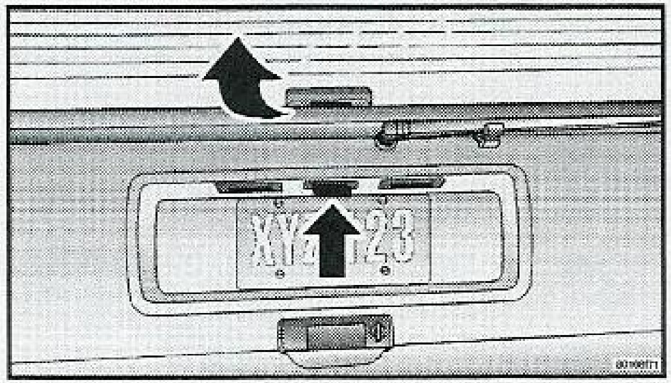
AVERTISSEMENT !

Fermez le hayon en roulant pour éviter que des gaz toxiques ne pénètrent dans l'habitacle en vous asphyxiant, vous-même et vos passagers.



Glace basculante de hayon (option)

La glace basculante se déverrouille avec le hayon. Pour l'ouvrir, appuyez sur le commutateur de vitre placé au-dessus de la plaque minéralogique. La connexion avec l'essuie-glace arrière est alors coupée, pour que ce dernier ne soit pas actionné dans cette position de la glace.



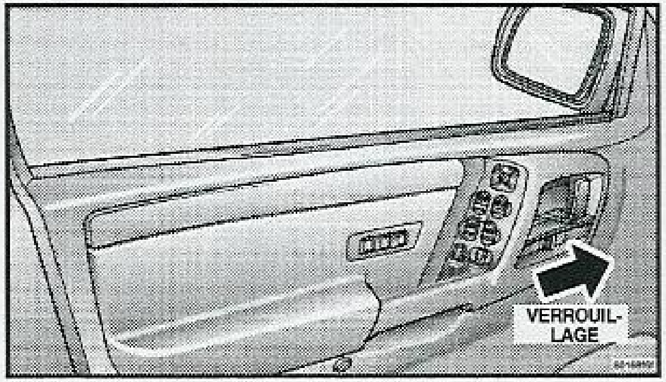
AVERTISSEMENT !

La glace doit être fermée pendant les trajets sous peine d'asphyxie par les gaz d'échappement refoulés dans l'habitacle.

Serrures de porte

Toutes les portes sont équipées d'une serrure intérieure à bascule. Pour verrouiller une porte en quittant le véhicule, enfoncez en position de VERROUILLAGE et fermez la porte.

Verrouillées, les portes arrière ne peuvent être ouvertes de l'intérieur avant d'en déverrouiller le levier. Les portes avant peuvent être ouvertes au moyen de la manette intérieure.

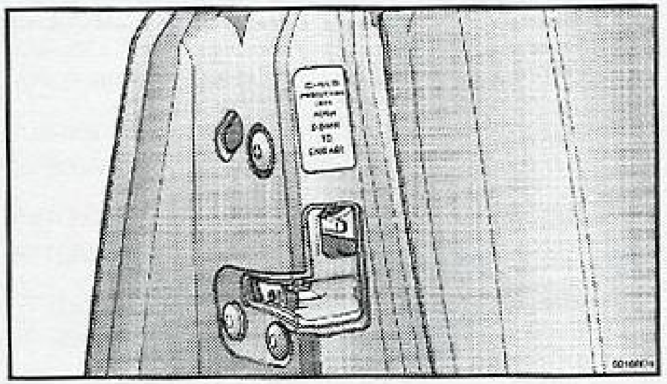


AVERTISSEMENT !

A titre de sécurité et de sûreté en cas d'accident, verrouillez les portes du véhicule pendant les trajets de même qu'en quittant le véhicule.

Verrouillage de protection des enfants

Un verrouillage des portes arrière protège les enfants. Abaissez le levier de l'embrasure de la porte pour empêcher les enfants d'ouvrir la porte depuis l'habitacle. Levez le levier pour déverrouiller le dispositif.



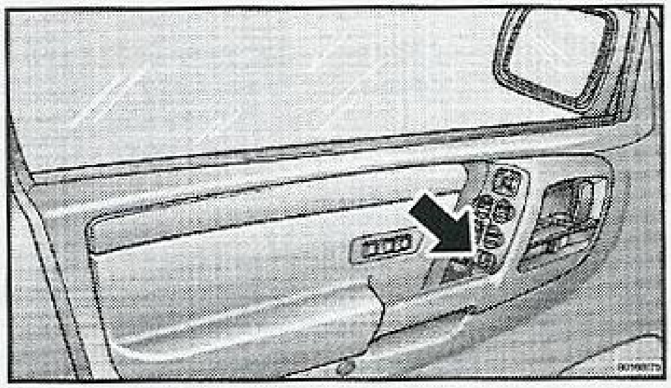
> **AVERTISSEMENT !**
>
> **Rappelez-vous qu'en cas d'accident, le verrouillage de protection des enfants oblige d'ouvrir les portes de l'extérieur.**

Serrures de porte motorisées

Poussez le commutateur de serrure motorisée vers l'habitacle pour verrouiller, et vers l'extérieur pour déverrouiller. Le commutateur de porte conducteur et passager actionne toutes les portes, y compris le hayon.

Pour des raisons de sécurité, le commutateur des serrures motorisées ne permet pas de verrouiller les portes dans les situations suivantes :

1. La porte du conducteur est ouverte mais la clé de contact est dans la serrure d'allumage, en position HORS FONCTION ;



2. La porte du conducteur est ouverte pendant que les projecteurs sont EN FONCTION.

Verrouillées, les portes arrière ne peuvent être ouvertes depuis l'intérieur avant le déverrouillage du levier de verrouillage. Les portes avant peuvent être ouvertes au moyen de la manette intérieure.

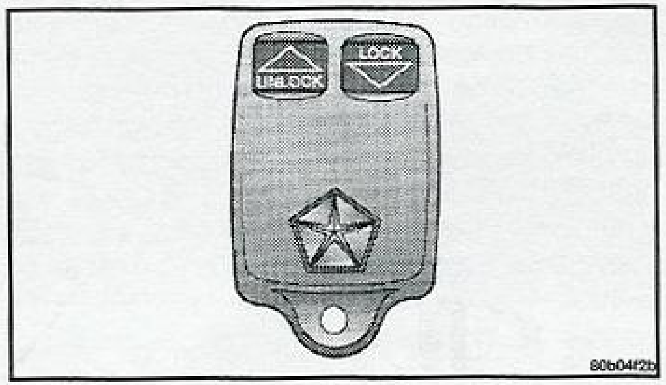
Serrures de porte automatiques

Si l'option est sélectionnée, les serrures de porte se verrouillent automatiquement quand la vitesse dépasse 24 km/h (15 mph), toutes portes fermées. Le dispositif est annulé chaque fois qu'une porte est ouverte.

Les concessionnaires peuvent mettre ce dispositif en/hors fonction.

Commande à distance des serrures (option)

Ce système vous permet de verrouiller ou de déverrouiller les portes au moyen d'une télécommande, à une distance pouvant atteindre 7 mètres (23 pieds). Il est superflu de pointer la télécommande vers le véhicule pour activer le système.



Pour déverrouiller les portes :
Pressez et relâchez le bouton UNLOCK (déverrouillage) une fois pour déverrouiller toutes les portes. Les lampes de l'habitacle s'allument alors pendant 30 secondes.

Pour verrouiller les portes :
Pressez et relâchez le bouton LOCK (verrouillage) pour verrouiller toutes les portes.

REMARQUE :

L'IMMOBILISEUR DOIT ETRE DESACTIVE, EN PRESSANT LE BOUTON DE DEVERROUILLAGE DE LA TELECOMMANDE, AFIN DE POUVOIR DEMARRER.

Généralités
Les émetteurs et récepteurs fonctionnent sur une fréquence de 433,92 Mhz conformément à la réglementation CEE. Ces dispositifs doivent être certifiés conformes à la réglementation nationale de chaque pays : ETS (European Telecommunication Standard) 300–220, en vigueur dans la plupart des pays, et la réglementation allemande BZT 225ZV125 basée sur l'ETS 300–220 mais complétée d'exigences particulières. Les réglementations comprennent les deux exigences suivantes :

1. Les dispositifs d'immobilisation ne peuvent causer d'interférences nuisibles.

2. Ils doivent accepter à toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Si la télécommande ne fonctionne pas à une distance normale, vérifiez les deux points suivants.

1. Etat des piles de la télécommande. Remplacez les piles chaque année pour éviter une immobilisation accidentelle du véhicule.

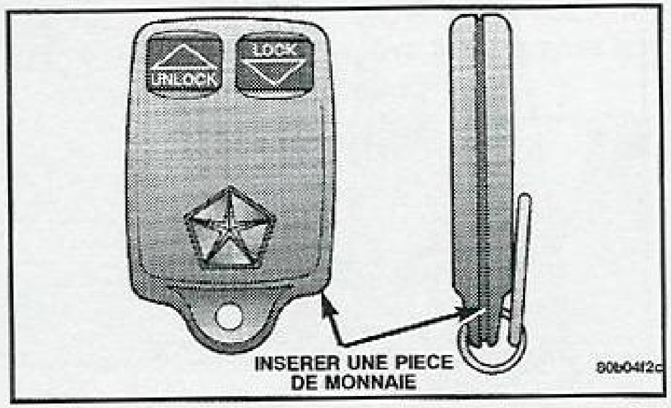
2. Proximité d'un émetteur radio (station ou relais, tour de contrôle d'aéroport, radios mobiles ou CB).

REMARQUE :

Si l'immobiliseur est armé, appuyez au besoin sur le bouton UNLOCK depuis l'habitacle. L'ANTIVOL DOIT ETRE DESACTIVE EN APPUYANT SUR LE BOUTON UNLOCK DE LA TELECOMMANDE POUR POUVOIR DEMARRER. Si le déverrouillage ne fonctionne pas, commencez par presser le bouton LOCK puis poussez à nouveau sur UNLOCK.

Remplacement des piles de la télécommande
La pile recommandée est CR 2016 ou son équivalent.

1. Ecartez les deux moitiés du boîtier au moyen d'une pièce de monnaie ou autre objet plat, sans endommager le joint de caoutchouc.



2. Remplacez les piles sans les toucher avec les doigts : les traces huileuses de la peau peuvent endommager les piles. Une pile touchée doit être nettoyée à l'alcool.

3. Refermez le boîtier en emboîtant ses deux moitiés puis vérifiez le fonctionnement de la télécommande.

Immobiliseur (option)
L'immobiliseur offre une protection contre l'utilisation non autorisée du véhicule en empêchant le moteur de tourner. Le système INTERDIT de démarrer sans avoir pressé le bouton de DEVERROUILLAGE de la télécommande. Le système est activé après que la clé de contact ait été mise en position HORS FONCTION par l'une des méthodes suivantes.

Presser le bouton de VERROUILLAGE de la télécommande.

Verrouiller les portes en appuyant sur le bouton de serrure motorisée.

Verrouiller la porte de conducteur ou de passager en utilisant le barillet de serrure.

L'immobiliseur est activé automatiquement dans la minute qui suit la mise HORS FONCTION du commutateur d'allumage, si le véhicule a été verrouillé ou déverrouillé.

Si l'on tente de démarrer sans presser le bouton de DEVERROUILLAGE de la télécommande, une sonnerie retentit et le témoin antivol clignote.

REMARQUE :

Le contact doit être coupé pour que le système soit activé, que les portes soient fermées ou non.

Immobiliseur sans commande à distance des serrures (option)
L'immobiliseur met le moteur hors fonction pour éviter une utilisation frauduleuse. Il empêche de démarrer, sauf si le côté transpondeur de l'immobiliseur passe à proximité de l'étiquette (Désarmement) de la console suspendue. Le système est activé automatiquement quand le contact est coupé (dans la minute qui suit).

L'éclairage de sécurité est déclenché si l'on tente de démarrer sans cette utilisation du transpondeur.

REMARQUE :

Le contact doit être coupé pour activer le système, que les portes soient ouvertes ou fermées.

Système à mémoire Jeep (option)
Si votre véhicule est équipé du système, la télécommande ou les boutons de mémoire du panneau de porte permettent de déplacer le siège du conducteur et les rétroviseurs extérieurs à des positions mémorisées, et de régler la radio sur des émetteurs présélectionnés. La télécommande retrouve les valeurs mémorisées quand la touche UNLOCK (déverrouiller) est pressée et relâchée, si le véhicule est à l'arrêt, ceinture de sécurité non bouclée.

REMARQUE :

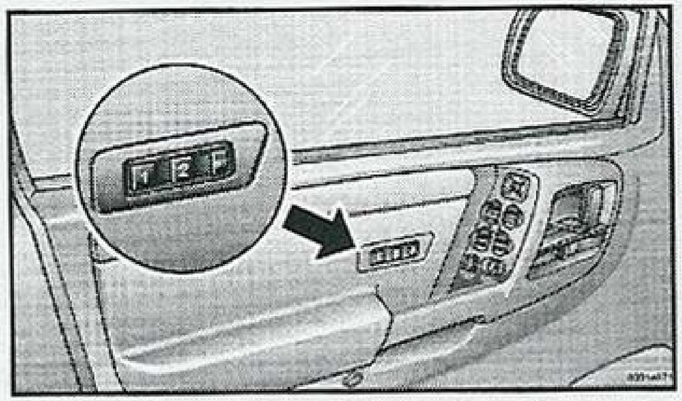
Le véhicule ne doit pas être en mouvement et la ceinture ne doit pas être verrouillée.

Deux télécommandes marquées 1 et 2 ont été livrées avec le véhicule. Elles sont coordonnées avec les boutons de mémorisation 1 et 2 de la porte conducteur et se configurent ensemble.

REMARQUE :

Sauf configuration personnalisée, ce sont les positions par défaut de siège et de rétroviseur qui sont adoptées lors de chaque utilisation de télécommande.

Pour mémoriser les positions :



1. Réglez le siège, son inclinaison, le support lombaire, et les rétroviseurs extérieurs à la position désirée.

2. Pressez puis relâchez la touche SET. Le témoin du commutateur clignote alors pour indiquer que la mémorisation est en cours.

3. Pressez puis relâchez la touche 1 ou du 2 de la porte conducteur en fonction de la télécommande utilisée. Le clignotement s'arrête à l'issue de la mémorisation.

4. Présélectionnez les 10 émetteurs AM et les 10 émetteurs FM par la méthode de la section 4 de ce manuel.

Pour programmer la deuxième télécommande, répéter l'opération en utilisant l'autre touche SET.

Quand tout est configuré, appuyez sur la touche 1 ou 2 pour rappeler les positions mémorisées.

En cas de perte, une nouvelle télécommande 1 ou 2 (à préciser) peut être commandée auprès de votre concessionnaire qui devra programmer le véhicule en conséquence.

ECLAIRAGE D'ACCES

Toutes les lampes intérieures s'allument quand les portes sont déverrouillées au moyen de la télécommande ou quand une porte est ouverte. Ces lampes restent allumées pendant 30 secondes environ mais s'éteignent dès que le contact est mis.

PROTECTION DES OCCUPANTS

Le système de protection constitue l'un des plus importants dispositifs de sécurité de votre véhicule. Ce système comprend les ceintures de sécurité avant et arrière et les coussins anti-chocs du conducteur et du passager. Vos ceintures de sécurité peuvent également être utilisées pour maintenir les systèmes de protection des bébés et des enfants lorsque vous transportez des enfants trop petits pour les ceintures de sécurité destinées aux adultes.

L'information de cette section mérite toute votre attention. Vous y découvrirez comment utiliser correctement votre système de protection de la manière la plus sûre pour vous-même et vos passagers.

Témoin de ceinture sécurité

Une sonnerie et un témoin lumineux vous rappellent de boucler les ceintures de sécurité en prenant la route.

AVERTISSEMENT !

En cas de collision, vos passagers et vous-même risquez des blessures graves si vous n'êtes pas sanglés correctement. Vous pouvez heurter l'habitacle de votre véhicule, les autres passagers, ou être projeté hors du véhicule. Assurez-vous toujours que vous-même et vos passagers êtes correctement sanglés.

Bouclez votre ceinture, même si vous êtes un excellent conducteur et même pour de brefs trajets. Un autre usager de la route peut être un conducteur médiocre et entrer en collision avec vous. En outre, ceci peut survenir loin de chez vous ou dans votre propre rue.

Les enquêtes prouvent que les ceintures de sécurité épargnent des vies humaines et qu'elles réduisent la gravité des blessures en cas de collision. Certaines des blessures les plus graves surviennent lorsque les occupants sont projetés hors du véhicule. Les ceintures de sécurité réduisent ce risque, comme elles réduisent le risque de blessures dues à des chocs dans l'habitacle. **Chaque occupant** d'un véhicule à moteur doit attacher sa ceinture de sécurité **en toutes circonstances.**

Ceintures à trois points

Les sièges des portes avant et arrière de votre véhicule sont équipés de ceintures de sécurité à trois points qui combinent une ceinture ventrale et un baudrier. L'enrouleur de sangle de la ceinture se verrouille uniquement en cas d'arrêt ou d'impact brutal. Cette caractéristique permet à la partie baudrier de la ceinture de se déplacer librement en temps normal. Mais en cas de collision, la ceinture se verrouillera et réduira le risque de projection dans l'habitacle ou hors du véhicule.

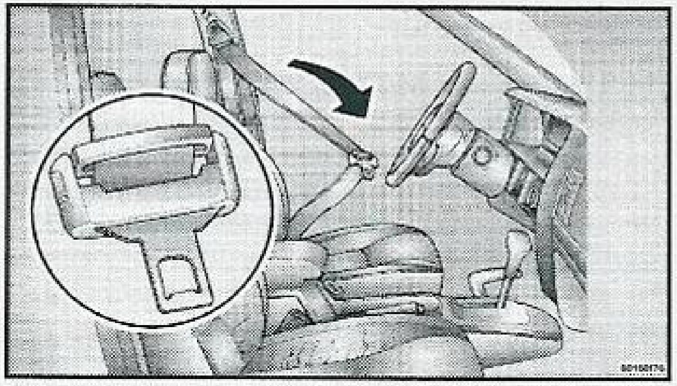
AVERTISSEMENT !

- **Une ceinture mal placée peut s'avérer dangereuse, augmente les risques de traumatisme en cas d'accident et de glissement hors de la ceinture. Elle doit entourer les os les plus robustes du corps qui peuvent absorber les forces d'une collision.**
- **Quelle que soit leur taille, deux personnes enveloppées de la même ceinture (quel qu'en soit le type) risquent de se heurter violemment et de se blesser mutuellement. Une ceinture ne peut protéger qu'une seule personne.**

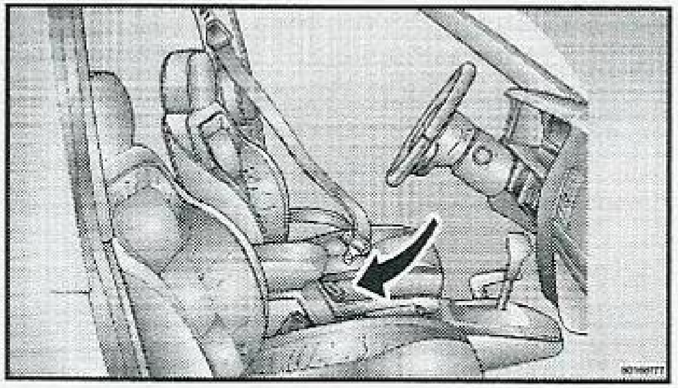
Mode d'emploi des ceintures de sécurité à trois points

1. Pénétrez dans l'habitacle et fermez la porte du véhicule. Asseyez-vous au fond du siège et réglez le siège.

2. La plaque de verrouillage de la ceinture de sécurité se trouve au-dessus du dossier de votre siège. Saisissez cette plaque et déroulez la ceinture. Faites coulisser la plaque de verrouillage sur la sangle aussi loin que nécessaire pour faire le tour de votre corps.



3. Quand la sangle est suffisamment longue, introduisez la plaque de verrouillage dans la boucle jusqu'au déclic.



AVERTISSEMENT !

- Une ceinture bouclée dans la mauvaise boucle risque de ne pas assurer une protection correcte. La partie ventrale de la ceinture peut remonter trop haut sur votre corps en entraînant des traumatismes internes. Bouclez toujours votre ceinture dans la boucle la plus proche.
- Une sangle trop lâche vous protégera mal. En cas d'arrêt brutal, vous pourriez être projeté vers l'avant, ce qui augmente le risque de blessure. Votre ceinture de sécurité doit toujours être ajustée correctement.
- Une sangle portée sous le bras est très dangereuse. Votre corps pourrait heurter les parois intérieures du véhicule en cas de collision, ce qui augmenterait les risques de blessures à la tête et au cou. Une sangle portée sous le bras peut également entraîner des traumatismes internes.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité par-dessus les épaules afin que vos os les plus résistants absorbent la force d'une collision éventuelle.

4. Placez la ceinture ventrale par dessus les cuisses, sous votre abdomen. Pour éliminer le jeu de la partie baudrier, tirez un peu sur la ceinture baudrier. Une ceinture ajustée réduit le risque de glisser sous la ceinture en cas de collision.

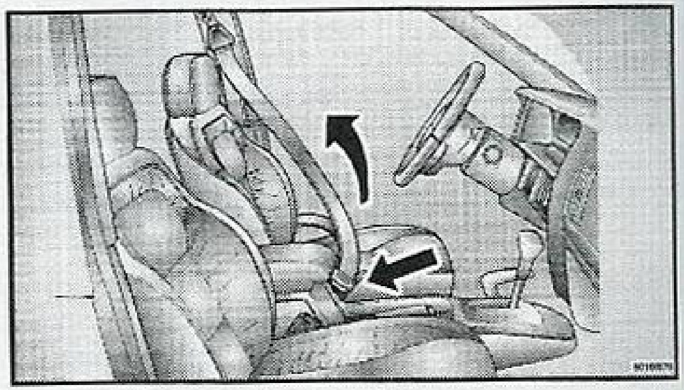
AVERTISSEMENT !

Une ceinture ventrale portée trop haut augmente le risque de traumatisme interne en cas de collision. Les forces de la ceinture ne seraient pas absorbées par les os robustes des hanches et du bassin, mais à travers votre abdomen. Portez toujours la ceinture ventrale aussi bas que possible et maintenez-la ajustée.

5. Placez la ceinture baudrier sur votre poitrine, de façon confortable, et sans que la ceinture ne repose sur votre cou. L'enrouleur éliminera le jeu de la sangle.

AVERTISSEMENT !

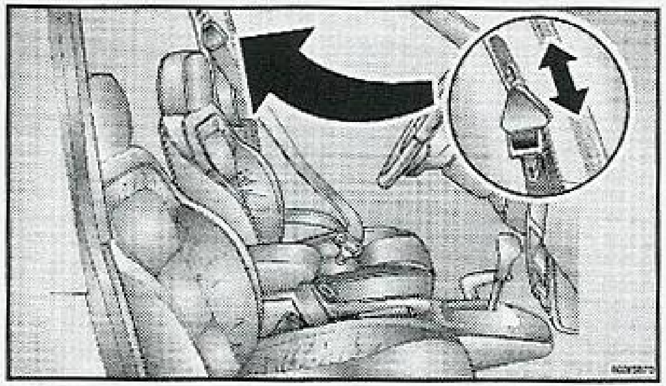
Une sangle tordue perd de son efficacité. Dans une collision, elle pourrait même se transformer en instrument tranchant. Assurez-vous que la sangle n'est pas tordue. Si vous ne parvenez pas à redresser une ceinture de votre véhicule, priez votre concessionnaire de s'en charger.



6. Pour déverrouiller la ceinture, appuyez sur le bouton rouge marqué PRESS de la boucle. La sangle s'enroulera automatiquement en position de rangement. Au besoin, faites coulisser la plaque de verrouillage plus bas sur la sangle pour lui permettre de s'enrouler complètement.

Ancrage supérieur réglable de ceinture baudrier

Sur le siège avant et aux places extérieures de siège arrière, la ceinture baudrier peut être réglée vers le haut ou vers le bas pour écarter la sangle de votre cou. Appuyez sur le levier de déverrouillage pour le relâcher et déplacez-le ensuite vers le haut ou vers le bas à la position qui vous convient le mieux.



A titre indicatif, si vous êtes d'une stature inférieure à la moyenne, vous préférerez une position abaissée de l'ancrage et, dans le cas contraire, vous préférerez une position surélevée. Lors du desserrage de l'ancrage, tentez de le déplacer vers le haut ou le bas pour vous assurer de son verrouillage.

Ceintures de sécurité et femmes enceintes

Nous recommandons que les femmes enceintes utilisent les ceintures de sécurité pendant leur grossesse. La protection de la mère constitue la meilleure protection de l'enfant.

Les femmes enceintes doivent porter la partie ventrale de la ceinture par dessus les cuisses et aussi serrée que possible sur les hanches. Maintenez la ceinture en position basse afin qu'elle ne traverse pas l'abdomen. De cette manière, les os robustes des hanches absorberont l'énergie d'une collision éventuelle.

Ceinture abdominale au centre des sièges arrière

La ceinture équipant le centre des sièges arrière possède uniquement une sangle abdominale. Pour boucler cette ceinture, faites coulisser la plaque de verrouillage dans la boucle jusqu'au déclic.

Pour allonger la sangle, inclinez la plaque de verrouillage et tirez. Le jeu s'élimine en tirant sur l'extrémité libre de la sangle. Portez la ceinture contre les hanches. Asseyez-vous contre le dossier et ajustez la ceinture sans excès.

AVERTISSEMENT !

Une ceinture abdominale trop haute ou trop peu serrée peut s'avérer dangereuse. Une ceinture trop lâche peut vous laisser glisser hors de la ceinture en cas de collision. Une ceinture portée trop haut peut appliquer les forces d'impact à l'abdomen, et non aux os robustes des hanches. Dans un cas comme dans l'autre, le risque de blessure interne augmente. Portez la ceinture abdominale ajustée et aussi bas que possible.

AVERTISSEMENT !

Une sangle effilochée ou tordue peut se déchirer dans une collision et vous abandonner sans protection. Examinez périodiquement le système de ceintures de sécurité pour rechercher des coupures, des franges ou des parties lâches. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ne démontez ni ne modifiez le système. Les ensembles de ceintures de sécurité doivent être remplacés après un accident s'ils ont été endommagés (enrouleur plié, sangle tordue, etc.).

Protection des enfants

Adulte, enfant ou bébé, chaque occupant de votre véhicule doit être maintenu par une ceinture de sécurité en toutes circonstances.

AVERTISSEMENT !

Lors d'une collision, un enfant non protégé, si petit soit-il, devient un projectile dans l'habitacle. La force nécessaire pour maintenir un enfant sur les genoux peut dépasser les possibilités de l'adulte le plus vigoureux. L'enfant et les autres occupants peuvent être gravement blessés. Tout enfant transporté dans votre véhicule doit bénéficier d'une protection adaptée à sa taille.

Enfants et bébés

Il existe différents types et tailles de sièges pour enfants, depuis le nouveau-né jusqu'à l'enfant presque assez grand pour porter une ceinture de sécurité d'adulte. Utilisez le système qui convient à votre enfant.

Deux systèmes de protection d'enfants sont généralement disponibles :

- Le siège pour les bébés pesant jusqu'à 9 kg (20 livres)
- Le siège pour enfants de plus de 9 kg (20 livres).

En outre, certains fabricants proposent des systèmes qui s'adaptent à la croissance de l'enfant.

Voici quelques conseils pour l'utilisation de votre siège pour enfant :

- Avant d'acheter un système quelconque de protection, essayez le siège enfant dans votre véhicule avant de l'acheter.
- Consultez également l'étiquette du système qui doit être adapté au poids et à la stature de votre enfant.
- Si possible, installez le système de protection dans le siège arrière. Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont mieux protégés dans les sièges arrière qu'à l'avant.
- Respectez scrupuleusement les instructions du mode d'emploi du siège pour enfant. Si le siège était mal installé, il pourrait manquer d'efficacité.

AVERTISSEMENT !

- Une personne assise trop près du volant ou du tableau de bord pourrait être gravement blessée lors du déploiement d'un coussin anti-chocs. Les coussins anti-chocs doivent pouvoir se déployer librement : asseyez-vous au fond du siège, bras tendus, à portée de l'instrumentation.
- Un siège d'enfant tourné vers l'arrière ne s'utilise que dans un siège arrière. A l'avant, l'enfant risque d'être blessé ou tué par le déploiement du coussin anti-chocs du passager.

AVERTISSEMENT !

"Danger ! N'utilisez pas de siège enfant dirigé vers l'arrière sur un siège protégé par un coussin anti-chocs."

Référez-vous aux étiquettes du pare-soleil et du panneau d'instruments.

AVERTISSEMENT !

Une mise en place incorrecte peut réduire l'efficacité d'un système de protection pour enfant. Le système pourrait se détacher en cas de collision. L'enfant pourrait alors être gravement blessé ou même tué. Suivez strictement les instructions du fabricant lors de l'installation d'un système de protection des enfants.

- Les sièges pour enfant sont assujettis aux sièges du véhicule par la ceinture de sécurité ventrale ou la partie ventrale de la ceinture de sécurité à trois points. Dans les sièges arrière, il peut s'avérer difficile de serrer la ceinture autour du siège enfant, du fait d'interférences entre la boucle ou la plaque de verrouillage et l'ouverture de ceinture du siège pour enfant. Déconnectez la plaque de verrouillage de la boucle et tordez la ceinture de sécurité du côté boucle, de plusieurs tours, pour la raccourcir. Remontez la plaque de verrouillage sur la boucle avec le bouton de déverrouillage tourné vers l'extérieur.

  Dans le siège avant, déplacez le siège vers l'avant pour replacer la boucle contre le côté du siège pour enfant.

  Dans le siège central arrière, si la sangle ne peut être serrée ou si pousser ou tirer desserre la sangle, déconnectez la plaque de verrouillage de la boucle, faites-la tourner, et reconnectez-la sur la boucle. Si le siège enfant ne peut toujours pas être assujetti, essayez un autre emplacement.

- Certains fabricants de sièges enfant recommandent de compléter la ceinture abdominale par une sangle d'ancrage supérieure. De tels ancrages sont prévus derrière les sièges arrière. Votre concessionnaire peut vous fournir les accessoires et les instructions nécessaires á l'installation.

AVERTISSEMENT !

Une mise en place incorrecte peut réduire l'efficacité d'un système de protection pour enfant. Le système pourrait se détacher en cas de ollision. L'enfant pourrait alors être projeté contre les autres passagers, et même être éjecté du véhicule. N'utilisez que les points d'ancrage désignés pour fixer la sangle d'ancrage supérieure.

- Installez l'enfant dans le siège en suivant exactement les instructions du fabricant du siège. La plaque de verrouillage maintiendra la ceinture tendue.

- Les dispositifs et sièges pour enfants inutilisés doivent être arrimés au moyen d'une ceinture de sécurité ou retirés du véhicule, sous peine de se transformer en dangereux projectiles en cas de choc.

Enfants trop grands pour les sièges d'enfant

Les enfants trop grands pour les sièges d'enfant et capables de se tenir assis, doivent utiliser les ceintures 3 points disponibles.

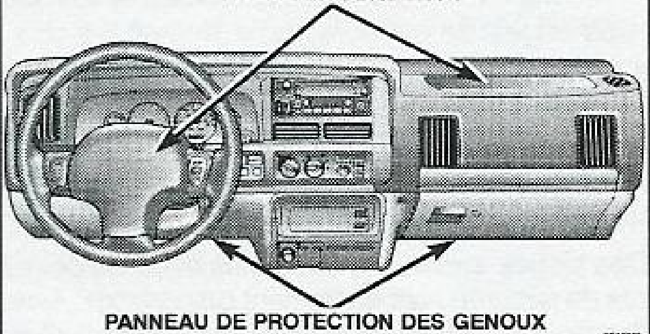
- L'enfant doit rester droit dans le siège.
- La ceinture abdominale doit être fixée aussi bas et aussi serrée que possible sur les hanches.
- Pendant le trajet, vérifiez périodiquement si l'enfant reste sanglé correctement. Un enfant qui gigote ou ne se tient pas droit peut déplacer la ceinture.

Si la ceinture-baudrier touche sa face ou son cou, déplacez l'enfant pour le rapprocher du milieu du véhicule. Si ceci ne résout pas le problème, asseyez l'enfant à la place arrière centrale et utilisez la ceinture abdominale.

Des sièges auxiliaires, utilisables avec les ceintures de sécurité sont également disponibles. Avant l'achat d'un tel siège, vérifiez la présence d'une étiquette certifiant la conformité aux normes de sécurité. Vérifiez aussi si le siège peut s'adapter à votre véhicule.

Système complémentaire de protection du conducteur et du passager avant (SRS) - Coussin anti-chocs

Ce véhicule est équipé de deux coussins anti-chocs destinés respectivement au conducteur et au passager avant droit, qui augmentent la protection offerte par les ceintures de sécurité. Le coussin anti-chocs du conducteur est placé au centre du volant. Le coussin anti-chocs du passager se trouve dans le panneau d'instruments, au-dessus de la boîte à gants. Ces coussins se gonflent en cas d'impact à vitesse élevée. Ils contribuent à la sécurité apportée par les panneaux de protection des genoux et les ceintures de sécurité au conducteur et au passager avant.



AVERTISSEMENT !

- L'utilisation des coussins anti-chocs seuls peut aggraver les blessures en cas d'accident. Bouclez les ceintures malgré la présence de coussins anti-chocs.
- Une position trop proche du volant ou du panneau d'instruments pendant le déploiement du coussin anti-chocs peut causer des blessures graves. Les coussins anti-chocs exigent un espace suffisant pour se gonfler. Appuyez-vous au dossier, étendez vos bras de manière à atteindre facilement le volant ou le panneau d'instruments.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour vous protéger dans de nombreuses situations d'accidents. Les coussins anti-chocs, quant à eux, se déploient uniquement en cas de collision frontale à une vitesse suffisante. Cependant, même quand les coussins anti-chocs se déploient, les ceintures de sécurité demeurent nécessaires pour vous maintenir dans la position requise pour une protection optimale par le coussin anti-chocs.

AVERTISSEMENT !

Surveillez le témoin de coussin anti-chocs pour être certain du fonctionnement du système. Si le témoin ne s'allume pas pendant 6 à 8 secondes, reste allumé ou s'allume pendant le trajet, faites vérifier le système de coussin anti-chocs immédiatement.

Le système de coussin anti-chocs se compose des éléments suivants :

- Module de commande de coussin anti-chocs (ACM)
- Témoin de coussin anti-chocs
- Unités de gonflage/coussin anti-chocs
- Volant et colonne de direction spéciaux
- Câblage de connexion
- Panneau de protection des genoux

Fonctionnement des coussins anti-chocs

- Le **module de commande de coussin anti-chocs (ACM)** ne détecte ni les impacts latéraux, ni les capotages, ni les impacts arrière.

- Il surveille la disponibilité des composants électroniques du système énumérés plus haut, à l'exception du volant, de la colonne de direction et des panneaux de protection des genoux, quand le commutateur d'allumage occupe les positions START (démarrage) ou ON (contact). Il détermine la sévérité d'un impact frontal pour commander le déploiement.

  L'ACM allume également le témoin de coussin anti-chocs du panneau d'instrument pendant 6 à 8 secondes quand le contact est mis pour la première fois, puis l'éteint. S'il détecte un dysfonctionnement dans le système, il allume le témoin momentanément ou en permanence. Si le bloc d'instruments détecte une panne du témoin, il allume le témoin de ceinture de sécurité momentanément ou en permanence.

- **Les coussins/unités de gonflage** se trouvent au centre du volant pour le coussin du conducteur et dans le panneau d'instruments pour le coussin du passager avant. Quand l'ACM détecte un choc qui exige le déploiement des coussins anti-chocs, il émet un signal vers les unités de gonflage. Un grand volume d'azote non toxique est produit pour gonfler les coussins. Les couvercles de coussin s'ouvrent et les coussins se gonflent complètement, en 50 à 70 millisecondes environ (la moitié à peine de la durée d'un clignement d'oeil). Les coussins se dégonflent ensuite rapidement. L'azote du coussin est évacué à travers le matériau du coussin en direction du panneau d'instruments. De cette façon, les coussins anti-chocs ne vous font pas perdre le contrôle du véhicule.

En cas de déploiement

Les coussins anti-chocs sont conçus pour se déployer quand l'ACM détecte une collision frontale modérée à violente, et pour se dégonfler ensuite immédiatement.

REMARQUE :

Une collision frontale insuffisante pour exiger le déploiement des coussins n'actionne pas le système. Ceci n'indique pas une panne du système.

En cas de collision qui déploie les coussins, les conséquences suivantes peuvent se présenter :

- En se déployant et en se dépliant, le nylon des coussins peut parfois érafler ou faire rougir la peau du conducteur ou du passager avant.

  Les éraflures sont semblables aux brûlures d'une corde ou d'un tapis de gymnastique. Elles ne sont pas dues au contact avec des produits chimiques. En général, elles disparaissent rapidement. Si les éraflures subsistent après plusieurs jours ou en cas de cloques, consultez un médecin sans tarder.

- Le dégonflement des coussins peut s'accompagner de la production de particules de cendre. Ces particules sont un sous-produit normal de l'azote non toxique utilisé pour le gonflement des coussins. Ces particules en suspension dans l'air peuvent irriter la peau, les yeux, le nez ou la gorge. En cas d'irritation de la peau ou des yeux, rincez à l'eau froide. En cas d'irritation du nez ou de la gorge, sortez respirer l'air frais. Si l'irritation se prolonge, consultez votre médecin.

  Si les particules se déposent sur vos vêtements, suivez les instructions de leur fabricant pour le nettoyage.

- Si votre véhicule peut être conduit sans danger après le déploiement des coussins, enfoncez ces derniers dans leur logement pour faciliter la conduite. Le coussin du passager peut être enfoncé sous le couvercle de garnissage du panneau d'instruments.

AVERTISSEMENT !

Les coussins déployés ne protègent pas en cas de collision ultérieure. Ils doivent être remplacés dès que possible par un distributeur agréé.

AVERTISSEMENT !

Ne fixez ni chasse-neige, ni treuil ni autre équipement ultérieur à l'avant de votre Grand Cherokee. Les changements effectués à l'avant peuvent entraver le fonctionnement des capteurs d'impact des coussins, des coussins eux-mêmes et causer des blessures.

Maintenance de votre système de coussins anti-chocs

AVERTISSEMENT !

- Ne modifiez aucun élément du système de coussins anti-chocs sous peine de blessure due au non-déploiement. Ne modifiez ni les composants ni le câblage, n'apposez aucun type d'autocollant sur les couvercles de coussin anti-chocs. Ne modifiez ni le pare-chocs avant ni la structure de la carrosserie.
- Les panneaux de protection des genoux sont nécessaires en cas de collision. Ne montez aucun équipement ultérieur sur (ou derrière) ces panneaux.
- Il est dangereux de tenter vous-même une réparation quelconque du système de coussins anti-chocs. Abstenez-vous-en et avertissez ceux qui travaillent sur votre véhicule de la présence de ce système.

Témoin de coussin anti-chocs

En bon état, le système de coussins anti-chocs doit être prêt à vous protéger. Il n'exige aucun entretien. Une intervention immédiate d'un distributeur agréé s'impose dans les cas suivants.

- Le témoin des coussins anti-chocs ne s'allume pas pendant les 6 à 8 secondes qui suivent la première mise en fonction du commutateur d'allumage.
- Le témoin reste allumé ou clignote après la période de 6 à 8 secondes.
- Le témoin clignote ou s'allume et reste allumé pendant le trajet.
- Le témoin de ceinture de sécurité reste allumé ou clignote après la période initiale de 6 à 8 secondes (panne du témoin de coussin anti-chocs).

CONSEILS DE RODAGE

Votre moteur Jeep neuf est prêt à l'emploi. Vous prolongerez sa durée de vie en adoptant les règles suivantes pendant les premières centaines de kilomètres.

- Vérifiez les niveaux de liquide et d'huile moteur régulièrement et soyez attentifs aux indications de surchauffe de tous les organes du véhicule. Les moteurs consomment généralement plus de carburant et d'huile pendant les premiers 1.900 km (1.200 milles) qu'après le rodage.
- Après un démarrage à froid, laissez chauffer le moteur pendant 15 secondes environ avant de passer en prise.

- Roulez à des vitesses variées inférieures à 80 km/h (50 mph) pendant les premiers 160 km (100 milles) et à 88 km/h (55 mph) jusqu'à 800 km (500 milles). Evitez d'accélérer à fond, de rouler à la vitesse maximale et de prolonger le fonctionnement au ralenti pendant cette période. Evitez les démarrages pied au plancher et les arrêts brutaux.
- Attendez d'avoir parcouru au moins 1.900 km (1.200 milles) pour demander d'éventuels réglages du moteur.
- Une huile de rodage n'est pas utilisée. L'huile d'origine est du type spécifié lors des vidanges régulières. Il est superflu de remplacer l'huile ou le filtre à l'huile avant le premier entretien programmé sauf en cas d'utilisation dans des conditions sévères. N'ajoutez ni pâtes antifriction ni huiles spéciales de rodage pendant les premiers milliers de kilomètres, sous peine de fausser la mise en place des segments de piston.

REMARQUE :

Le maintien des liquides au niveau correct est particulièrement important pendant le rodage. Référez-vous à la section Maintenance lors de la vérification des liquides.

CONSEILS DE SECURITE

Gaz d'échappement

AVERTISSEMENT !

Les gaz d'échappement peuvent blesser ou tuer. Ils contiennent du monoxyde de carbone (CO) incolore et inodore. L'inhalation de ces gaz peut vous faire perdre conscience et même vous asphyxier. Pour l'éviter, prenez les précautions suivantes.

- Ne faites tourner le moteur ni dans un garage fermé ni dans un espace confiné, sauf pour y pénétrer et en sortir.
- Si vous devez vous tenir dans un véhicule arrêté à l'extérieur dont le moteur tourne, réglez la ventilation pour faire circuler l'air extérieur dans l'habitacle. Faites tourner la soufflerie à grande vitesse.
- N'inhalez pas les gaz d'échappement. Ils contiennent du monoxyde de carbone (un gaz toxique mais incolore et inodore). Ne faites tourner le moteur ni dans un garage fermé ni dans un espace confiné, et ne restez pas longtemps dans un véhicule arrêté dont le moteur tourne. A l'air libre, quand le moteur tourne à l'arrêt pour un certain temps, réglez la ventilation pour forcer l'air frais dans l'habitacle.
- Protégez-vous contre le monoxyde carbone par une maintenance correcte. Le système d'échappement doit être vérifié chaque fois que le véhicule est placé sur un élévateur. Faites réparer rapidement toute anomalie et, entre-temps, roulez toutes fenêtres latérales complètement ouvertes.
- Le hayon doit rester fermé pendant les trajets pour empêcher le monoxyde de carbone et les autres gaz toxiques de pénétrer dans l'habitacle.

AVERTISSEMENT !

Si le hayon doit rester ouvert, fermez toutes les fenêtres et réglez le commutateur de soufflerie de climatisation sur la grande vitesse. N'utilisez PAS le mode de recirculation.

Vérifications à effectuer à l'intérieur du véhicule

Ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement les ceintures de sécurité. Recherchez des coupures, des sangles effilochées, des pièces desserrées. Remplacez immédiatement les pièces endommagées. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système.

Remplacez les ceintures de sécurité endommagées dans un accident (enrouleur plié, sangle tordue, etc.) et au premier signe de détérioration.

Dégivreurs

Pour vérifier le fonctionnement du système, sélectionnez le mode de dégivrage et actionnez la soufflerie à grande vitesse. Vous devez percevoir le souffle d'air projeté sur le pare-brise.

Vérifications périodiques à effectuer à l'extérieur du véhicule

Pneus

Vérifiez la profondeur des sculptures et l'uniformité de l'usure de la bande de roulement. Recherchez des cailloux, clous, débris de verre et autres objets fixés au pneu. Recherchez des coupures de la bande de roulement et des flancs. Vérifiez le serrage des écrous de roue et la pression de gonflage des pneus, y compris la roue de secours.

Feux

Actionnez les commandes pendant qu'une autre personne vérifie leur efficacité. Vérifiez le fonctionnement des lampes indicatrices de feu de direction et de feu de route du panneau d'instruments.

Fuites de liquides

Examinez le sol de votre garage pour détecter les fuites de carburant, d'eau, d'huile ou d'autres liquides. En outre, en cas de vapeurs d'essence, une réparation immédiate s'impose.

3

POUR CONNAITRE VOTRE VEHICULE

- DISPOSITIFS ELECTRONIQUES PROGRAMMABLES . . . 28
- LEVE-GLACES MOTORISES 28
- SIEGES 28
  - Réglage de siège avant 29
  - Réglage de siège avant — Inclinaison 29
  - Appuis-tête 30
  - Réglage motorisé de siège (option) 30
  - Sièges chauffés (option) 30
  - Siège arrière divisible 60/40 30
- RETROVISEURS 31
  - Rétroviseur intérieur jour/nuit 31
  - Rétroviseur intérieur à obscurcissement automatique (option) 32
  - Rétroviseurs extérieurs 32
  - Rétroviseurs extérieurs motorisés et chauffés (option) 32
  - Rétroviseurs extérieurs motorisés 33
  - Miroirs de courtoisie éclairés 33
- ECLAIRAGE 33
  - Eclairage extérieur 33

• Intensité d'éclairage du bloc d'instruments 34
• Eclairage intérieur 35
• Mise à niveau des projecteurs (option) 35
• LEVIER DE COMMANDE MULTIFONCTION 35
• Feux de direction 35
• Commutateur des feux de route 35
• Appel de phare 36
• Essuie-glace/lave-glace avant 36
• COLONNE DE DIRECTION REGLABLE 36
• REGULATION ELECTRONIQUE DE LA VITESSE 37
• Pour activer : 37
• Pour sélectionner la vitesse de croisière désirée : . . . 37
• Pour désactiver le système : 37
• Pour reprendre une vitesse sélectionnée antérieurement : 37
• Pour modifier la vitesse de croisière : 37
• Pour dépasser un autre véhicule : 37
• Utilisation de la régulation de vitesse en montagne . . 38
• ALLUME-CIGARETTES ET CENDRIER 38
• PRISE DE COURANT 39
• BOITE A GANTS 39
• PORTE-GOBELETS 39
• CONSOLE SUSPENDUE (OPTION) 39
• Plafonniers/lampes de lecture 39
• Rangement de l'ouvre-porte de garage 40

- Rangement des lunettes de soleil 40
- Boussole/ordinateur de trajet 40
- Affichage de boussole et de température 40
- Indications de l'ordinateur de trajet 41

- TOIT OUVRANT VITRE MOTORISE (OPTION) 42
  - Maintenance 43
- CARACTERISTIQUES DE LA LUNETTE ARRIERE 43
  - Essuie-glace/lave-glace arrière 43
  - Dégivrage de la lunette arrière 44
- CARACTERISTIQUES DE L'ESPACE DE CHARGEMENT . 44
  - Lampe 44
  - Couvercle rétractable 45
  - Crochets de fixation 45
- GALERIE DE TOIT 46
- OUVERTURE DU CAPOT 47

DISPOSITIFS ELECTRONIQUES PROGRAMMABLES

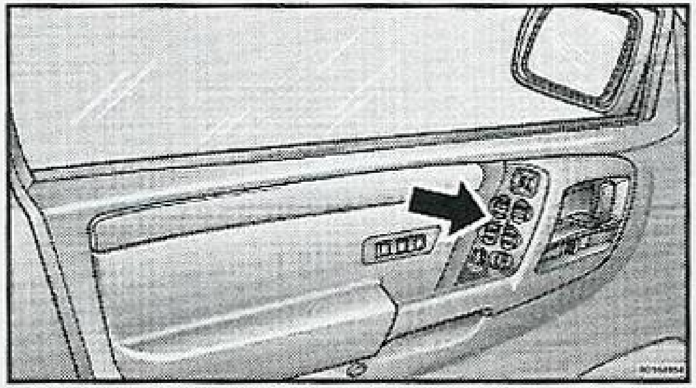
Votre véhicule est équipé de divers dispositifs programmables décrits plus loin. En voici la liste :

- Serrures automatiques de porte
- Signal d'avertisseur sonore de commande à distance des serrures
- Sonnerie de bas niveau de carburant
- Séquence de déverrouillage de porte de la commande à distance des serrures
- Projecteurs en fonction avec essuie-glace

Votre concessionnaire peut mettre ces dispositifs en/hors fonction.

LEVE-GLACES MOTORISES

Un bouton individuel commande chaque vitre latérale. Appuyer sur le bouton vers le bas pour abaisser une vitre et vers le haut pour la lever. Les boutons de la porte du conducteur commandent toutes les vitres latérales. Une commande de verrouillage réserve la commande des lève-glaces aux commutateurs de la porte du conducteur.



REMARQUE :

Une diode s'allume sur chaque commutateur du lève-glace côté passager utilisable.

Le commutateur de lève-glaces du conducteur possède un dispositif d'abaissement automatique. Appuyez sur ce commutateur au-delà de la résistance, relâchez-le et la vitre s'abaissera automatiquement.

Les commutateurs de lève-glace restent actifs jusqu'à 30 secondes après la coupure du contact. L'ouverture d'une porte avant les désactive.

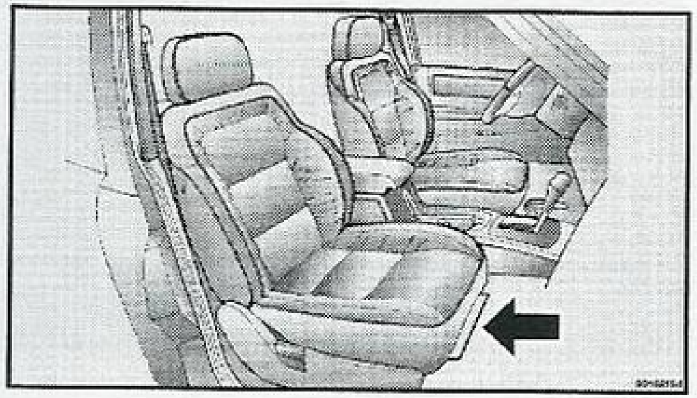
SIEGES

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de régler un siège en roulant. Le déplacement brusque du siège peut vous faire perdre le contrôle du véhicule. La ceinture de sécurité risque d'être mal réglée et vous pourriez être blessé. Ne réglez les sièges qu'à l'arrêt.

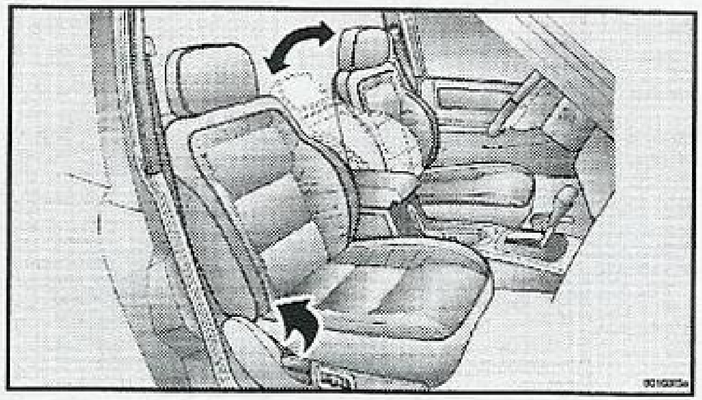
Réglage de siège avant

Déplacez le siège vers l'avant ou l'arrière en levant la barre d'ajustement. Le cliquet doit être complètement engagé.



Réglage de siège avant — Inclinaison

Pour régler le dossier de siège, levez le levier, inclinez le dossier, puis relâchez le levier à la position désirée. Pour redresser le dossier, levez le levier, inclinez-vous vers l'avant et relâchez le levier.



AVERTISSEMENT !

Ne roulez pas avec le dossier de siège incliné : la ceinture baudrier ne reposerait plus contre votre poitrine et en cas de collision, vous glisseriez sous la ceinture, en risquant des blessures graves ou la mort. N'utilisez le dispositif d'inclinaison qu'à l'arrêt.

AVERTISSEMENT !

Il est extrêmement dangereux de demeurer dans un espace de chargement intérieur ou extérieur pendant les trajets : en cas de collision, les risques de blessure ou de décès sont aggravés.

Pendant les trajets, ne laissez personne sans ceinture de sécurité.

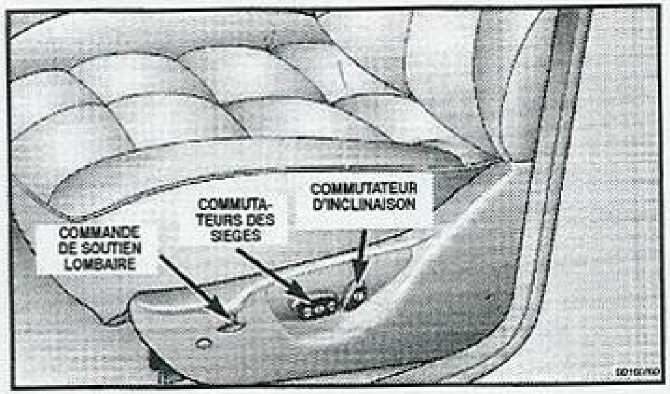
Chaque personne doit occuper un siège et utiliser correctement une ceinture de sécurité.

Appuis-tête

Les appuis-tête peuvent réduire le risque de blessure en cas d'impact arrière. Déplacer verticalement les appuis-tête pour les ajuster à la taille de l'occupant du siège.

Réglage motorisé de siège (option)

Les commutateurs de siège motorisé se trouvent du côté extérieur du siège. Utilisez ces commutateurs pour déplacer le siège vers le haut, vers le bas, en avant, en arrière, pour l'incliner ou le basculer.



ATTENTION !

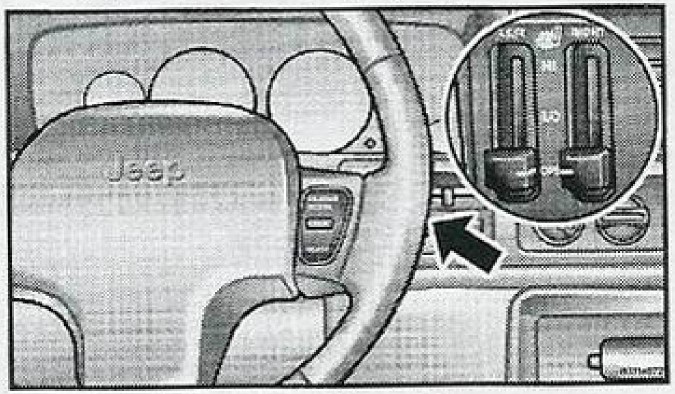
Ne placez aucun objet sous un siège motorisé sous peine d'en endommager les commandes.

Soutien lombaire motorisé

La commande de soutien lombaire se trouve également à l'extérieur du siège.

Sièges chauffés (option)

Ce dispositif réchauffe les sièges avant. Les commandes se trouvent au panneau d'instruments, à droite de la colonne de direction. Les positions sont : Chauffage modéré (LO), Chauffage puissant (HI), Pas de chauffage (OFF).



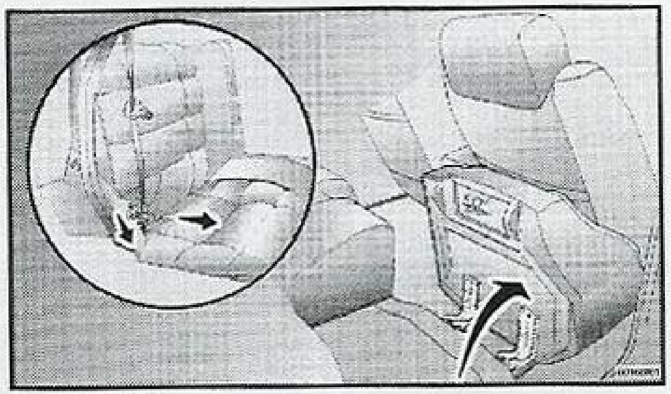
Siège arrière divisible 60/40

Chaque côté du siège arrière peut être rabattu pour augmenter l'espace de chargement en conservant des places assises à l'arrière.

REMARQUE :

Les sièges avant doivent être entièrement redressés et avancés pour faciliter la manoeuvre des sièges arrière.

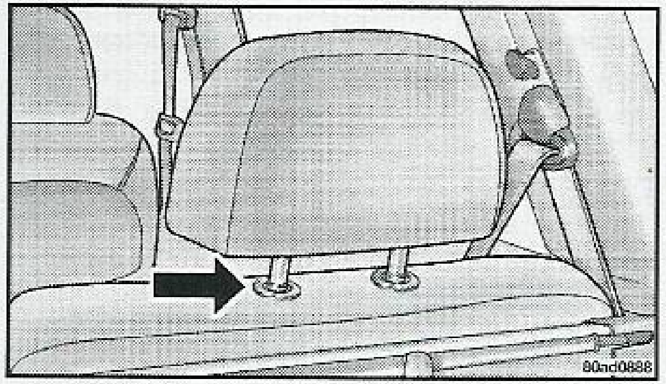
1. Tirer sur les sangles de chaque section de coussin et repliez le coussin vers l'avant au niveau du dossier de siège avant.



REMARQUE :

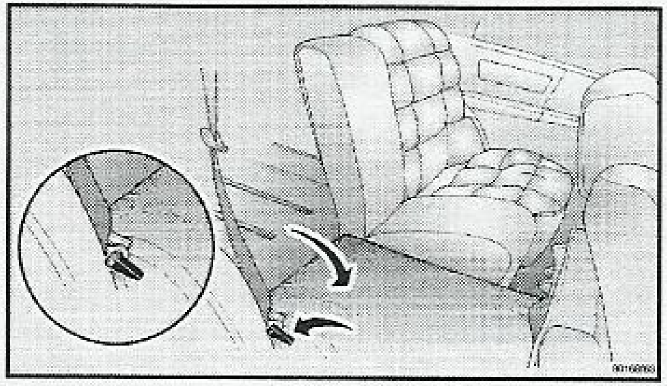
Il est également possible de déposer le coussin de siège. Faites pivoter le coussin à 45°. Tirez sur le coussin pour dégager les supports. Agissez de même pour replacer le siège.

2. Déposez les appuis-tête de dossier de siège arrière. Localisez le manchon de verrouillage sur le montant d'appui-tête. Faites-le tourner à droite et extrayez l'appui-tête du dossier.



Les montants d'appui-tête peuvent s'ajuster dans les ouvertures de coussin prévues pour le rangement. Ces ouvertures contiennent également un manchon de blocage.

3. Localisez le levier à l'extérieur de chaque dossier de siège ; tirez ce levier en avant et tirez le dossier vers l'avant pour le replier à plat.



REMARQUE :

Des fixations avec crochet et boucle équipent le baudrier et le panneau de garnissage. Fixez-y la ceinture de sécurité lorsque les sièges arrière sont repliés.

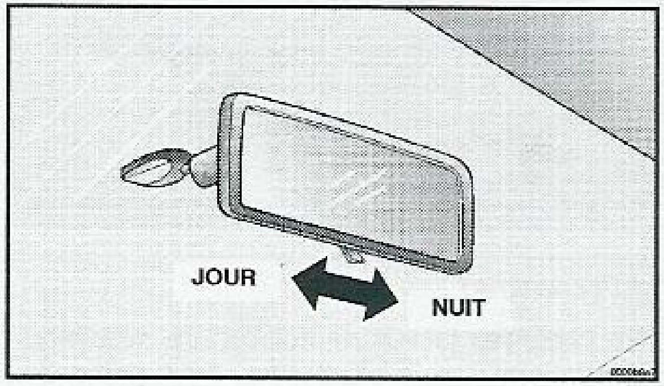
Pour redresser les sièges arrière, levez le dossier et verrouillez-le en place. Il peut s'avérer difficile de verrouiller siège si des objets placés dans l'espace de chargement empêchent le dossier de se redresser complètement. Le rôle de ce dispositif est d'assurer que dossier du siège est bien stable lors de l'utilisation du siège d'enfant intégré.

RETROVISEURS

Rétroviseur intérieur jour/nuit

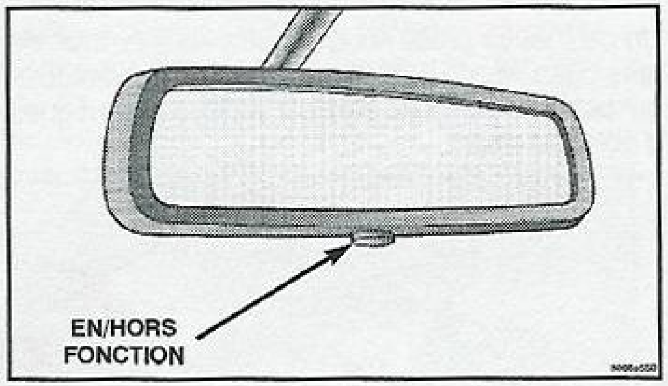
Le rétroviseur doit être centré sur la vitre arrière. Deux pivots permettent le réglage horizontal et vertical du rétroviseur. Réglez le rétroviseur quand il occupe la position de jour (basculé vers le pare-brise).

Un petit levier placé sous le rétroviseur permet de faire basculer ce dernier vers l'arrière du véhicule, en position de nuit, afin de réduire les risques d'éblouissement.



Rétroviseur intérieur à obscurcissement automatique (option)

Ce rétroviseur s'obscurcit automatiquement pour éviter l'éblouissement. Le dispositif peut être mis en/hors fonction en pressant le bouton placé à la base du rétroviseur. La diode du bouton est allumée quand le dispositif est en fonction.



ATTENTION !

Ne vaporisez jamais de solution de nettoyage directement sur le rétroviseur, sous peine de dégâts. Utilisez un chiffon humecté de produit.

Rétroviseur extérieur du conducteur à obscurcissement automatique (option)

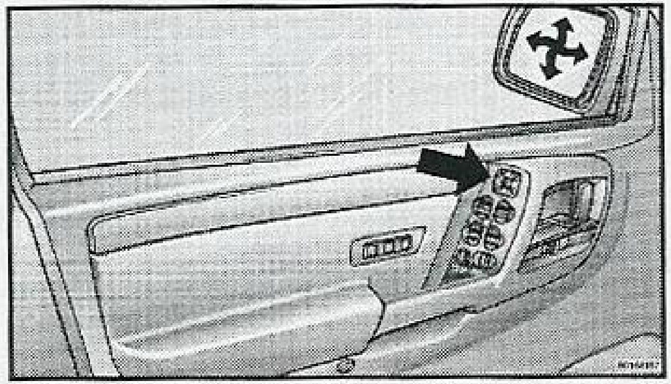
Ce rétroviseur est coordonné avec le rétroviseur automatique intérieur. Il répond au même bouton de commande et s'obscurcit en même temps pour éviter l'éblouissement.

REMARQUE :

Le rétroviseur extérieur du côté passager ne s'obscurcit pas.

Rétroviseurs extérieurs

Réglez les rétroviseurs extérieurs afin de centrer le champ de vision sur la voie de circulation adjacente, en créant un léger chevauchement avec le champ de vision du rétroviseur central.



AVERTISSEMENT !

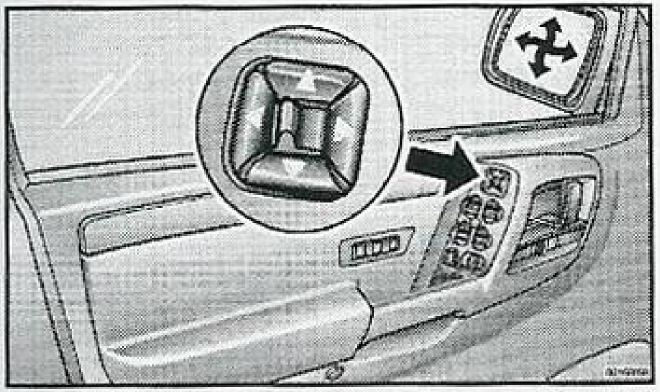
Les objets reflétés par un miroir convexe paraissent plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité. Défiez-vous de ce rétroviseur sous peine d'accident. Servez-vous du rétroviseur intérieur pour apprécier la taille et l'éloignement d'un véhicule vu dans le rétroviseur du côté droit.

Rétroviseurs extérieurs motorisés et chauffés (option)

Ces rétroviseurs sont chauffés pour faire fondre le givre et la glace. Ils sont coordonnés avec le dégivrage arrière.

Rétroviseurs extérieurs motorisés

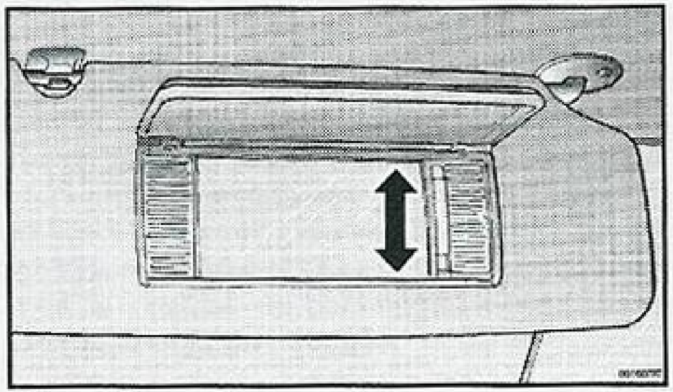
Les deux rétroviseurs extérieurs peuvent être réglés au moyen des commandes placées sur le panneau de garnissage de la porte du conducteur, au-dessus des commutateurs de lève-glace.



Pour régler un rétroviseur, sélectionnez-le au commutateur. Appuyez sur l'une des flèches selon le sens de déplacement désiré. Placez le commutateur du rétroviseur en position centrale (neutre) pour éviter un mouvement accidentel de rétroviseur.

Miroirs de courtoisie éclairés

Il suffit de lever le couvercle du miroir pour découvrir ce dernier et l'éclairer. Faites coulisser le bouton verticalement pour modifier l'intensité de l'éclairage.



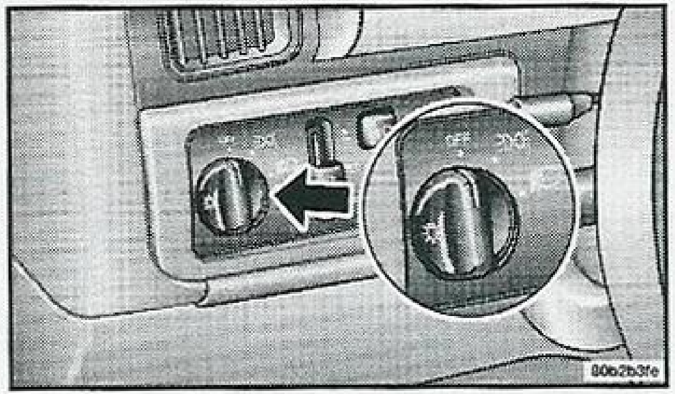
Extension de pare-soleil (option)

Le pare-soleil peut être équipé d'une extension, pour une couverture accrue.

ECLAIRAGE

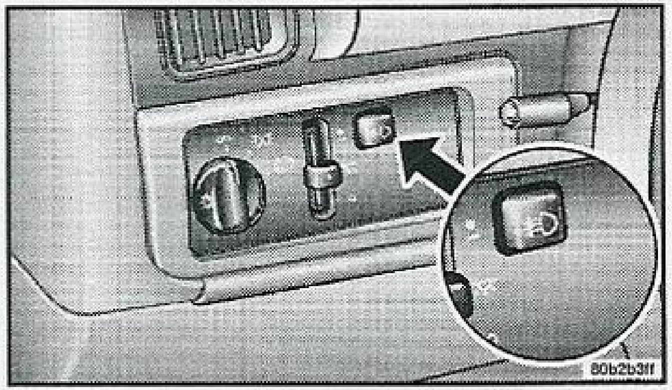
Eclairage extérieur

Un commutateur multifonction rotatif placé sur le bloc de commutateurs du côté gauche, près de la colonne de direction, actionne les feux. Au premier cran, les feux de position s'allument, et au deuxième, les projecteurs sont commandés.



Feux antibrouillard avant

Le commutateur multifonction est complété par deux boutons-poussoirs. Celui du haut actionne les feux antibrouillard avant en/hors fonction.



> **AVERTISSEMENT !**
>
> N'utilisez les feux antibrouillard avant que si la visibilité est réduite par le brouillard, sous peine d'éblouir les conducteurs qui se dirigent vers vous.

Feux antibrouillard arrière

Le commutateur multifonction est complété par deux boutons-poussoirs. Celui du bas actionne les feux antibrouillard arrière en/hors fonction.

REMARQUE :

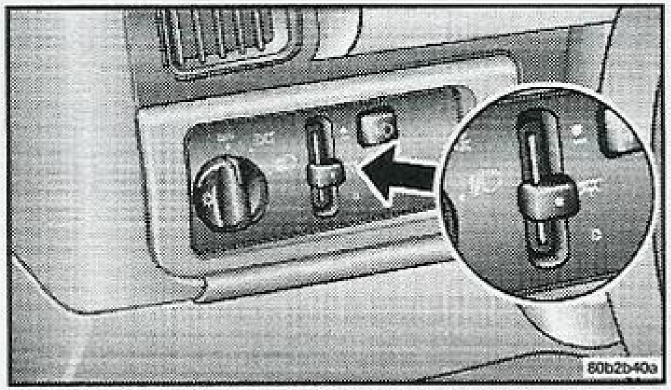
Respectez le code de la route lors de l'utilisation des feux.

Rappel des projecteurs restés allumés

Si les projecteurs ou les feux de stationnement sont allumés après que le contact a été coupé, un signal sonore retentit à l'ouverture de la porte du conducteur.

Intensité d'éclairage du bloc d'instruments

Le rhéostat à glissière verticale permet de régler l'intensité de l'éclairage du panneau d'instruments, de zéro au maximum. L'intensité de l'affichage fluorescent est réduite la nuit pour éviter l'éblouissement, quand les feux de position ou les projecteurs sont en fonction. A la position la plus élevée du rhéostat, toutes les lampes de courtoisie sont allumées.



Eclairage intérieur

L'éclairage intérieur comprend les lampes de courtoisie placées sous le panneau d'instruments, un ensemble de plafonnier contenant les lampes de lecture conducteur et passager, et une lampe éclairant l'espace de chargement. Les lampes de lecture peuvent être actionnées en/hors fonction en appuyant sur leur lentille. Certains modèles sont équipés de lampes de courtoisie additionnelles placées dans les panneaux de garnissage de porte avant, sous les accoudoirs.

Mise à niveau des projecteurs (option)

Votre véhicule peut être équipé d'un système de mise à niveau du faisceau des projecteurs. Ce système vous permet de corriger le faisceau en fonction du chargement du véhicule.

Pour régler : faites tourner la molette jusqu'au numéro désiré, correspondant à la charge du tableau ci-dessous, et alignez-la. Un numéro élevé indique un faisceau abaissé par rapport au sol.

NOMBRE DE PERSONNES	AVANT	1	2	2	2	1
	ARRIERE			3	3	
CHARGEMENT ARRIERE COMPLEMENTAIRE					Max. *	Max. *
POSITION DU COMMUTATEUR		0	0	1	2	3

Calculs basés sur un poids de 75 kg (165 livres) par personne.

*Le poids total des personnes plus une charge uniformément répartie dans l'espace de chargement équivaut à la charge maximale du véhicule indiquée dans les spécifications.

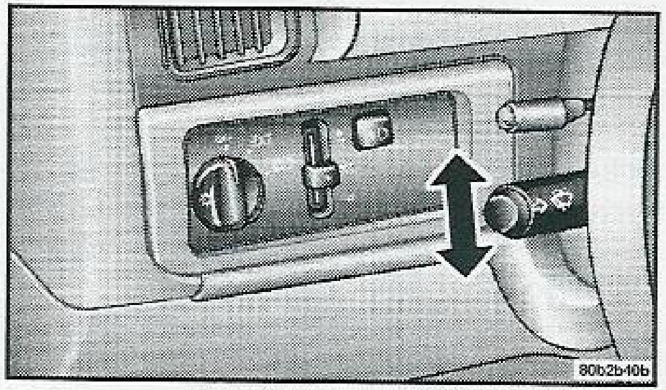
REMARQUE :

Lors de la traction d'une remorque, ajoutez un (1) à la position de commutateur du tableau pour la charge mentionnée.

LEVIER DE COMMANDE MULTIFONCTION

Feux de direction

Les flèches clignotent de chaque côté du bloc d'instruments pour confirmer le fonctionnement des feux de direction avant et arrière. Si une flèche reste allumée, ne clignote pas ou clignote très rapidement, vérifiez l'ampoule des feux extérieurs. Si une flèche ne s'allume pas quand le levier de commande est déplacé, vérifiez le fusible ou l'ampoule de lampe indicatrice.



Commutateur des feux de route

Tirez le levier de commutateur multifonction vers le volant pour passer en feux de route ou en feux de croisement.

Appel de phare

Le commutateur des projecteurs du tableau de bord étant en position hors fonction, tirez la tige de commande multifonction vers vous et maintenez-la à cette position : les feux de route seront activés jusqu'à ce que vous relâchiez la tige de commande.

Essuie-glace/lave-glace avant

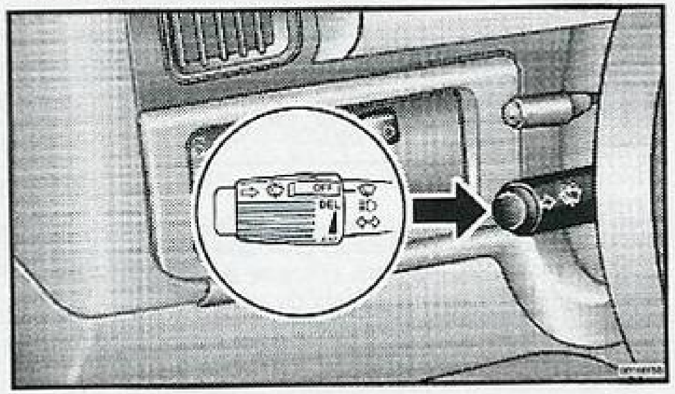
L'essuie-glace/lave-glace est actionné par un commutateur du levier de commande. Faites tourner l'extrémité du levier pour sélectionner une vitesse d'essuie-glace, et poussez-la vers le volant pour actionner le lave-glace.

> **AVERTISSEMENT !**
>
> Une perte soudaine de visibilité à travers le pare-brise peut cacher d'autres véhicules ou obstacles et entraîner un accident. Pour éviter le givrage du pare-brise en hiver, réchauffez-le au moyen du dégivreur avant d'actionner le lave-glace.

REMARQUE :

Par temps froid, commencez toujours par arrêter le moteur d'essuie-glace et laissez les bras retourner à la position d'arrêt avant de couper le moteur : un essuie-glace gelé peut endommager son moteur au démarrage suivant.

Essuie-glace intermittent



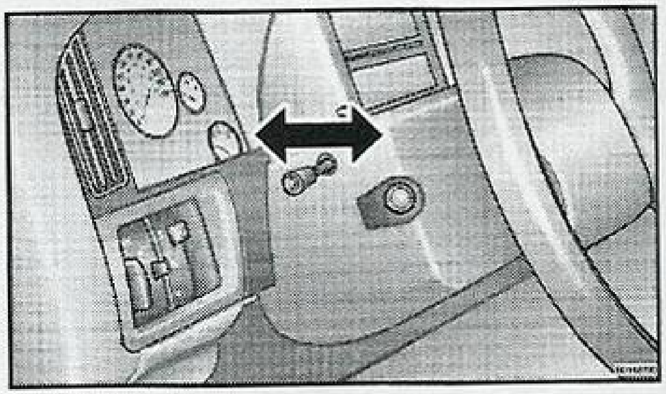
Le fonctionnement intermittent s'utilise quand les conditions atmosphériques exigent que des cycles de balayage soient interrompus par des pauses variables. Pour les pauses les plus longues, faites tourner le bouton dans la partie haute de la gamme de réglage. Les pauses s'écourtent à mesure que vous tournez le bouton vers la zone LO de vitesse continue. A chaque réduction d'intervalle, l'essuie-glace effectue un cycle de balayage puis fonctionne dans le nouveau régime intermittent. Les pauses peuvent durer de 2 à 35 secondes environ.

La durée des pauses est automatiquement doublée quand le véhicule est à l'arrêt.

Lave-glace

Pour utiliser les lave-glaces, enfoncez le bouton aussi longtemps que la vaporisation d'eau est désirée. Si l'essuie-glace fonctionne à ce moment en mode intermittent, il effectue environ 3 cycles de balayage après le relâchement du bouton puis reprend son fonctionnement intermittent. En position d'essuie-glace hors fonction, l'essuie-glace est activé pour trois cycles environ puis retourne en position d'arrêt.

COLONNE DE DIRECTION REGLABLE



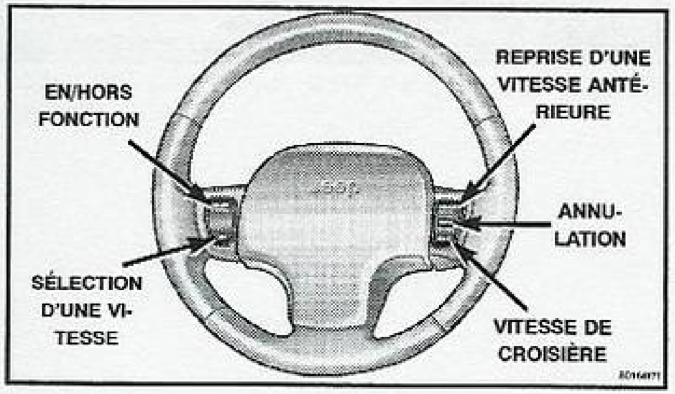
- Pour entrer et sortir plus facilement du véhicule ou pour optimiser le confort de conduite :
- Tirez le levier de déverrouillage de la colonne vers le volant.
- Déplacez le volant verticalement.
- Relâchez le levier pour verrouiller le volant fermement en place.

AVERTISSEMENT !

Régler la colonne en roulant est dangereux. Une colonne instable peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident. Ne réglez la colonne qu'à l'arrêt et assurez-vous de son verrouillage avant de démarrer.

REGULATION ELECTRONIQUE DE LA VITESSE

Lorsque ce dispositif est engagé, il prend le pas sur l'accélérateur à des vitesses supérieures à 60 km/h (35 mph). Les commandes sont montées sur le volant et comprennent : ON/OFF (En/hors fonction), Set (Sélection d'une vitesse), Resume/Accel (Reprise d'une vitesse sélectionnée antérieurement), Cancel (Annulation), et Coast (Vitesse de croisière constante).



La vitesse du véhicule doit être inférieure à 161 km/h (100 mph) pour que le système s'engage.

Pour activer :

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre le système en fonction. Appuyez une deuxième fois pour mettre le système hors fonction. Mettez toujours la régulation hors fonction quand elle n'est pas utilisée. Un témoin du bloc d'instruments s'allume quand le système est en fonction.

Pour sélectionner la vitesse de croisière désirée :

Quand le véhicule a atteint la vitesse désirée, appuyez sur la touche SET puis relâchez-la. Relâchez l'accélérateur et le véhicule continuera à rouler à la vitesse sélectionnée.

Pour désactiver le système :

Appuyez légèrement sur la pédale de frein, ou sur la touche d'annulation (CANCEL), ou freinez normalement : chacune de ces manoeuvres suffit à désactiver le système sans effacer la vitesse sélectionnée de la mémoire du système. Par contre, si vous actionnez à nouveau la commande de mise en/hors fonction (ON/OFF) ou si vous coupez le contact, la mémoire s'effacera.

Pour reprendre une vitesse sélectionnée antérieurement :

Pour reprendre une vitesse sélectionnée antérieurement, pressez puis relâchez la touche de reprise/accélération (RESUME/ACCEL). La vitesse peut être reprise à n'importe quelle vitesse supérieure à 50 km/h (30 mph).

Pour modifier la vitesse de croisière :

Le régulateur de vitesse étant en fonction, vous pouvez augmenter la vitesse en maintenant enfoncée la touche de reprise/accélération ((RESUME/ACCEL). Quand la touche est relâchée, la vitesse atteinte est mémorisée et maintenue.

Chaque pression sur la touche de reprise/accélération (RESUME/ACCEL) augmente la vitesse de 3 km/h (2 mph). Trois pressions augmentent la vitesse de 9 km/h (6 mph), etc.

Pour diminuer la vitesse pendant que la régulation est en fonction, maintenez enfoncée la touche COAST. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte et celle-ci sera mise en mémoire.

Pour dépasser un autre véhicule :

Enfoncez l'accélérateur normalement. Quand la pédale est relâchée, le véhicule retourne à la vitesse sélectionnée.

REMARQUE :

En côte, à des altitudes supérieures à 600 m (2.000 pieds), ou quand le véhicule est lourdement chargé (spécialement en cas de traction d'une remorque), la vitesse peut tomber en-dessous de la vitesse sélectionnée. La régulation est annulée automatiquement en-dessous de 50 km/h (30 mph). Dans ce cas, appuyez sur l'accélérateur pour maintenir la vitesse désirée.

En cas de véhicule équipé d'une transmission manuelle à 5 vitesses, utilisez alors la 4ème vitesse.

Véhicule équipé d'une transmission automatique à 4 vitesses : des rétrogradations 4-3 fréquentes peuvent être évitées en quittant la surmultipliée. Appuyez sur le bouton O/D OFF placé sur le bloc de commutateurs du côté droit.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de maintenir la régulation de vitesse en fonction quand elle n'est pas utilisée. Vous risqueriez d'actionner le système accidentellement ou de rouler plus vite que désiré. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident. Laissez le système hors fonction quand il n'est pas en usage.

Utilisation de la régulation de vitesse en montagne

En côte ou en descente, votre véhicule peut perdre ou gagner de la vitesse, même si la régulation automatique est engagée. En descente, appuyez sur la pédale de frein pour mettre la régulation hors fonction et réduire la vitesse.

En cas de transmission manuelle, rétrogradez si la côte empêche de maintenir la vitesse sélectionnée.

AVERTISSEMENT !

Pour éviter de perdre le contrôle du véhicule, n'utilisez pas la régulation de vitesse dans les cas suivants :

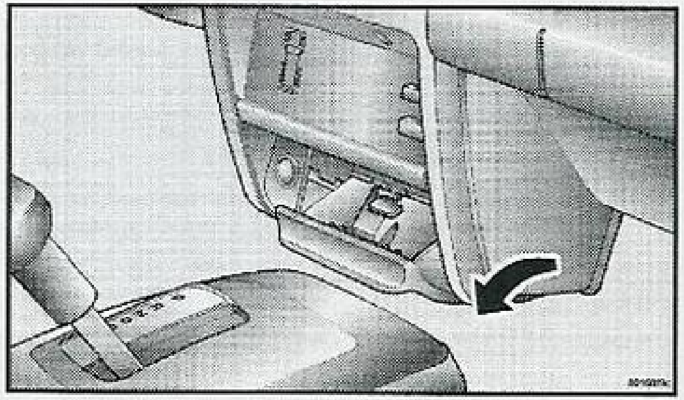
- Quand il n'est pas possible de maintenir une vitesse constante.
- Sur sol glissant, la neige ou le verglas.
- Sur les routes encombrées, quand la vitesse de circulation varie et sur les routes sinueuses.
- Mettez la régulation automatique hors fonction quand elle est inutilisée pour éviter un engagement accidentel.

ALLUME-CIGARETTES ET CENDRIER

L'allume-cigarettes ne fonctionne que si le commutateur d'allumage occupe les positions EN FONCTION ou ACCESSOIRES. Il chauffe quand il est enfoncé et ressort automatiquement quand il est prêt à l'emploi.

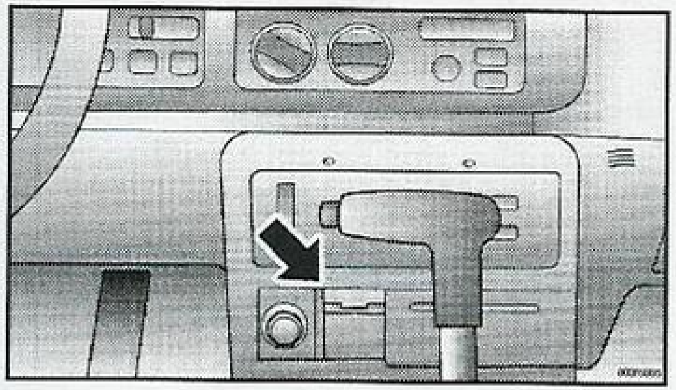
- **Préservez la résistance en évitant de la maintenir en position de chauffage.**

Pour déposer le cendrier avant, enfoncer le levier.



PRISE DE COURANT

Une prise de courant est placée à droite du cendrier ; elle permet d'alimenter des accessoires électriques. Levez la base du couvercle de plastique pour accéder à la prise.



La prise est directement reliée à la batterie et est disponible que le contact soit mis ou coupé.

Tous les accessoires branchés à la prise doivent être déposés ou mis hors fonction quand le véhicule n'est pas utilisé, pour ne pas décharger la batterie.

Utilisation de la prise électrique quand le moteur est arrêté

ATTENTION !

- De nombreux accessoires peuvent être branchés à la prise et être ainsi alimentés en tension de batterie, même s'ils ne sont pas utilisés (téléphone cellulaire, par exemple). Cependant, avec le temps, ils peuvent décharger la batterie, réduire sa durée de vie et interdire le démarrage du moteur.
- Les accessoires gros consommateurs de courant tels que les refroidisseurs, les aspirateurs, les lampes, etc. peuvent dégrader la batterie plus rapidement. Ne les utilisez que par intermittence en redoublant de prudence.
- Après l'utilisation d'accessoires gros consommateurs de courant, ou de longues périodes d'immobilisation du véhicule avec les accessoires branchés, roulez suffisamment pour permettre à l'alternateur de recharger la batterie du véhicule.

BOITE A GANTS

Refermez toujours la boîte à gants complètement pour éteindre la lampe et éviter la décharge de la batterie.

PORTE-GOBELETS

La console centrale comprend deux porte-gobelets destinés aux passagers avant.

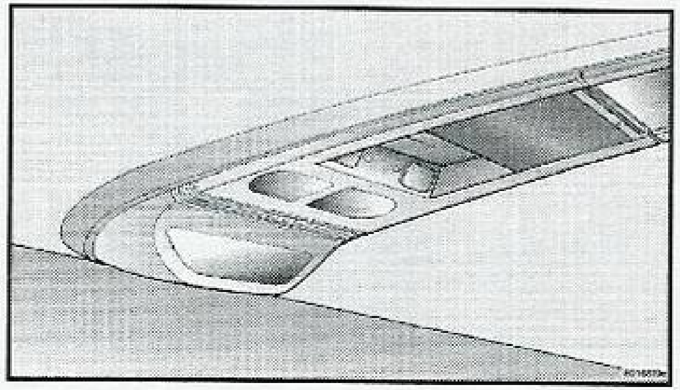
Les passagers arrière disposent de deux porte-gobelets placés à l'arrière de l'accoudoir de console centrale. Lorsque les porte-gobelets sont utilisés, l'accoudoir se bloque en position ouverte pour éviter de renverser les boissons.

CONSOLE SUSPENDUE (OPTION)

La console suspendue comprend :

Plafonniers/lampes de lecture

Deux plafonniers/lampes de lecture équipent l'avant et l'arrière de la console.



Les quatre lampes s'allument à titre d'éclairage de courtoisie quand une porte ou le hayon sont ouverts, ou quand le rhéostat d'éclairage intérieur occupe la position d'intensité maximale.

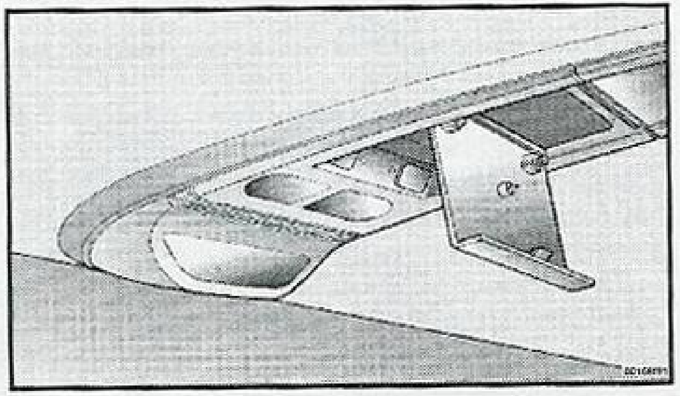
Les lampes peuvent être actionnées en/hors fonction en appuyant sur leur lentille.

REMARQUE :

Elles restent allumées jusqu'à une nouvelle pression et doivent donc être éteintes avant de quitter le véhicule.

Rangement de l'ouvre-porte de garage

Au centre de la console se trouve un casier de rangement destiné à la télécommande de l'ouvre-porte de garage. Pour actionner l'ouvre-porte lorsqu'il est rangé, appuyez sur la porte du casier. Pour ouvrir le casier, appuyez sur le bord arrière de la porte et tirez vers le bas.



Pour installer la télécommande :

1. Décollez la feuille qui recouvre le côté adhésif de la fixation avec crochet et boucle (livrée avec la console) et appliquez la fixation au dos de votre télécommande.

2. Mesurez l'épaisseur de votre télécommande et utilisez le nombre de chevilles d'adaptation nécessaire comme illustré.

Epaisseur de télécommande : 32 à 35 mm ; 2 chevilles.

Epaisseur de télécommande : 19 à 32 mm ; 1 cheville.

Epaisseur de télécommande : 9.5 à 22 mm ; 0 chevilles.

3. Déposez les chevilles du dos de la porte et poussez-les sur le montant. Placez la télécommande dans le casier. Réglez la position pour que le bouton " Open " s'aligne sur la cheville.

4. Levez la porte et pressez fermement pour engager le loquet. Appuyez sur la porte du compartiment pour actionner l'ouvre-porte.

Rangement des lunettes de soleil

Un casier destiné au rangement d'une paire de lunettes de soleil est ménagé à l'arrière de la console.

Appuyez sur le volet pour l'abaisser en douceur.

Boussole/ordinateur de trajet

Ce dispositif de la console suspendue affiche la température extérieure, la boussole, un indicateur de gel et les informations sur le trajet.

Affichage de boussole et de température

Indique la température extérieure, le risque de verglas et l'une des huit positions de boussole qui signale la direction du véhicule.

Indicateur de gel

L'indicateur de gel "ICE" clignote pendant deux minutes si la température extérieure descend à 3°C (37°F) ou moins.

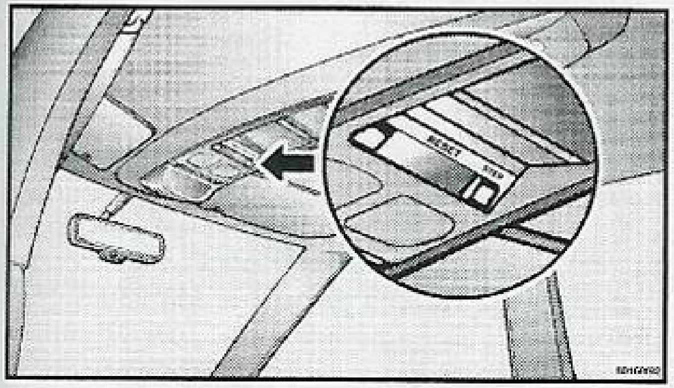
REMARQUE :

"ICE" ne clignote pas en même temps que la mention de temps écoulé (ET).

Indications de l'ordinateur de trajet

Les indications affichées sont les suivantes :

Compteur de trajet (ODO)
Distance parcourue depuis la dernière remise à zéro.



Consommation moyenne de carburant (AVG ECO)
Carburant consommé par 100 km depuis la dernière remise à zéro.

Consommation instantanée (ECO)
Carburant consommé aux 100 km pendant les dernières secondes.

Autonomie
Distance qui peut encore être parcourue sans appoint de carburant en fonction de la consommation des dernières minutes.

Temps écoulé (ET)
Durée pendant laquelle le contact était mis depuis la dernière remise à zéro.

Bouton Step (sélection de fonction)
Appuyez sur ce bouton pour passer d'une indication à l'autre.

Bouton US/M
Permet d'afficher des unités métriques ou anglo-saxonnes.

Pour remettre les indications à zéro
Appuyez simultanément sur les boutons Step et US/M pendant deux secondes au moins. Une sonnerie retentit alors pour signaler la mise à zéro de toutes les indications réinitialisables.

Etalonnage automatique de la boussole
L'étalonnage de la boussole se fait automatiquement, sans réglage manuel. Lorsque le véhicule est neuf, il est possible que la boussole vous semble instable et que la mention CAL apparaisse à l'écran.
Après trois tours de 360° dans un endroit dépourvu de gros objets métalliques, la mention CAL disparaîtra et la boussole fonctionnera normalement.

Etalonnage manuel de la boussole
Si la boussole semble donner des indications erronées et que la mention CAL ne s'affiche pas, il faut étalonner la boussole manuellement.

Pour passer en mode d'étalonnage :
Mettez le contact et réglez l'affichage sur Comp/Temp. Appuyez simultanément sur les boutons US/M et Step pendant 10 secondes au moins, jusqu'à l'affichage de CAL. Relâchez les deux boutons et effectuez trois tours de 360° dans un endroit dépourvu de gros objets métalliques. La mention CAL disparaîtra et la boussole fonctionnera normalement.

Déclinaison magnétique

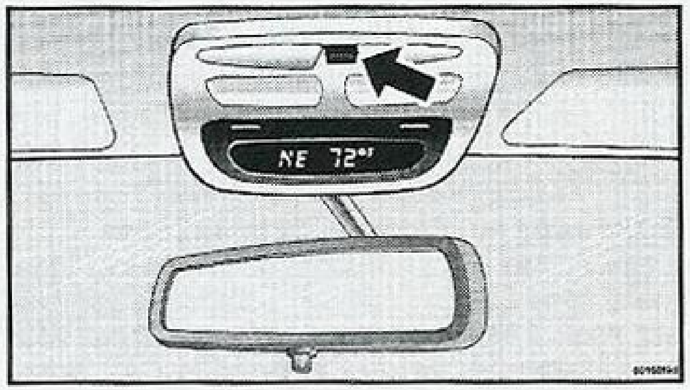
La déclinaison magnétique est la différence entre le nord magnétique et le nord géographique. Dans certaines régions, la différence entre le nord magnétique et le nord géographique peut fausser l'indication de la boussole. Si c'est le cas, la déclinaison doit être corrigée.

CARTE DE DECLINAISON

Pour compenser la déclinaison : Mettez le contact et réglez l'affichage sur Comp/Temp. Appuyez simultanément sur les boutons US/M et Step pendant 5 secondes environ. Le symbole "VAR" s'éclaire et le dernier numéro de zone de déclinaison s'affiche. Appuyez sur le bouton US/M pour sélectionner la zone de déclinaison qui vous concerne en observant la carte ci-contre. Appuyez sur le bouton Step pour confirmer la nouvelle zone et reprendre le fonctionnement normal.

TOIT OUVRANT VITRE MOTORISE (OPTION)

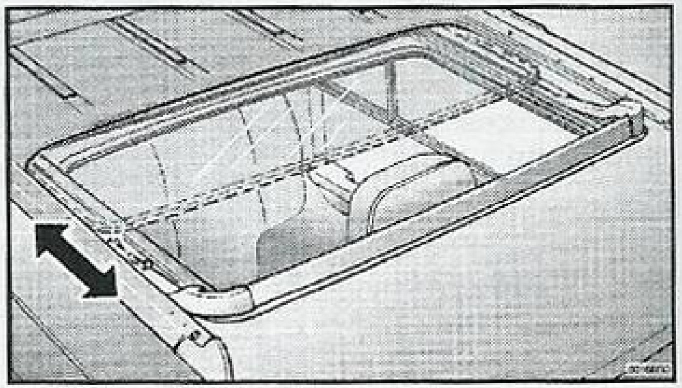
Le toit ouvrant motorisé peut occuper la position de ventilation ou une position d'ouverture quelconque sur ses rails. La commande se trouve dans la miniconsole suspendue, au-dessus du rétroviseur central.



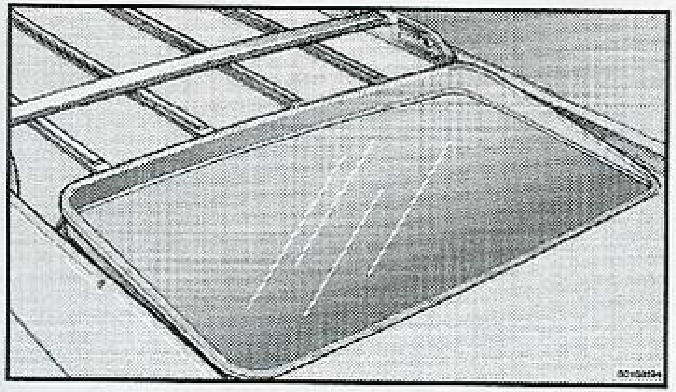
Pour ouvrir le toit, appuyez sur le commutateur à bascule vers l'arrière. Le panneau vitré coulisse alors dans son logement entre le panneau du toit et le garnissage. Simultanément, un déflecteur se dresse pour le confort des passagers.

Pour fermer le toit, appuyez sur le commutateur à bascule vers l'avant jusqu'à la fermeture complète.

En position de ventilation, le panneau vitré favorise la circulation d'air dans l'habitacle. Appuyez sur le commutateur à bascule vers l'avant quand le toit est fermé. Pour abaisser le panneau vitré et assurer l'étanchéité du toit, appuyez sur le commutateur vers l'arrière jusqu'à la fermeture complète.



Le store couvrant la vitre du panneau peut être ouvert et fermé manuellement. Ceci vous permet de profiter de la chaleur solaire en hiver.



AVERTISSEMENT !

Un toit ouvrant augmente le risque d'être projeté hors du véhicule en cas d'accident, et d'être grièvement blessé ou tué. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité correctement et vérifiez si tous vos passagers sont sanglés correctement.

Maintenance

Nettoyez l'intérieur du toit ouvrant avec prudence ; n'utilisez que des produits non abrasifs et un chiffon doux.

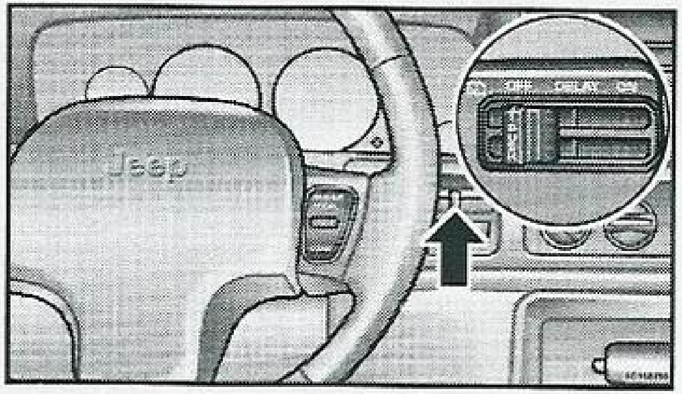
AVERTISSEMENT !

Les jeunes enfants ne peuvent ni actionner le toit ouvrant ni laisser dépasser objets par l'ouverture, sous peine de blessures.

CARACTERISTIQUES DE LA LUNETTE ARRIERE

Essuie-glace/lave-glace arrière

Un commutateur à glissière à trois positions placé sur le bloc de commutateurs du côté droit, près des commandes de la colonne de direction, commande l'essuie-glace/lave-glace arrière. L'essuie-glace est activé aux positions "Delay" (intermittent) et "On" (en fonction). Quelle que soit sa position, appuyez sur le commutateur pour faire gicler l'eau de lavage. La pompe est actionnée aussi longtemps que le commutateur est enfoncé. Ensuite, l'essuie-glace effectue trois cycles de balayage puis retourne à la position d'arrêt.

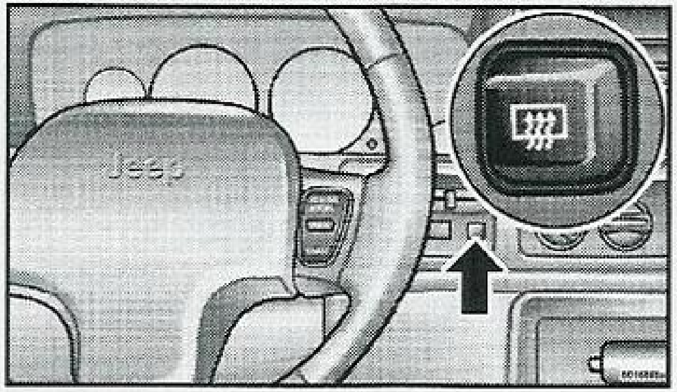


Si l'essuie-glace arrière est actionné quand le contact est coupé, il retourne en position d'arrêt. Au démarrage suivant, l'essuie-glace restera à cette position ; le commutateur devra ensuite être mis en position Hors fonction avant d'être placé en position En fonction.

Si le déflecteur de hayon (option) est ouvert, la connexion de l'essuie-glace arrière est coupée, ce qui empêche de l'actionner.

Dégivrage de la lunette arrière

Le bouton poussoir du commutateur de dégivrage de la lunette arrière se trouve sous le commutateur d'essuie-glace/lave-glace arrière. Une diode de teinte ambre s'allume au-dessus du bouton quand le dégivrage est en fonction. Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre le dégivrage hors fonction avant la fin de son cycle automatique.



Le dégivrage s'arrête automatiquement après dix minutes environ. Pour prolonger le fonctionnement de cinq minutes, appuyez à nouveau sur le bouton. N'utilisez le dégivrage que quand le moteur tourne pour ne pas décharger la batterie. Les rétroviseurs extérieurs sont chauffés en même temps que la vitre arrière.

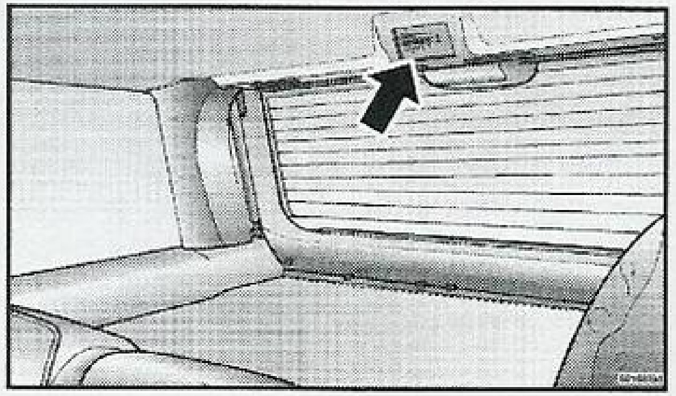
ATTENTION !

N'endommagez pas les éléments chauffants lors du nettoyage de la vitre arrière. Utilisez un chiffon doux et un produit de nettoyage non agressif ; essuyez parallèlement aux éléments chauffants. En outre, maintenez tous les objets à une distance suffisante de la fenêtre pour ne pas endommager les éléments chauffants.

CARACTERISTIQUES DE L'ESPACE DE CHARGEMENT

Lampe

La lampe de l'espace de chargement s'allume à l'ouverture du hayon, d'une porte quelconque, ou à la position d'intensité maximale du rhéostat d'éclairage intérieur. Si toutes les portes sont fermées et que le hayon est ouvert, appuyez sur la lentille de la lampe de l'espace de chargement pour éteindre toutes les lampes de l'habitacle. Appuyez sur la lentille à nouveau pour retrouver le fonctionnement normal de l'éclairage intérieur.



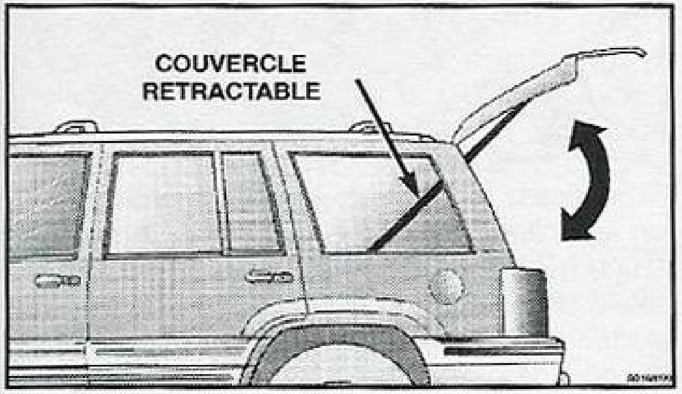
Couvercle rétractable

Pour couvrir l'espace de chargement :

1. Saisir le couvercle par la manette centrale. Tirez-la au-delà de la roue de secours.

2. Engager les doigts du couvercle dans les encoches du panneau de garnissage du hayon.

3. Le hayon peut être ouvert avec le couvercle en place. Le couvercle accompagnera le hayon.

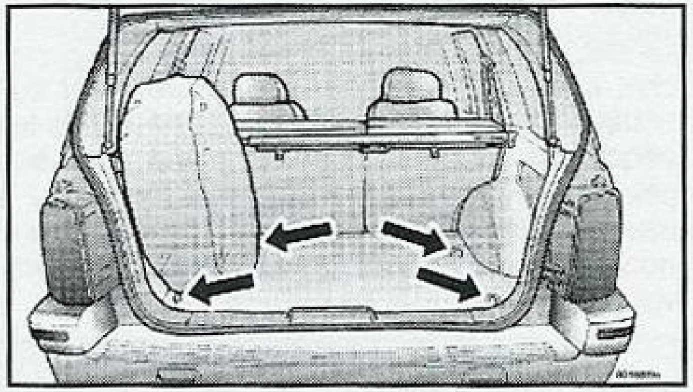


AVERTISSEMENT !

Non fixé, le couvercle peut blesser en cas d'accident. Ne l'abandonnez pas dans le véhicule.

Crochets de fixation

Les fixations du plancher de l'espace de chargement doivent être utilisées pour transporter la charge en sécurité.



AVERTISSEMENT !

Les crochets de chargement ne sont pas des ancrages de sûreté pour la sangle d'un siège pour enfant. Ils peuvent lâcher en cas d'arrêt brusque ou de collision et libérer le siège. L'enfant risquerait de sévères blessures. N'utilisez que les ancrages pour siège d'enfant.

AVERTISSEMENT !

Le poids et la position de la charge et des passagers peuvent modifier le centre de gravité du véhicule et sa maniabilité. Pour éviter une perte de contrôle et des blessures, respectez les consignes suivantes pour le chargement :

- Ne dépassez pas les limites de poids indiquées sur l'étiquette apposée sur la porte du conducteur ou sur son montant central.
- Répartissez toujours la charge uniformément sur le plancher, en plaçant les objets lourds aussi bas et en avant que possible.
- Placer le maximum de charge devant l'essieu arrière. Un poids excessif ou mal placé sur ou derrière l'essieu arrière peut déséquilibrer le véhicule.
- Ne bouchez pas la visibilité vers l'arrière en dépassant la hauteur du dossier de siège. Les objets empilés pourraient se transformer en dangereux projectiles en cas d'arrêt brutal ou de collision.

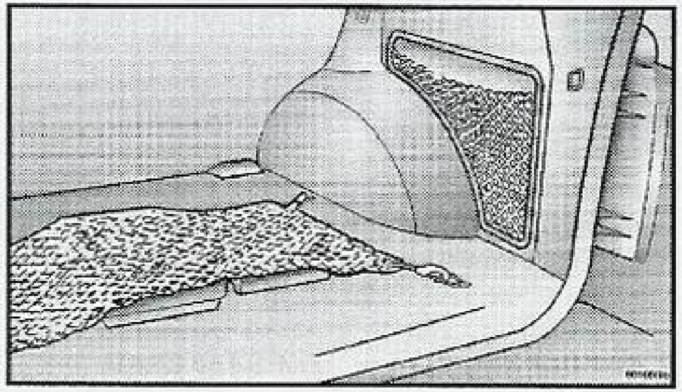
AVERTISSEMENT !

Pour des raisons de sécurité, empêchez les passagers de s'asseoir dans l'espace arrière de chargement. Cet espace est réservé aux objets. Les personnes doivent être assises dans les sièges et sanglées dans les ceintures de sécurité.

Filet

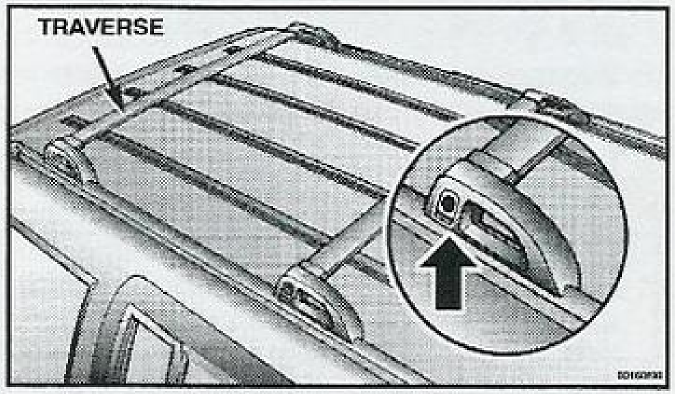
Votre véhicule est équipé d'un filet placé dans le panneau de custode arrière opposé à la roue de secours ; il peut contenir les petits objets transportés à l'arrière.

Le filet rectangulaire en option possède un crochet à chaque coin que vous pouvez fixer aux boucles de fixation du plancher pour assujettir les paquets et autres objets. Le filet peut aussi être placé contre le dossier du siège arrière ou à travers l'espace du hayon pour constituer une poche verticale. Fixez le filet aux boucles prévues.



GALERIE DE TOIT

Pour régler les traverses, enfoncez le bouton pour relâcher la goupille intérieure de retenue. Faites coulisser la traverse jusqu'au cran suivant, à 7,5 cm (3 pouces) environ. Alternez les côtés jusqu'à ce que les traverses soient placées correctement pour la charge à transporter et que les fixations soient verrouillées correctement sur les rails.



Répartissez le poids de la charge uniformément en le limitant à 68 kg (150 livres). La présence d'une galerie de toit n'augmente pas la capacité totale de charge du véhicule. La charge transportée dans le véhicule, plus celle de la galerie, ne peut dépasser le maximum autorisé indiqué sur l'étiquette d'homologation apposée sur la porte conducteur, sous le verrou.

ATTENTION !

Pour éviter les dégâts à la galerie et au véhicule, ainsi que les blessures, respectez les consignes suivantes.

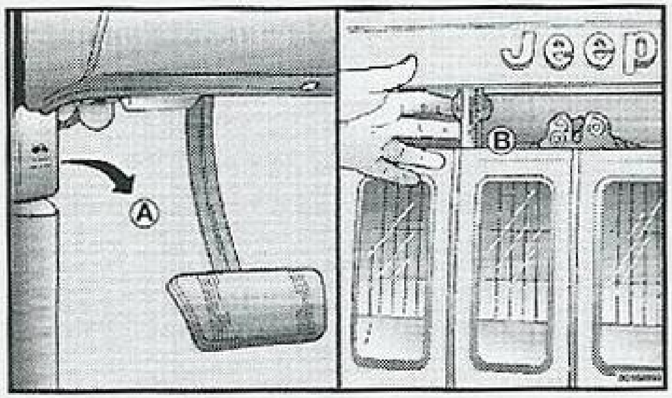
- Ne transportez pas plus de 68 kg (150 livres) sur le toit.
- Répartissez les charges lourdes aussi uniformément que possible et fixez-les convenablement.
- Les objets longs qui dépassent le pare-brise, tels que des planches ou des planches à voile, doivent être fixés à la galerie mais aussi aux pare-chocs avant et arrière. Roulez à allure réduite et négociez prudemment les virages lorsque vous transportez des objets longs ou encombrants sur la galerie. La force du vent s'applique particulièrement sur les grands objets plats, qui peuvent être endommagés ou endommager le véhicule.
- Les traverses inutilisées doivent être placées derrière le montant B, au dessus de l'arrière de l'habitacle.
- Servez-vous toujours des orifices de fixation percés aux extrémités des traverses (et non des capuchons d'extrémité) pour fixer la charge.
- En cas de toit ouvrant, le chargement de la galerie doit être placé sur les traverses de galerie **et non sur le panneau vitré ou la tôle sour peine d'endommager la glace ou le mécanisme du toit.**

AVERTISSEMENT !

- **Fixez toujours la charge convenablement avant de prendre la route. Les charges mal fixées peuvent s'envoler, blesser et causer des dégâts. Respectez les consignes au sujet de la fixation et du poids maximum.**
- **Une charge trop lourde peut causer un accident. Elle peut modifier la maniabilité du véhicule et vous faire perdre son contrôle. Ne dépassez jamais le poids total autorisé.**

OUVERTURE DU CAPOT

Pour ouvrir le capot, tirez sur le levier de déverrouillage (A) placé dans l'habitacle, sous le panneau d'instruments, devant la porte du conducteur. Ensuite, sous le capot, tirez vers l'avant le loquet de sûreté (B) et levez le capot.



La lampe du compartiment moteur s'allume quand le capot est levé.

AVERTISSEMENT !

Un capot mal verrouillé peut se dresser et vous boucher la vue. Vérifiez son verrouillage avant de prendre la route.

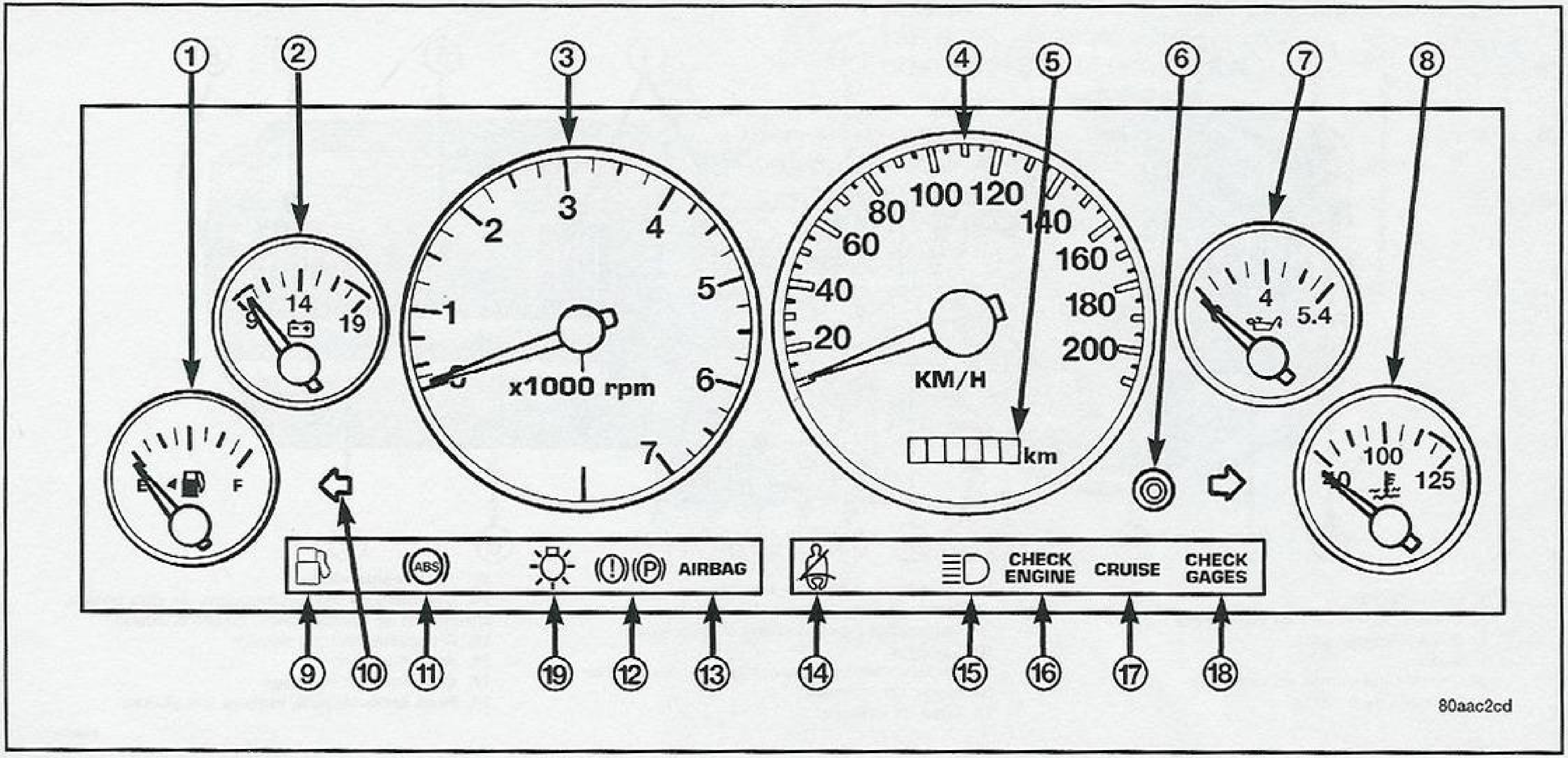
4

POUR CONNAITRE LES INSTRUMENTS

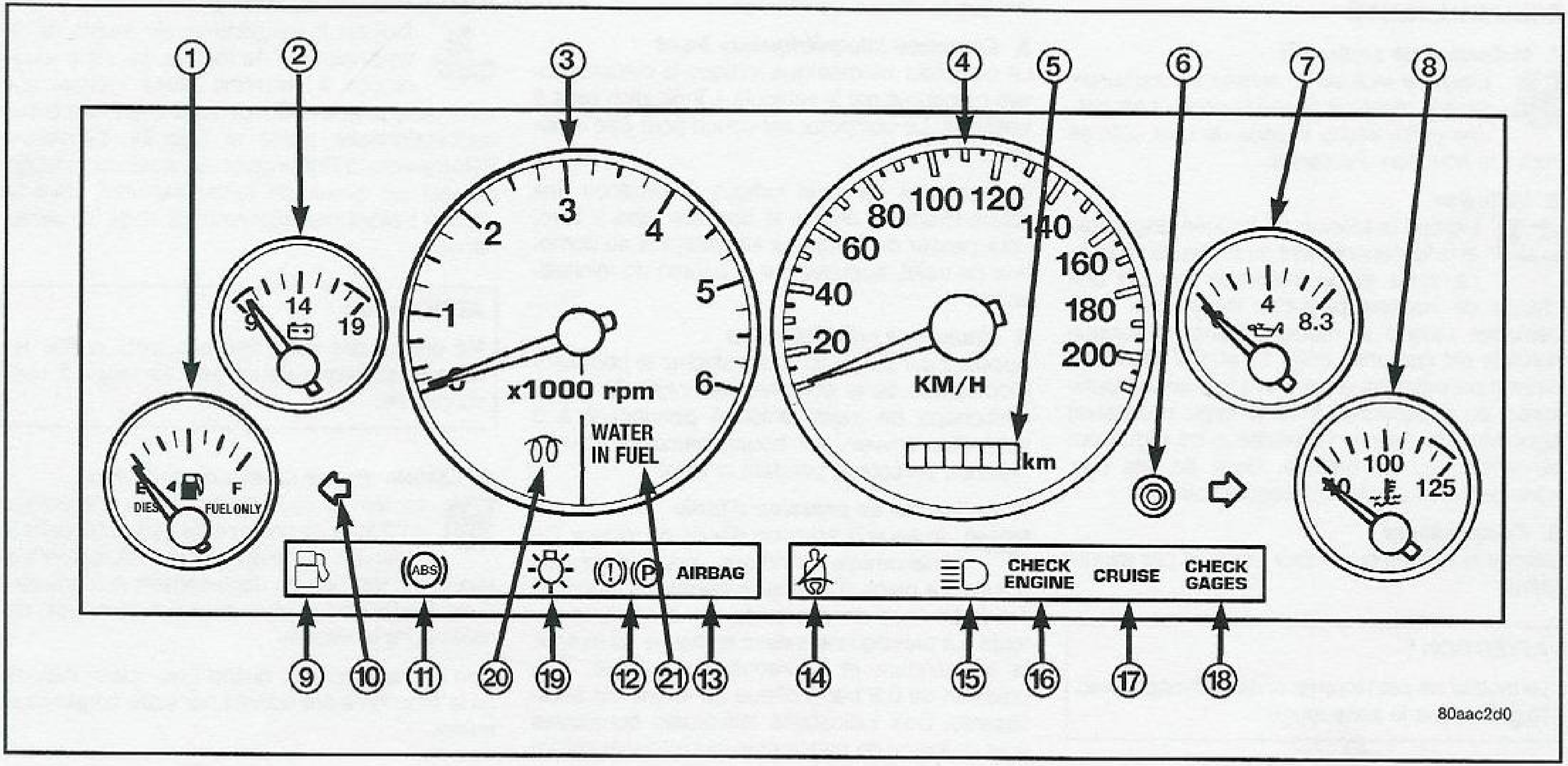
- INSTRUMENTS ET COMMANDES 51
- BLOC D'INSTRUMENTS—MOTEUR A ESSENCE 52
- BLOC D'INSTRUMENTS—MOTEUR DIESEL 53
- DESCRIPTION DU BLOC D'INSTRUMENTS 54
- MODULE D'AFFICHAGE GRAPHIQUE DE TRACTION INTEGRALE 56
  - Modes Quadra-Trac 56
- CENTRE D'INFORMATION DU VEHICULE (OPTION) 56
  - Configurez votre centre d'information 58
- RADIO ET TELEPHONE CELLULAIRE 58
- RADIOCASSETTE AM/FM STEREO AVEC COMMANDES DE LECTEUR DE DISQUE COMPACT 59
  - Caractéristiques 60
  - COMMANDES ET INDICATEURS 60
  - FONCTIONNEMENT 61
- COMMANDES AUDIO AU VOLANT (OPTION) 65
  - Radio 65
  - Lecteur de cassettes 65
  - Lecteur de disques 65
- MAINTENANCE DU LECTEUR ET DES CASSETTES 65

- MAINTENANCE DES DISQUES COMPACTS 66
- PLACEMENT D'UN EQUIPEMENT DE COMMUNICATION PAR RADIO OU TELEPHONE 66
- COMMANDES DE CLIMATISATION 67
  - Sélection de mode 67
  - Climatisation 67
  - Commande automatique de température (option) . . . 67
  - Désembuage 69

BLOC D'INSTRUMENTS—MOTEUR A ESSENCE



BLOC D'INSTRUMENTS—MOTEUR DIESEL



DESCRIPTION DU BLOC D'INSTRUMENTS

1. Indicateur de carburant

L'aiguille indique le niveau du carburant dans le réservoir quand le contact est mis. Une petite flèche indique de quel côté se trouve le bouchon d'essence.

2. Voltmètre

Indique la tension de batterie disponible et le fonctionnement du circuit de charge. La zone rouge inférieure indique une charge de batterie peut-être insuffisante pour démarrer. Quand le moteur tourne, la tension normale est comprise entre 11 et 15V. Des indications persistantes entre 9 et 11 (charge insuffisante) ou supérieures à 15 (charge excessive) signalent une panne d'alternateur, de régulateur de tension ou de batterie. Dans de tels cas, adressez-vous à votre concessionnaire.

3. Compte-tours

Indique le régime du moteur en tours par minute (tr/m).

> **ATTENTION !**
>
> Le moteur ne peut tourner sans dommage avec l'aiguille dans la zone rouge.

4. Compteur de vitesse

Indique la vitesse du véhicule.

5. Compteur kilométrique/de trajet

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule. L'indication est à 6 positions. Le compteur est conçu pour être inviolable.

Le compteur de trajet indique la distance des trajets effectués depuis la dernière mise à zéro. Pour passer du compteur kilométrique au compteur de trajet, appuyez sur le bouton de réinitialisation.

6. Bouton de réinitialisation

Appuyez sur ce bouton pour afficher le compteur kilométrique ou le compteur de trajet. En mode d'affichage de trajet, enfoncé pendant 2 à 3 secondes environ, ce bouton remet à zéro la distance parcourue pendant le trajet.

7. Indicateur de pression d'huile

Indique la pression d'huile du moteur. Ce manomètre n'indique pas le niveau d'huile. La plage d'indication normale s'étend de 1,4 à 4,8 bars en ville et de 3,1 à 4,8 bars sur route. La pression varie avec le régime du moteur, la température et la viscosité de l'huile. Une pression de 0,9 bar à chaud au ralenti est satisfaisante. Des indications inférieures constantes sont un indice de panne possible à vérifier par un concessionnaire agréé.

8. Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur

Indique la température du liquide de refroidissement du moteur. La zone rouge placée à l'extrême droite indique une surchauffe possible. Consultez immédiatement un concessionnaire agréé si l'aiguille s'y trouve. Référez-vous à l'information au sujet du fonctionnement du circuit de refroidissement, dans la section traitant des interventions et de la maintenance.

> **ATTENTION !**
>
> Ne quittez pas votre véhicule sans arrêter le moteur, au risque de ne pouvoir réagir à une surchauffe.

9. Témoin de bas niveau de carburant

Le témoin s'allume quand il reste environ 11,2 litres (3 gallons) de carburant dans le réservoir. Le témoin peut s'allumer et s'éteindre en fonction du déplacement du carburant dans le réservoir à l'occasion des freinages, accélérations et virages.

Une sonnerie retentit quand l'indicateur s'allume (si la fonction a été activée par votre concessionnaire).

10. Lampes indicatrices de feux de direction
Les flèches vertes clignotent à l'unisson avec les feux de direction extérieurs.

11. Témoin ABS
Le témoin s'allume au démarrage pour indiquer qu'un autodiagnostic est en cours. Si le témoin reste allumé après le démarrage ou s'allume et reste allumé aux vitesses routières, il est possible que l'ABS ait détecté une panne ou soit tombé en panne. Le système passe alors en mode de freinage conventionnel sans ABS. Coupez puis mettez le contact pour réinitialiser le système ABS. Si le témoin reste allumé, consultez votre concessionnaire. Si le témoin rouge des freins et le témoin ambre ABS sont tous deux allumés, adressez-vous immédiatement à votre concessionnaire.

12. Témoin rouge des freins
Le témoin s'allume quand le frein de stationnement est serré. S'il s'allume quand ce frein est desserré, c'est l'indice d'une fuite de liquide de frein ou d'une pression insuffisante. Faites vérifier le circuit de freinage immédiatement.

13. Témoin de coussin anti-chocs
AIR BAG Le témoin s'allume et reste allumé pendant 6 à 8 secondes quand le contact est mis pour la première fois. Si le témoin ne s'allume pas pendant 6 à 8 secondes, reste allumé ou s'allume pendant le trajet, faites vérifier le système de coussin anti-chocs par un concessionnaire agréé.

En cas de panne du témoin, sa fonction est reprise par le témoin de ceinture de sécurité.

14. Témoin de rappel de ceinture de sécurité
Un signal sonore retentit pour rappeler de boucler la ceinture. La ceinture étant bouclée, la sonnerie s'arrête mais le témoin reste allumé jusqu'à la fin du délai prévu, de 6 secondes environ.

Si ce témoin s'allume ou clignote après les 6 secondes, il existe un risque de panne de coussin anti-chocs. Faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire.

15. Témoin des feux de route
Ce témoin indique que les projecteurs sont en fonction, en position feux de route.

16. Témoin de vérification du moteur (Autodiagnostics II)
Ce témoin fait partie du système d'autodiagnostic appelé OBD II qui surveille les émissions de l'échappement, le moteur et la commande de la transmission automatique. Si un problème de l'un de ces systèmes est détecté, le témoin de vérification du moteur s'allume. Votre véhicule pourra généralement rejoindre sans remorquage un concessionnaire, à consulter dès que possible.

Le témoin s'allume quand le contact est mis et reste allumé brièvement à titre de contrôle de l'ampoule. Remplacez cette dernière sans délai si le témoin ne s'allume pas.

ATTENTION !

- **Des trajets prolongés avec le témoin allumé peuvent endommager le système antipollution, augmenter la consommation de carburant et réduire la maniabilité. Des essais antipollution ne sont possibles qu'après réparation.**
- **Si le témoin clignote, des dégâts importants au convertisseur catalytique et une perte de puissance se produiront rapidement. Une intervention immédiate s'impose.**

17. Témoin de croisière
S'allume quand la régulation électronique de la vitesse est en fonction.

18. Témoin de vérification des indicateurs

Ce témoin s'allume quand les indicateurs de température du liquide de refroidissement du moteur, de pression d'huile du moteur ou le voltmètre présentent des indications excessives. Vérifiez soigneusement le fonctionnement des indicateurs et reportez-vous aux instructions énumérées plus haut pour chaque problème découvert.

19. Lampe indicatrice des feux en fonction

La lampe s'allume pour signaler que les feux de position avant ou les projecteurs sont en fonction.

20. Témoin de préchauffage (Diesel)

Attendez l'extinction du témoin pour démarrer. Référez-vous aux METHODES DE DEMARRAGE—Moteur diesel.

21. Témoin d'eau dans le carburant

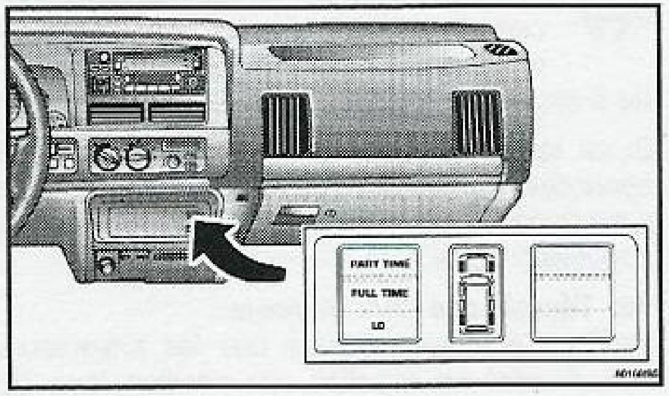
Le témoin s'allume si le filtre à carburant contient de l'eau, qui doit être vidangée immédiatement.

REMARQUE :

Quand le contact est coupé, l'indicateur de carburant, le voltmètre, les indicateurs de pression d'huile et température présentent des indications imprécises. Quand le moteur est arrêté, mettez le contact pour obtenir des indications précises.

MODULE D'AFFICHAGE GRAPHIQUE DE TRACTION INTEGRALE

Un module d'affichage graphique de traction intégrale se trouve dans le bas du panneau d'instruments. Il comprend la silhouette d'un véhicule avec des roues qui s'éclairent en fonction du mode de boîte de transfert sélectionné, en bleu/vert la nuit et en blanc le jour.



Modes Quadra-Trac

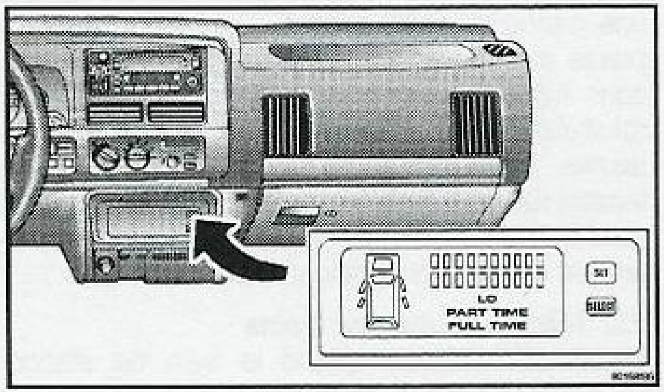
- La traction intégrale permanente est indiquée par l'éclairement des 4 roues de la silhouette ;
- La traction intégrale en gamme basse est indiquée par l'éclairement des 4 roues de la silhouette et celui de la lampe "Lo" ;
- Au point mort, ni roues ni indicateurs ne sont éclairés.

(1) (2) (3)

Le module d'affichage graphique manque sur les véhicules avec centre d'information (option).

CENTRE D'INFORMATION DU VEHICULE (OPTION)

Le centre d'information se trouve dans le bas du panneau d'instruments, au centre. Il comprend une silhouette de véhicule, un écran d'affichage et deux boutons de commande.



Les quatre principales fonctions du centre sont :

1. Affichage de la date et de l'heure.
2. Surveillance de systèmes et alerte en cas de panne.
3. Affichage d'un rappel de maintenance ou de la distance à parcourir avant la prochaine intervention.

4. Affichage du mode de fonctionnement de la boîte de transfert.

La fonction de surveillance peut aboutir à l'affichage d'un message, accompagné d'un avertissement sonore. Voici la signification des messages d'avertissement :

Door Ajar (Porte ouverte)

Il existe 5 messages de porte ouverte ; ils ont priorité sur les pannes de système pour favoriser la sécurité des personnes. Les portes du conducteur, des passagers et le déflecteur/hayon contiennent des capteurs qui activent un message d'avertissement à l'écran quand une porte est mal fermée. En plus du message, la porte concernée s'éclaire sur la silhouette. Fermez la porte pour effacer les avertissements.

Rear Lamp Failure (Panne de feux arrière)

L'ampoule de feu rouge arrière ou stop a brûlé. Après le remplacement de l'ampoule, le message disparaîtra quand le contact sera coupé et remis.

Turn Signal On (Feux de direction en fonction)

Ce message apparait lorsque le véhicule a parcouru 1.600 mètres (1 mille) avec un feu de direction en fonction. Le message s'éteint quand les feux de direction sont mis hors fonction.

Check Battery (Vérifier la batterie)

La tension est irrégulière. Le message s'éteint après la correction.

Washer Fluid Low (Bas niveau de liquide de lave-glace)

Faites l'appoint de liquide. Le message s'éteindra quand le contact sera remis.

Coolant Level Low (Bas niveau de liquide de refroidissement)

Faites l'appoint de liquide. Le message s'éteindra quand le contact sera remis.

Transmission Over Temp. (Surchauffe de la transmission)

La température de la transmission est anormale. Le message s'éteindra après la correction.

Le centre d'information du véhicule comprend un compteur de maintenance qui précise la distance à parcourir avant la prochaine intervention de maintenance, sous la forme "miles/km to service", chaque fois que le contact est mis. Le centre détecte aussi les capteurs défectueux.

Perform Service (Intervention à effectuer)

Ce message est a affiché si la valeur de "miles/km to service" est 0, pour indiquer que l'intervention de maintenance doit avoir lieu. Référez-vous aux programmes de maintenance de ce manuel et effectuez les opérations indiquées. Pour remettre ce compteur à zéro, appuyez momentanément sur la touche "Select", puis pressez et maintenez la touche "Set" pendant deux secondes au moins pendant que le contact est mis.

REMARQUE :

Si "miles/km to service" est déjà affiché, il est superflu de presser "Select".

xxx Miles/km to Service (xxx km ou milles avant l'intervention de maintenance)

Indique la distance à parcourir avant la prochaine intervention, lors de chaque démarrage.

Traction intégrale

Le centre indique le mode de traction intégrale. Les roues de la silhouette s'éclairent et des messages s'affichent comme pour le module d'affichage graphique (voyez sa description plus haut).

Les deux boutons de commande sont "Select" et "Set". Le premier commande la date et l'heure qui clignotent en cas de coupure de batterie pendant que le contact est mis, vous obligeant à réinitialiser la fonction.

Pour remettre à jour la date et l'heure :

Mettez le contact et vérifiez si le centre affiche la date et l'heure.

1. Appuyez sur le bouton SET pour faire clignoter "AM/PM" (affichage en 12 heures) ou "HOUR" (affichage en 24 heures), puis relâchez le bouton.

a. En mode 12 heures (AM/PM), une impulsion sur SET permet de commuter entre "AM" et "PM".

b. En mode 24 heures (HOUR), une impulsion sur SET permet d'augmenter l'heure affichée d'une unité.

2. Appuyez sur SELECT pour afficher la fonction suivante (minute, jour, mois et date). Chaque fonction se règle en appuyant sur "Set".

REMARQUE :

En cas de radio haut de gamme, l'heure affichée est synchronisée. L'affichage saute l'étape de réglage de l'heure. Référez-vous à ce sujet à la section 4 du manuel.

3. Appuyez sur SELECT pour sauvegarder tous les réglages.

Configurez votre centre d'information

Vous pouvez afficher des unités métriques ou anglo-saxonnes en pressant US/M à la console suspendue.

Configurez comme suit :

1. Appuyez sur SET **en mettant le contact**. Le centre affiche "Language" (Langue) — (quelle que soit la langue en cours).

2. Appuyez sur SELECT pour afficher la langue suivante (anglais, français, allemand, espagnol ou italien). Appuyez sur SET pour sauvegarder votre choix.

3. Choisissez ensuite entre l'affichage de l'heure en 12 ou 24 heures en pressant SELECT.

4. Appuyez sur SET pour sauvegarder votre choix.

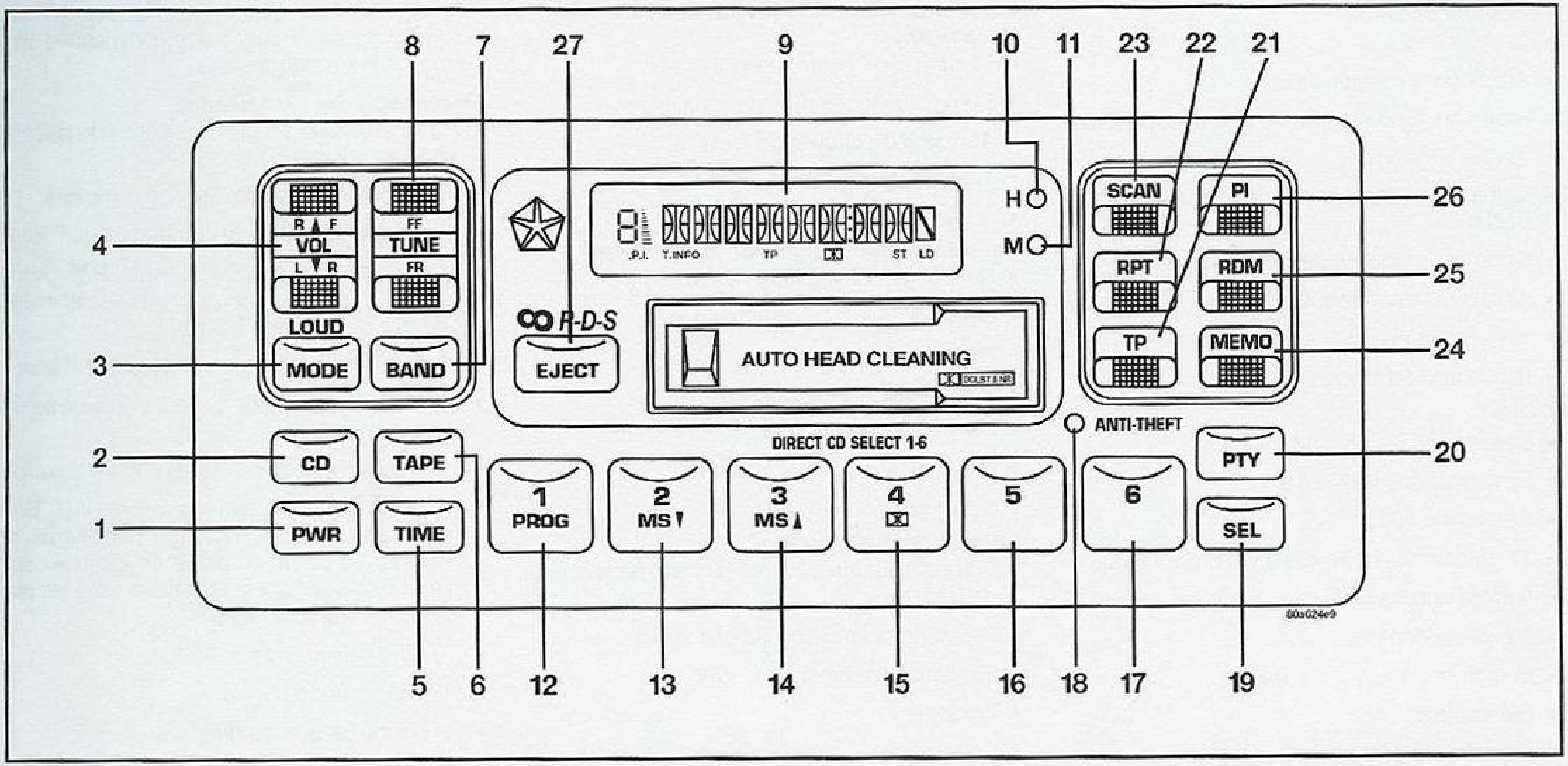
5. Le centre d'information du véhicule affiche alors la distance restant à parcourir jusqu'à la prochaine intervention. Si vous désirez qu'un rappel soit affiché plus souvent que tous les 12.000 km (7.500 milles), appuyez sur la touche SELECT pour changer l'intervalle. L'intervalle entre les rappels peut aller de 3.000 à 12.000 km (par pas de 1.000 km) ou de 2.000 à 7.500 milles (par pas de 500 milles).

6. Appuyez sur SET pour sauvegarder votre choix et retourner au fonctionnement normal.

RADIO ET TELEPHONE CELLULAIRE

L'utilisation du téléphone en voiture peut interférer (sans toutefois causer de dommages) avec le fonctionnement de la radio, qui peut devenir irrégulier ou perturbé. Une solution consiste à déplacer l'antenne de téléphone. Si le remède s'avère insuffisant, réduisez le volume de la radio ou éteignez-la en téléphonant.

RADIOCASSETTE AM/FM STEREO AVEC COMMANDES DE LECTEUR DE DISQUE COMPACT



Caractéristiques

Fonctions diverses

- Code antivol
- Affichage à cristaux liquides
- Mise hors fonction externe des haut-parleurs
- Antenne motorisée
- Commandes du changeur pour 6 disques compacts
- Sortie du changeur de disque compact
- Affichage heure/fréquence
- Horloge 24 heures
- Rhéostat d'éclairage nocturne

Radio

- Bandes FM Stéréo, OM, OL
- Syntonisation HAUT/BAS
- Recherche HAUT/BAS
- 12 présélections FM (6 en FM1, 6 en FM2)
- 6 présélections OM
- 6 présélections OL
- Bouton de sélection de bande
- FM multiple
- Mémoire de présélection automatique
- BALAYAGE

Caractéristiques RDS (système de données de la radio)

- Identification de programme
- Commutation alternée de fréquence
- Annonce de circulation routière
- Type de programme avec recherche
- Autres réseaux améliorés

Caractéristiques du lecteur de cassettes

- Nettoyage automatique de tête de lecture
- Mécanisme entièrement logique
- Inversion automatique
- Réduction de bruit Dolby
- Commutation automatique pour bande CR02
- Recherche de plages
- Répétition de la dernière sélection

Caractéristiques audio

- Compatibilité de système de haut-parleur haut de gamme
- Détection et limitation de clip audio
- Puissance maximale 4 x 15W
- Brillance
- Commandes d'équilibre gauche/droite et avant/arrière

COMMANDES ET INDICATEURS

Référez-vous à la figure 1. Dans le texte qui suit, les fonctions secondaires des commandes sont indiquées entre parenthèses.

Description des commandes

- (1) Mise en/hors fonction (sélection de fonction spéciale)
- (2) Sélection du mode disques compacts
- (3) Bouton de mode de commande du volume
- (4) Commande de volume HAUT/BAS (commande d'équilibre gauche/droite-avant/arrière, commande de graves/aigus)
- (5) Sélection de mode d'affichage de l'heure
- (6) Sélection du mode cassette (lecture/pause de cassette)
- (7) Sélection de bande (sélection de la radio)
- (8) Commande de syntonisation HAUT/BAS (recherche, avance rapide/rembobinage de cassette, sélection de plage de disques compacts, déplacement avant/arrière entre les plages de disque compact)
- (9) Affichage à cristaux liquides
- (10) Réglage de l'heure
- (11) Réglage des minutes

- (12) Sélection de la première série de présélections (programme de cassette, sélection du disque 1, sélection du niveau FM)
- (13) Sélection de la deuxième série de présélections (recherche de musique vers le bas, sélection 2 de disque, sélection du niveau de cassette)
- (14) Sélection de la 3ème série de présélections (recherche de musique vers le haut, sélection 3 de disque, mode de définition de recherche automatique RDS)
- (15) Sélection de la 4ème série de présélections (Dolby en/hors fonction, sélection 4 de disque, sélection de réseau/local RDS)
- (16) Sélection de la 5ème série de présélections (sélection 5 de disque, équilibre avant/arrière en/hors fonction)
- (17) Sélection de la 6ème série de présélections (sélection 6 de disque)
- (18) Indicateur antivol
- (19) Bouton de sélection de type de programme RDS
- (20) Bouton de mode du type de programme RDS
- (21) Bouton TP RDS (informations routières)
- (22) Bouton de répétition de disque compact et de cassette
- (23) Balayage (radio, cassette et disque compact)
- (24) Bouton de mémorisation automatique de présélection
- (25) Bouton de lecture aléatoire de disque compact
- (26) Bouton de mode d'identification de programme

FONCTIONNEMENT

Fonctionnement initial

Référez-vous à la figure 1 pour identifier les commandes. Ces commandes sont identifiées par des numéros placés entre parenthèses dans le texte qui suit.

Cette radio est équipée d'un dispositif antivol. Ce dispositif exige d'encoder un numéro à quatre chiffres chaque fois que l'alimentation électrique est interrompue (comme dans le cas d'une batterie déconnectée). Le code à quatre chiffres est reproduit sur le passeport audio placé au début de ce manuel. Vous êtes invité à retirer cette carte du manuel et à la ranger dans un endroit sûr à l'extérieur du véhicule.

Pour encoder le numéro de quatre chiffres, mettre la clé de contact en position ON (en fonction) ou ACC (accessoires) et appuyez sur le bouton PWR (1). Le mot CODE s'affiche sur l'écran à cristaux liquides (9). Encodez votre numéro de quatre chiffres en appuyant sur les boutons de présélection adéquats (12—17) dans l'ordre. Votre radio est prête à fonctionner.

Code de sécurité radio

Si un code incorrect est introduit, la radio autorise d'autres essais mais à la troisième tentative de saisie d'un code incorrect, la radio passe en mode de verrouillage. Ceci évite la multiplication des essais destinés à découvrir le code correct.

En mode de verrouillage, la tension de batterie, la tension d'allumage et la radio doivent être en fonction pendant 2 à 4 heures. Pendant cette période, l'écran affiche "wait" (attendre). Si la radio se trouve dans une voiture, ceci signifie qu'elle doit se trouver en mode "IGN ON" (contact mis) ou "ACC" (accessoires).

Comment régler l'horloge ?

Pour régler l'heure, commencer par vérifier si la radio est alimentée en courant, en pressant le bouton PWR (1).

Votre radio possède deux fonctions d'horloge :

- Temps RDS
- Temps local

En mode RDS, l'heure RDS est mise à jour automatiquement. Cette fonction est sélectionnée en appuyant sur le bouton Time (5). L'écran affichera, par exemple : RDS 23:45.

Pour régler l'heure locale, appuyez sur le bouton Time (5) à nouveau. RDS disparaît de l'écran. Ensuite, utilisez la pointe d'un crayon pour appuyer sur les boutons Hour (10) et Minute (11) jusqu'à la sélection de l'heure locale correcte.

Le bouton Time (5) sélectionnera en séquence l'écran à cristaux liquides (9) de l'écran de plages des fréquences (station de radio), l'écran de l'heure RDS, l'écran de l'heure locale. Ensuite, la séquence se répète. C'est uniquement quand l'écran à cristaux liquides (9) est en mode heure locale que la radio ne tiendra pas compte de l'émission de l'heure RDS d'une station RDS sélectionnée. Si vous désirez vous servir de l'horloge interne de radio et garder le réglage de l'heure locale (manuel), assurez-vous de garder toujours l'écran à cristaux liquides (9) en mode heure locale.

Fonctionnement de base

Le mode de radio obéit au fonctionnement particulier des commandes. Après avoir appuyé sur le bouton PWR (1), vous devez sélectionner votre mode de fonctionnement. Votre radio retournera automatiquement au dernier mode de fonctionnement.

Sélection de mode

Mode radio

- Pour sélectionner le mode radio, appuyez sur Band (7).

Mode cassettes

- Pour sélectionner le mode cassettes, si une cassette est déjà introduite, appuyez sur Tape (6). L'appareil passe automatiquement en mode cassettes lorsque vous y introduisez une cassette.

Changeur de disque compact

- Pour sélectionner le mode de changeur de disque compact, commencez par vous assurer de la présence de cet équipement en option. Les commandes de mode de disque compact ne réagissent pas en l'absence de cette option. Pour sélectionner le mode changeur de disque compact, appuyez sur CD (2).

Réglages audio

Bouton de mode (3)

- Ce bouton permet de modifier la fonction du bouton de commande de volume (7). Le mode change dans l'ordre suivant : Volume >>> Aigus >>> Graves >>> Equilibre gauche-droite >>> Equilibre avant-arrière >>> Volume. L'écran à cristaux liquides (9) confirme le mode sélectionné. Si le bouton de mode n'est pas pressé pendant 5 secondes, le mode retourne à la commande de volume.

Brillance

- Si le bouton de mode est pressé et maintenu pendant 2 secondes environ, la fonction automatique de brillance est mise en fonction. L'écran à cristaux liquides (9) le confirmera.

Bouton volume/Aigus/Graves/Equilibre gauche-droite/Equilibre avant-arrière (4)

- Après la sélection du mode, cette touche à bascule réglera la caractéristique sélectionnée vers le haut (haut de la touche) ou vers le bas (bas de la touche). Ce réglage doit commencer dans les cinq secondes qui suivent l'enfoncement du bouton de mode (3). L'écran à cristaux liquides (9) confirmera le réglage sélectionné.

Mode Radio

Après avoir appuyé sur le bouton Band (7), la radio retourne à la dernière bande et au dernier émetteur sélectionnés.

Pour changer de bande

- Presser le bouton Band (7) pour passer successivement aux bandes suivantes : FM1 >>> FM2 >>> OM >>> OL. L'écran à cristaux liquides (9) confirmera la bande sélectionnée.

Syntonisation

- Pour régler la fréquence de la radio, appuyer sur le bouton Tune UP/DOWN (8) vers le haut

pour progresser dans les fréquences ou vers le bas pour régresser. Si vous maintenez ce bouton enfoncé dans l'un des sens, vous effectuez une recherche accélérée d'émetteur. La radio s'arrêtera au prochain émetteur audible lorsque vous relâcherez le bouton. En mode RDS, la radio recherche le type de programme désiré.

Balayage

- Si vous appuyez sur le bouton SCAN (23), la radio recherche automatiquement vers le haut les émetteurs audibles et s'arrête sur chacun pendant 10 secondes. Une fois la sélection de musique effectuée, appuyez à nouveau sur SCAN pour rester sur cet émetteur. L'écran à cristaux liquides (9) confirmera le début et l'arrêt de la fonction de balayage. En mode RDS, la radio recherche le type de programme sélectionné.

Présélection

- Vous pouvez faire mémoriser par l'appareil les émetteurs que vous désirez ensuite réécouter. Après avoir sélectionné la bande de votre choix, jusqu'à 6 émetteurs peuvent être programmés. Les sélections de type de programme RDS peuvent également être mémorisées.

Programmation automatique

- En pressant le bouton MEMO (24), la radio sélectionnera automatiquement et programmera les six émetteurs les plus puissants dans la mémoire de présélection.

Programmation manuelle

- Les boutons de présélection (12) à (17) peuvent être programmés manuellement de la manière suivante :
  - Appuyez sur le bouton de présélection choisi et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes environ. L'écran à cristaux liquides (9) commencera à clignoter.
  - Recherchez l'émetteur que vous désirez mémoriser dans cette présélection.
  - Appuyez une deuxième fois sur le bouton choisi. L'écran à cristaux liquides s'arrêtera de clignoter. L'émetteur sélectionné est désormais programmé.

Rappel d'un émetteur présélectionné

- Appuyez sur votre présélection 1–6 (boutons 12 — 17). La sélection programmée sera immédiatement choisie. Assurez-vous de ce que vous avez déjà mémorisé manuellement ou automatiquement cette présélection.

Fonctions du système de données de la radio (RDS)

Les fonctions RDS suivantes peuvent être sélectionnées en mode radio, en appuyant sur le bouton adéquat.

Identification de programme (PI) (bouton 26)

- L'activation de l'identification de programme déclenche la recherche des différentes antennes émettant un même programme. Dans cette fonction, les pas de recherche passent de 50 Khz à 100 kHz. L'écran à cristaux liquides (9) confirme cette fonction.

Informations routières (TP) (bouton 21)

- L'activation de TP permet d'accéder au système RDS d'information routière. L'écran à cristaux liquides (9) confirme cette fonction.

Fonction EON

- Cette fonction mémorise tous les émetteurs qui font des annonces au sujet de la circulation et interrompt la sélection radio chaque fois que de l'information routière est émise.

Type de programme (PTY) (bouton 20)

- Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le type de programme RDS à afficher sur l'écran à cristaux liquides (9). Le bouton SEL (19) permet de changer de type de programme. Selon

la région parcourue, les types suivants de programme peuvent être disponibles :

- Nouvelles
- Information
- Sports
- Education
- Théâtre
- Culture
- Jazz
- Science
- Pop
- Rock
- Musique légère
- Classique

La radio recherche le type de programme sélectionné si vous appuyez sur PTY, SCAN, ou Tune UP/DOWN.

Mode cassettes

Sélectionnez le mode cassettes pour entamer la lecture d'une cassette. Les fonctions suivantes sont alors accessibles.

Changement de face

- Appuyez sur le bouton (12) pour écouter l'autre face de la cassette. L'écran à cristaux liquides (9) affiche le sens de lecture.

Ejection

- Appuyez sur le bouton EJECT (27) pour arrêter le défilement de la bande et éjecter la cassette. L'appareil retourne alors au dernier mode de fonctionnement (antérieur à la lecture de la cassette).

Réduction de bruit Dolby

- Appuyez sur le bouton (15) pour activer cette fonction. L'écran à cristaux liquides (9) confirme le choix de la fonction Dolby.

Avance et rembobinage rapides (FF/REW)

- En mode cassette, cette fonction est activée en appuyant sur le bouton (8) UP (haut) pour avancer et DOWN (bas) pour rembobiner. Appuyez à nouveau sur le bouton (8) pour arrêter la bande.

Recherche de plages

- Appuyez sur le bouton MS (13) pour retourner au début du morceau précédent et l'écouter. En appuyant plusieurs fois sur ce bouton, vous pouvez remonter d'autant de morceaux. Exemple : appuyez 5 fois pour remonter de 5 morceaux.
- Appuyez sur le bouton MS (14) pour avancer rapidement jusqu'au début du morceau suivant et l'écouter. En appuyant plusieurs fois sur ce bouton, vous pouvez avancer d'autant de morceaux. Exemple : appuyez 5 fois pour avancer de 5 morceaux.

BALAYAGE (bouton 23)

- Appuyez sur ce bouton (SCAN) pour avancer rapidement jusqu'au morceau suivant et l'écouter pendant 10 secondes. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton 23, la lecture de la bande se poursuit normalement. L'écran à cristaux liquides affiche la fonction en cours.

Répétition (RPT) (bouton 22)

- Appuyez sur ce bouton pour réécouter une plage.

Mode changeur de disque compact (CD)

- Référez-vous au mode d'emploi du changeur de CD.

Fonctions spéciales

- Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton (1) de mise en fonction de l'appareil pour modifier les caractéristiques suivantes. Appuyez à nouveau sur le bouton (1) pour mémoriser la sélection effectuée et reprendre le fonctionnement normal.

Présélection	Bouton	Fonction
No.	(Figure 1)	
1	12	Changer le niveau FM
2	13	Changer le niveau TA (RDS)
3	14	Changer la sélection PI (RDS)
4	15	Sélectionner Local/Réseau (RDS)
5	16	Equilibre avant/arrière en/hors fonction

COMMANDES AUDIO AU VOLANT (OPTION)

Les commandes se trouvent à l'arrière des branches du volant.

Le commutateur à bascule du côté droit commande le volume. Appuyez sur le haut du commutateur pour augmenter le volume et sur le bas pour le diminuer.

Le commutateur à bascule du côté gauche possède un bouton-poussoir central. La fonction du commutateur varie avec le mode en cours.

Voici la description du fonctionnement du commutateur dans chaque mode.

Radio

Appuyez sur le haut du commutateur pour RECHERCHER l'émetteur audible suivant, et sur le bas pour l'émetteur précédent.

Le bouton central permet de passer à l'émetteur présélectionné suivant.

Lecteur de cassettes

Appuyez sur le haut du commutateur pour passer à la sélection suivante de cassette, et sur le bas pour aller au début du morceau en cours, ou dans les 5 secondes de la sélection en cours, au début du morceau précédent.

Deux pressions sur le haut ou le bas du commutateur sélectionnent la deuxième présélection, trois pressions la troisième, etc.

Le bouton central est sans effet dans ce mode.

Lecteur de disques

Appuyez sur le haut du commutateur pour passer à la plage suivante du disque, et sur le bas pour aller au début du morceau en cours, ou dans la seconde de la sélection en cours, au début du morceau précédent.

Deux pressions sur le haut ou le bas du commutateur sélectionnent la deuxième plage, trois pressions la troisième, etc.

Le bouton central est sans effet dans ce mode.

MAINTENANCE DU LECTEUR ET DES CASSETTES

Prenez les précautions suivantes pour conserver le lecteur et les cassettes en bon état :

1. N'utilisez pas de cassettes d'une durée de plus de 90 minutes (C-90) sous peine de baisse significative de fidélité et de durée de vie.

2. Conserver les cassettes inutilisées dans leur boîtier pour éviter de détendre la bande et pour les protéger de la poussière.

3. Préservez les cassettes de la lumière solaire directe, de la chaleur et des champs magnétiques tels que ceux des haut-parleurs.

4. Avant d'introduire une cassette dans le lecteur, vérifiez si l'étiquette est entièrement collée.

5. Au besoin, retendre la bande avant l'usage. Introduisez la gomme d'un crayon dans le moyeu de la cassette et tordez le crayon dans le sens désiré.

Entretenez votre lecteur de cassettes. La tête et le cabestan peuvent recueillir de la saleté ou des particules de bande pendant le défilement. Il peut en résulter une accumulation de particules dans le dispositif de transport. Le son d'un ou deux canaux peut aussi être assourdi, comme si les aigus avaient été coupés. Nettoyez la tête du lecteur périodiquement au moyen d'un liquide de nettoyage pour cassettes vendu dans le commerce.

Nettoyez la tête toutes les 30 heures de fonctionnement environ. N'attendez pas l'appauvrissement perceptible du son : le produit de nettoyage ne suffirait plus à éliminer tous les dépôts.

MAINTENANCE DES DISQUES COMPACTS

Prenez les précautions suivantes pour conserver les disques compacts :

1. Saisissez le disque par les bords ; éviter de toucher la surface du disque.

2. Si le disque est souillé, nettoyez-le au moyen d'un chiffon doux, en allant du centre vers les bords.

3. N'apposez ni papier ni ruban adhésif sur le disque ; ne le rayez pas.

4. N'utilisez aucun solvant tel que l'essence, le diluant, les produits de nettoyage ou les aérosols antistatiques.

5. Conservez les disques dans leur boîtier.

6. Ne les exposez pas à la lumière solaire directe.

7. Protégez-les de la chaleur.

INSTALLATION D'UN EQUIPEMENT DE COMMUNICATION PAR RADIO OU TELEPHONE

Les circuits électroniques du véhicule sont antiparasités. Les équipements de réception/transmission par radio ou téléphone doivent être installés par des techniciens compétents. Les consignes suivantes doivent être respectées.

Les branchements électriques doivent se faire directement sur la batterie et être protégés par fusible aussi près que possible de la batterie.

Les antennes de réception/transmission radio doivent être installées sur le toit ou à l'arrière du véhicule. Placez prudemment les antennes à base aimantée. Les aimants peuvent affecter la précision ou le fonctionnement de la boussole du véhicule (le cas échéant).

Le câble d'antenne doit être le plus court possible et acheminé à l'écart du câblage électrique du véhicule. Utilisez uniquement du câble coaxial blindé.

L'antenne et son câble doivent être compatibles pour obtenir un rapport SWR (Standing Wave Ratio) correct.

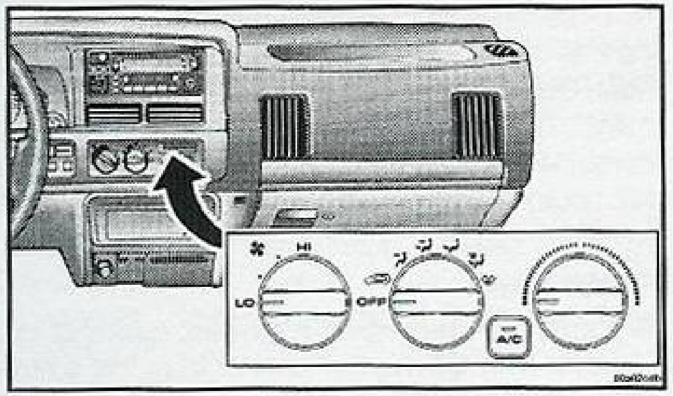
Les équipements de transmission radio puissants peuvent exiger des précautions spéciales.

Une vérification est nécessaire après l'installation, pour s'assurer de l'absence de perturbations des systèmes électroniques du véhicule dues à l'équipement radio.

COMMANDES DE CLIMATISATION

Les commandes de chauffage, de climatisation et de ventilation se composent de boutons rotatifs. Ces commandes permettent de créer un confort optimal dans l'habitacle.

La soufflerie est actionnée par un bouton rotatif placé à gauche des curseurs de commande. Tournez vers la droite pour augmenter le régime de la soufflerie à quatre positions.



REMARQUE :

La soufflerie s'arrête lors de sa mise hors fonction ou si le contact est coupé.

Le degré de confort peut être sélectionné par rotation du bouton de commande de température placé du côté droit. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour élever graduellement la température et inversement.

Normalement, l'air extérieur est aspiré dans l'habitacle à toutes les positions de température. A la position extrême gauche de froid, c'est l'air de l'habitacle qui est recyclé.

Sélection de mode

Le sélecteur de mode (bouton rotatif central) peut occuper les positions suivantes :

HORS FONCTION

Le moteur de soufflerie est arrêté et l'air extérieur ne pénètre pas dans l'habitacle.

Recirculation

L'air circule à travers les sorties du panneau d'instruments. L'habitacle est refroidi rapidement. Ce mode peut aussi être utilisé pour empêcher temporairement l'introduction dans le véhicule des odeurs extérieures, de la fumée et de la poussière.

Tableau de bord

L'air circule à travers les sorties du panneau d'instruments.

Tableau de bord/plancher

L'air circule à travers les sorties du panneau d'instruments et du plancher.

Plancher

L'air circule par les sorties situées sous le panneau d'instruments, et , grâce aux sorties situées sous les sièges avant, vers la zone du siège arrière.

Dégivrage/plancher

L'air circule à travers les sorties avant et arrière du plancher, et les sorties de la base du pare-brise.

Dégivrage

L'air est dirigé vers le pare-brise par les sorties de la base du pare-brise.

REMARQUE :

Pour économiser le carburant n'utilisez le dégivrage qu'en cas de besoin.

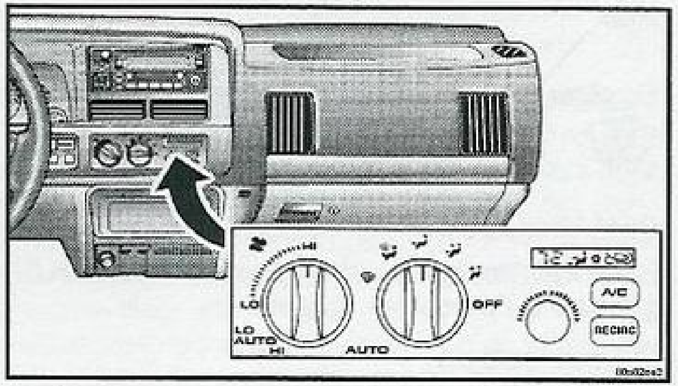
Climatisation

La climatisation s'obtient en enfonçant le bouton A/C du panneau de commande et en réglant les boutons rotatifs pour sélectionner le niveau de confort désiré.

Commande automatique de température (option)

Le système de commande automatique de température (ATC) maintient le niveau de confort choisi par l'opérateur. Plusieurs capteurs sont utilisés. Un capteur de température de l'habitacle est monté sur le panneau d'instruments, à droite du panneau de commande de climatisation. Un capteur de la température extérieure se trouve à l'avant du véhicule, derrière la calandre. Un capteur solaire se trouve près des sorties de dégivrage, dans le haut du panneau d'instruments. Ce capteur surveille la chaleur solaire frappant le

haut de votre corps pour adapter en conséquence la température de l'habitacle.



Le fonctionnement du système est très simple. Placez le bouton central de mode en position "Auto". Faites tourner le bouton du côté droit pour choisir la température, qui sera ensuite maintenue automatiquement au moyen du chauffage et de la climatisation, selon les besoins.

Le bouton US/M permet d'afficher des températures en degrés Celsius ou Farenheit sur la console suspendue.

Le bouton du côté gauche commande le ventilateur de soufflerie. En mode "Auto", vous pouvez sélectionner le volume d'air. Ne changez plus le niveau une fois celui-ci réglé à votre satisfaction ; laissez agir l'automatisme.

Fonctionnement manuel

Il reste toujours possible de choisir vos propres réglages et de commander la soufflerie à grande ou petite vitesse par rotation du bouton.

L'opérateur peut aussi choisir la direction de l'air par rotation du bouton central de mode à l'une des positions suivantes.

- ***Dégivrage***

  L'air circule à travers les sorties de la base du pare-brise.

- ***Dégivrage/plancher***

  L'air circule à travers les sorties avant et arrière du plancher et les sorties à la base du pare-brise.

- ***Plancher***

  L'air circule sous le panneau d'instruments et dans la zone du siège arrière, ainsi que sous les sièges avant.

- ***Dégivrage/plancher***

  L'air circule à travers les sorties du panneau d'instruments et du plancher.

- ***Tableau de bord***

  L'air circule à travers les sorties du panneau d'instruments.

- ***HORS FONCTION***

  Cette position met tout le circuit hors fonction.

Appuyez sur le bouton A/C pour mettre la climatisation en/hors fonction, uniquement en fonctionnement manuel. L'air extérieur conditionné est alors dirigé à travers les bouches sélectionnées par la commande de mode.

Quand l'air extérieur contient de la fumée, des odeurs ou beaucoup d'humidité, vous pouvez faire recirculer l'air intérieur uniquement, en enfonçant le bouton RECIRC en fonctionnement manuel. Ceci permet également de refroidir rapidement l'habitacle. La sélection séparée ou combinée de ces boutons s'affiche. Appuyez sur les boutons une deuxième fois pour changer de fonction.

REMARQUE :

Si l'intérieur des vitres s'embue, appuyez sur le bouton RECIRC pour laisser pénétrer à nouveau l'air extérieur. L'air de l'habitacle se condense parfois sur les vitres et réduit la visibilité. La sélection de RECIRC est donc exclue dans les modes Dégivrage ou Dégivrage/plancher.

Le confort est favorisé en fonctionnement automatique, lors des départs à froid, en empêchant la soufflerie de fonctionner avant le réchauffement du moteur. Cependant, la soufflerie s'engage immédiatement si le mode Dégivrage est sélectionné ou si vous choisissez une vitesse fixe de soufflerie.

REMARQUE :

Quand vous arrêtez le moteur, un sifflement provenant du compartiment moteur peut se faire entendre brièvement. Ceci est normal si la climatisation était en fonction ; ce n'est pas l'indice d'une panne.

Désembuage

L'intérieur des vitres peut s'embuer par temps doux et pluvieux ou humide. Utilisez alors les commandes, A/C, PANEL, et les commandes de la latérales. N'utilisez soufflerie. Dirigez les bouches du panneau en direction des vitres latérales. N'utilisez pas RECIRC sans climatisation pendant une longue période sous peine de voir les vitres s'embuer. La buée peut être éliminée rapidement au moyen du bouton de dégivrage.

5

DEMARRAGE ET CONDUITE

- COMMUTATEUR D'ALLUMAGE/DEMARREUR 74
- METHODE DE DEMARRAGE 75
  - Avec transmission manuelle 75
  - Avec transmission automatique 75
  - Démarrage normal—Moteurs essence 75
  - Si le moteur ne démarre pas—Moteur essence 75
  - Démarrage normal—Moteurs Diesel 75
  - Chauffage du bloc moteur (option) 76
  - Après le démarrage 76
- FREIN DE STATIONNEMENT 76
- TRANSMISSION MANUELLE 77
- TRANSMISSION AUTOMATIQUE 78
  - Rapports — 6 et 8 cyl. 79
  - Mode de surchauffe 80
  - Embrayage du convertisseur de couple 80
  - Désembourbement 80
- FONCTIONNEMENT DE LA TRACTION INTEGRALE 81
  - Quadra–Trac (option) 81
- CONSEILS DE CONDUITE 82

- Conseils de conduite sur route empierrée 82
- Conseils de conduite hors route 82
- PONT ARRIERE TRAC-LOK (OPTION) 83
- DIRECTION ASSISTEE 83
- ANTIBLOCAGE DES ROUES 84
- CHOIX DU CARBURANT 85
  - Essences mélangées 85
  - Essence reformulée 85
  - Additifs au carburant 85
  - Bouchon du réservoir de carburant 86
- CHOIX DU CARBURANT EN CAS DE MOTEUR 5.9L (OPTION) 86
- Sélection du carburant diesel 87
- REMPLISSAGE DU RESERVOIR A CARBURANT 87
  - Capacité du réservoir de carburant 88
- CONVERTISSEUR CATALYTIQUE (OPTION) 88
- PNEUS 88
  - Pression 88
  - Remplacement des pneus 89
  - Indicateurs d'usure 90
  - Permutation des roues 90
  - Géométrie et équilibrage 91
  - Chaînes et autres dispositifs pour pneus 91
- TRACTION D'UNE REMORQUE 91

- Poids remorqué et poids sur le crochet de remorquage 92
- Remorquage et refroidissement, moteur à essence . . 93
- Remorquage et refroidissement, moteur diesel 93
- Exigences minimales en cas de traction d'une remorque 93

• CHASSE-NEIGE 93

• REMORQUAGE DE LOISIR (DERRIERE UN AUTO-CARAVANE, ETC.) 94
- En cas de traction intégrale 94

COMMUTATEUR D'ALLUMAGE/DEMARREUR

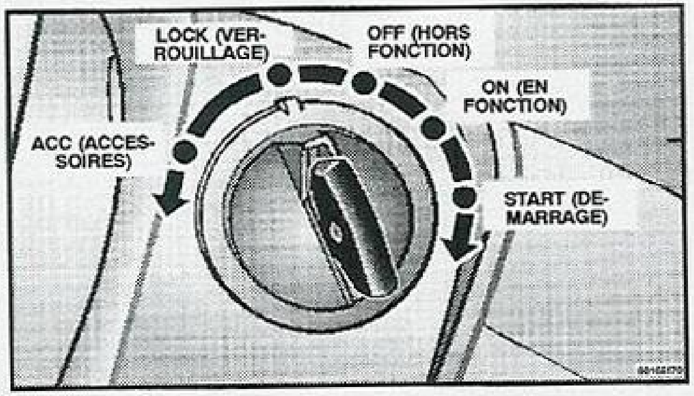
VERROUILLAGE : Verrouille le commutateur d'allumage et le volant. Verrouille aussi la commande de transmission automatique en position de stationnement.

HORS FONCTION : Déverrouille le volant et la commande de transmission automatique avec le moteur arrêté.

EN FONCTION : C'est la position normale de roulage.

DEMARRAGE : Démarre le moteur. Quand le moteur démarre, relâchez la clé qui retourne en position EN FONCTION pendant le trajet.

ACCESSOIRES : Permet aux accessoires électriques de fonctionner quand le moteur ne tourne pas.



Rappel de clé dans le contact : Si la porte du conducteur est ouverte quand la clé est dans le contact, un signal retentit pour vous rappeler de retirer la clé.

REMARQUE :

Lors des tentatives de démarrage, la colonne de direction peut se bloquer et empêcher la rotation de la clé de contact aussi bien que du volant. Dans ce cas, faites tourner fermement le volant dans le sens où les roues sont tournées et faites tourner la clé de contact en position OFF.

AVERTISSEMENT !

- Quand le véhicule se déplace, ne retirez jamais la clé de contact ni ne la mettez en position LOCK : le volant se bloquerait et vous perdriez le contrôle de la direction. Si vous devez couper le contact en roulant, mettez la clé uniquement en position OFF.
- Ne passez jamais la main à travers le volant pour accéder aux commandes de la colonne de direction, spécialement au démarrage, sous peine de blessures aux mains ou aux bras et de perte de contrôle du véhicule. En effet, si les roues avant étaient tournées en stationnement, le volant risque de retourner brutalement en position centrale.

METHODE DE DEMARRAGE

Avec transmission manuelle

Avant de démarrer, serrez le frein de stationnement, placez le levier de commande de rapport sur N (point mort) et enfoncez la pédale d'embrayage. Ce véhicule est équipé d'un système d'interverrouillage qui empêche de démarrer si la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée au plancher.

> **AVERTISSEMENT !**
>
> Quand la transmission manuelle est en prise, le véhicule risque de se déplacer. Ne tentez pas de démarrer le moteur sous peine de blessures pour vous-même et les occupants. Appuyez toujours à fond sur la pédale d'embrayage et passez au point mort avant de tenter de démarrer le moteur.

Avec transmission automatique

Démarrez le moteur avec le levier sélecteur en position N ou P. Serrez le frein avant de sélectionner un rapport avant ou arrière.

Démarrage normal—Moteurs à essence

Que le moteur soit chaud ou froid et pour démarrer normalement, ne pompez ni n'enfoncez la pédale d'accélérateur. Mettez la clé en position "START" et relâchez-la quand le moteur démarre. Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes, mettez la clé en position "OFF", attendez 5 secondes, puis tentez un nouvel essai.

Si le moteur ne démarre pas—Moteurs à essence

Si la méthode normale ne permet pas de démarrer, le moteur peut être noyé. Enfoncez complètement la pédale d'accélérateur et maintenez-la enfoncée en actionnant le démarreur : l'excès éventuel de carburant sera éliminé.

REMARQUE :

N'actionnez pas le démarreur plus de 15 secondes à la fois sous peine de l'endommager. Attendez 10 à 15 secondes avant de réessayer.

Si le moteur était noyé, il peut commencer à tourner puis s'arrêter par manque de puissance quand la clé de contact est relâchée. Dans ce cas, continuez à actionner le démarreur avec la pédale d'accélérateur enfoncée au plancher. Relâchez la pédale et la clé quand le moteur tourne régulièrement.

Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives successives de 15 secondes avec la pédale d'accélérateur au plancher, répétez l'opération de démarrage normal décrite plus haut.

> **AVERTISSEMENT !**
>
> Ne versez jamais ni carburant ni autre liquide inflammable dans la prise d'air du corps du papillon pour tenter de démarrer le moteur, sous peine d'incendie et de blessure.

> **ATTENTION !**
>
> Si le moteur tourne longtemps au ralenti, la température de l'échappement peut augmenter au point d'endommager votre véhicule. Quand le moteur tourne, n'abandonnez pas votre véhicule sans surveillance.

Démarrage normal—Moteurs diesel

1. Bouclez votre ceinture de sécurité.

2. Appliquez le frein, enfoncez la pédale d'embrayage jusqu'au plancher, mettez la transmission au point mort et mettez le contact.

REMARQUE :

Le moteur ne peut démarrer si la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée jusqu'au plancher.

3. Observez le témoin de préchauffage (bougie incandescente). Il s'allumera de 2 à 10 secondes ou davantage, suivant la température du moteur. Lorsque le témoin de préchauffage s'éteint, le moteur est prêt à démarrer.

4. **N'appuyez pas** sur l'accélérateur. Mettez la clé de contact sur START et maintenez-la à cette position jusqu'à ce que le moteur démarre.

5. Suivant la température extérieure, laissez le moteur se réchauffer au ralenti environ 7 secondes à des températures de +25°C (77°F), jusqu'à 17 secondes à –25°C (-13°F).

REMARQUE :

Lorsque la température extérieure est inférieure à environ –15°C (5°F), votre moteur peut démarrer plus facilement si vous répétez une partie de la procédure décrite ci-dessus une fois de plus. Après avoir achevé l'étape 3, tournez la clé à la position OFF puis de nouveau à la position ON et attendez jusqu'à ce que le témoin de pré-chauffage s'éteigne. Procédez ensuite à l'étape 4. Ne répétez cette démarche qu'une fois lors de la première tentative de démarrage et uniquement en cas de besoin.

Précautions concernant le démarrage et le fonctionnement - Moteurs diesel

AVERTISSEMENT !

Ne versez JAMAIS ni carburant ni autre liquide inflammable dans la prise d'air du corps du papillon pour tenter de démarrer le moteur, sous peine d'incendie et de blessure.

- Dans des conditions normales, **n'actionnez pas** le démarreur pendant plus de 15 secondes consécutives. A des températures au-dessous de –15°C (5°F), vous pouvez actionner le démarreur jusqu'à 30 secondes consécutives. De plus longues périodes risquent d'endommager le démarreur ou la batterie. Si le moteur ne démarre pas, répétez les étapes 1 à 4.
- Le surrégime d'un moteur froid pendant la conduite à vitesse élevée ou le ralenti risque d'endommager les organes du moteur.
- Avant d'éteindre votre moteur Diesel, laissez-le toujours atteindre une vitesse de ralenti normale puis tourner pendant quelques secondes. Ceci assure une bonne lubrification du turbocompresseur, tout particulièrement après des trajets à vitesse élevée.

Chauffage du bloc moteur (option)

Le chauffage du bloc moteur réchauffe le liqui de refroidissement et facilite le démarrage p temps froid. Brancher le cordon à une prise c courant 220V triphasée avec mise à la masse.

Le cordon est placé dans le compartiment m teur, près de l'épurateur d'air.

AVERTISSEMENT !

Débranchez le cordon d'alimentation avant de rouler sous peine d'électrocution.

Après le démarrage

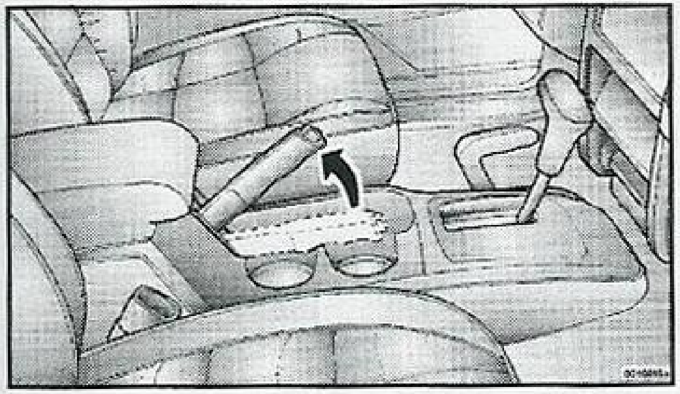
Le régime de ralenti est commandé automatiqu ment sur les moteurs à injection à injecteu multiples et diminue avec le réchauffement c moteur.

FREIN DE STATIONNEMENT

Pour serrer le frein de stationnement, levez levier en tirant aussi fort que possible. Le témo des freins du bloc d'instruments indique que frein de stationnement est engagé.

REMARQUE :

Le témoin indique que le frein de statio nement est serré mais non le degré de serrag



En côte, serrez le frein de stationnement avant de sélectionner la position P de la transmission automatique ou la première vitesse (transmission manuelle). La boîte de transfert doit être en prise. A défaut d'agir de cette manière, le véhicule pourrait rouler et causer des dégâts ou des blessures.

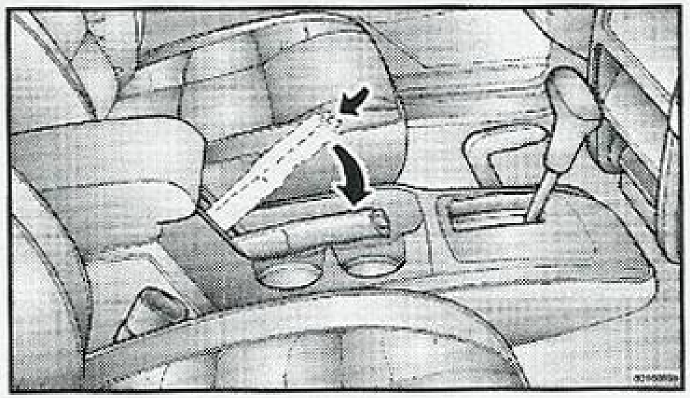
En côte, serrez le frein de stationnement avant de sélectionner la position P de la transmission automatique, pour soulager le mécanisme de transmission et quitter facilement la position P au démarrage.

Serrez toujours complètement le frein de stationnement en quittant votre véhicule.

AVERTISSEMENT !

- Abandonner des enfants sans surveillance dans un véhicule présente de multiples dangers et des risques de blessures. Interdisez aux enfants de toucher au frein de stationnement et au levier de sélection de la transmission. Ne laissez pas la clé dans le contact : un enfant pourrait actionner les commandes ou déplacer le véhicule.
- N'abandonnez ni enfants ni animaux dans les véhicules par temps très chaud : l'accumulation de la chaleur dans l'habitacle pourrait leur être fatale.

Pour desserrer le frein, tirez le levier légèrement vers le haut, appuyez sur le bouton central puis abaissez le levier complètement.



Desserrez complètement le frein de stationnement avant de rouler pour éviter une panne de frein.

REMARQUE :

Les freins arrière sont à rattrapage automatique et nous déconseillons des réglages autres que ceux du programme de maintenance effectués par votre concessionnaire Jeep.

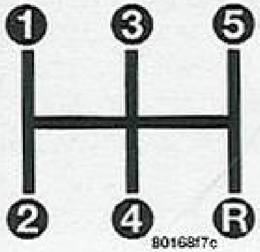
TRANSMISSION MANUELLE

REMARQUE :

Serrez le frein de stationnement avant de quitter le véhicule, spécialement en côte.

Votre transmission manuelle est équipée d'un système d'interverrouillage. La pédale d'embrayage doit être enfoncée pour démarrer.

Enfoncer la pédale d'embrayage avant de sélectionner un rapport. En relâchant la pédale, accélérez légèrement.



Sélectionner chaque rapport dans l'ordre numérique sans en sauter. Ne quittez pas l'arrêt en 3ème mais bien en 1ère sous peine de dégâts à l'embrayage.

En circulation urbaine, vous trouverez commode de vous limiter aux rapports inférieurs. A vitesse constante sur autoroute, la 5ème est conseillée. Pour passer en 5ème, déplacez le sélecteur vers la droite au-delà de la résistance et poussez vers l'avant. En rétrogradant de 5ème en 4ème, tirez le levier vers le bas, vers vous, d'un seul mouvement. Ne tirez pas brusquement vers la gauche au risque de sélectionner la 2ème et d'endommager la transmission.

AVERTISSEMENT !

En stationnement, serrez complètement le frein de stationnement et mettez la transmission manuelle en prise pour éviter le déplacement de la voiture, les blessures et les dégâts. N'utilisez jamais aucun rapport à la place du frein de stationnement.

AVERTISSEMENT !

Ne roulez pas en roue libre dans la position N et ne coupez jamais le contact dans une pente : ces dangereuses pratiques limitent vos réactions aux changements de conditions routières et peuvent vous faire perdre le contrôle du véhicule.

ATTENTION !

Voici comment optimiser votre sécurité et prolonger la durée de vie de la transmission manuelle :

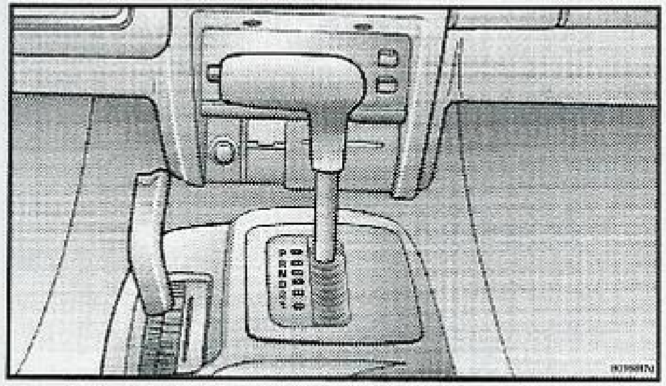
- Avant de passer d'un rapport avant à la marche arrière, ou l'inverse, attendez l'arrêt complet du véhicule pour protéger la transmission.
- Ne roulez que brièvement à haut régime ou à grande vitesse dans les rapports inférieurs sous peine d'endommager le moteur.
- Ne rétrogradez pas de manière excessive : une vitesse excessive pour le rapport sélectionné risque d'endommager le moteur ou la transmission.
- Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale d'embrayage sous peine d'échauffement et de dégâts à l'embrayage.
- En ralentissant ou en gravissant une côte, rétrogradez conformément à la vitesse sous peine de surchauffe du moteur.
- N'immobilisez jamais le véhicule en côte au moyen de la pédale d'embrayage sous peine d'endommager l'embrayage.
- Lors des changements de rapport, enfoncez la pédale d'embrayage, sous peine d'endommager la transmission ou l'embrayage.
- Lorsque vous tentez de dégager un véhicule embourbé en le faisant basculer d'avant en arrière, ne faites pas patiner les roues à plus de 24 km/h (15 mph) sous peine d'endommager le groupe motopropulseur.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

L'indicateur du sélecteur (éclairé la nuit) signale le rapport sélectionné. Démarrez en N (point mort) ou P (stationnement). Un interverrouillage de frein de stationnement équipe votre véhicule. Quand le véhicule roule, vous devez presser la pédale de frein tout en enfonçant le bouton latéral du levier sélecteur pour déplacer le levier de la position P vers un rapport quelconque.

Rapports — 6 et 8 cyl.

NE LANCEZ PAS le moteur lorsque vous passez de P ou N à un autre rapport.



P (Stationnement)

Agit en complément du frein de stationnement en verrouillant la transmission. Dans ce rapport, le moteur peut démarrer. Le véhicule doit être complètement arrêté pour sélectionner la position P. Serrez le frein de stationnement avant de quitter le véhicule. Serrez le frein avant de mettre le sélecteur en position (P).

> **AVERTISSEMENT !**
>
> **Une position P (stationnement) non verrouillée peut entraîner le déplacement de la voiture et des blessures. Après avoir sélectionné la position P, vérifiez toujours l'engagement du mécanisme, dans un mouvement de va et vient, avant de quitter la voiture.**

R (Marche arrière)

Arrêtez toujours avant de sélectionner la position R.

N (Point mort)

Passez au point mort lors des arrêts prolongés quand le moteur tourne. Le moteur peut démarrer dans cette position. Serrez le frein de stationnement avant de quitter le véhicule.

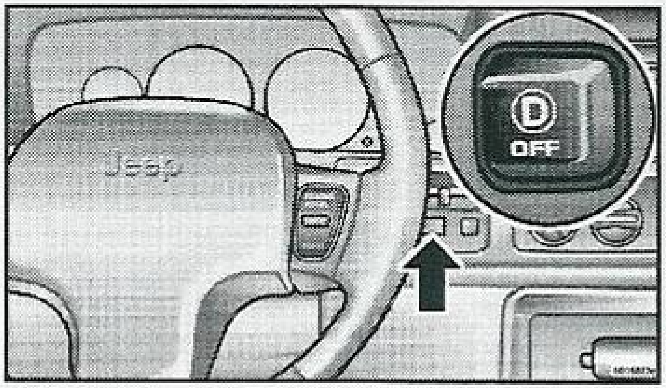
D—Overdrive

C'est la position normale en ville et sur route. La transmission comprend une quatrième vitesse contrôlée électroniquement (surmultipliée) et y passe automatiquement si les conditions suivantes sont réunies :

- Le sélecteur occupe la position D.
- Le liquide de refroidissement a atteint la température normale de fonctionnement (V-8 uniquement).
- Le liquide de transmission a atteint la température normale de fonctionnement (V-6 uniquement).
- La vitesse dépasse 48 km/h (30 mph) environ.
- Le commutateur "O/D OFF" (surmultipliée hors fonction) n'est pas activé.

La surmultipliée peut être mise hors fonction au moyen du commutateur du panneau d'instruments dont la diode s'allume à ce moment. Appuyez à nouveau sur le commutateur pour retrouver la surmultipliée. C'est là une caractéristique utile lors de la traction d'une remorque ou du transport d'une lourde charge.

Au démarrage, la surmultipliée est disponible ; vous pouvez la mettre hors fonction en cas de besoin.



REMARQUE :

Par temps très froid (-21°C ou -5°F) ou moins, la transmission ne passe pas en surmultipliée tant que la température ambiante n'a pas atteint -17°C (2°F) environ.

Si la température de la transmission dépasse 132°C (270°F) la diode du commutateur Overdrive OFF s'allume et la transmission quitte la surmultipliée jusqu'au refroidissement, puis y retourne.

2 - Seconde
Circulation lente dans les embouteillages, ou en montagne pour mieux contrôler la vitesse. Lors des trajets prolongés en côte, et pour freiner sur le moteur en descente. Ne dépassez pas 72 km/h (45 mph) dans cette gamme.

1 - Première
Sur des parcours très accidentés et pour un frein moteur maximal à des vitesses de 40 km/h (25 mph) ou moins.

AVERTISSEMENT !

N'utilisez jamais la position P d'une transmission automatique à la place du frein de stationnement. En stationnement, serrez toujours complètement le frein de stationnement afin de prévenir tout déplacement du véhicule et tout risque de blessure comme de dégât.

ATTENTION !

- Avant de quitter la position P, faites tourner la clé de contact de la position LOCK (verrouillage) à ON (contact) pour déverrouiller le volant et le levier de sélection pour n'endommager ni la colonne de direction ni le sélecteur.
- Ne lancez jamais le moteur quand les freins sont serrés et la transmission en prise ; n'immobilisez jamais le véhicule dans une pente sans serrer les freins : ces pratiques peuvent surchauffer et endommager la transmission.
- Lors des manoeuvres de désembourbement, en passant alternativement de la PREMIÈRE à la MARCHE ARRIÈRE, ne faites pas patiner les roues à plus de 24 km/h (15 mph) sous peine d'endommager le groupe motopropulseur.

Mode de surchauffe

La température de la transmission est surveillée en permanence. En cas de surchauffe, la transmission rétrograde en 3ème et le témoin OD/OFF s'allume. La transmission retourne ensuite au fonctionnement normal quand elle a refroidi.

Embrayage du convertisseur de couple

Un dispositif destiné à réduire la consommation de carburant complète la transmission automatique. Un embrayage placé dans le convertisseur de couple s'engage automatiquement à des vitesses étalonnées. Il en résulte une perception ou une réaction légèrement différente pendant le fonctionnement normal en gamme haute. Cet embrayage se désengage automatiquement et en douceur quand la vitesse du véhicule diminue ou lors d'une accélération.

Désembourbement

Si le véhicule est embourbé dans la neige, le sable ou la boue, il peut souvent être dégagé par un mouvement de va-et-vient. Déplacez le sélecteur rythmiquement entre la PREMIERE et la MARCHE ARRIERE, en accélérant légèrement.

N'accélérez que juste assez pour conserver le mouvement sans patiner ni lancer le moteur. Ne cédez pas à la frustration sous peine de surchauffer la transmission et de l'endommager. Laissez tourner le moteur au ralenti en position N tous les cinq cycles de va-et-vient pour protéger la transmission.

FONCTIONNEMENT DE LA TRACTION INTEGRALE

Quadra–Trac (option)

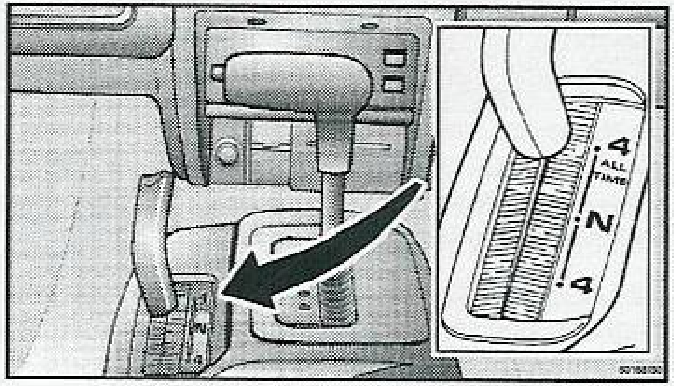
La boîte Quadra-Trac offre :

- Traction intégrale, gamme haute, pour l'utilisation tous terrains.
- Traction intégrale, gamme basse, pour une traction maximale sur tous terrains à une vitesse inférieure à 64 km/h (40 mph).
- Position N (point mort) pour désolidariser les essieux du groupe motopropulseur. Se référer à la section 6 pour les consignes de remorquage du véhicule en cas de panne.
- Lampes indicatrices de l'écran d'affichage graphique ou du centre d'information, indiquant le mode de fonctionnement de la boîte de transfert. La traction intégrale en gamme haute est indiquée par l'éclairement des 4 roues de la silhouette. La traction intégrale en gamme basse est indiquée par l'éclairement des 4 roues de la silhouette et celui de la lampe "LO".

AVERTISSEMENT !

N'abandonnez pas le véhicule sans surveillance quand la boîte de transfert est en position N sans serrer complètement le frein de stationnement. A la position N de la boîte de transfert, les deux essieux sont désengagés et le véhicule est libre de se déplacer, quelle que soit la position de la transmission.

Utilisation de la boîte de transfert — Quadra-Trac



- ***Traction intégrale permanente***
  C'est la position principale de traction intégrale qui offre la meilleure traction sur route sèche ou surface enneigée hors route.

- ***Traction intégrale en gamme basse (4 LO)***

A utiliser lorsqu'une adhérence maximale est temporairement nécessaire. N'utilisez pas cette position sur les routes pavées et sèches. Pour engager la traction intégrale, ralentissez jusqu'à 3-5 km/h (2-3 mph), sélectionnez la position N de la transmission puis déplacez le levier de la boîte de transfert vers la droite en tirant fermement et vivement vers LO sans vous arrêter au point mort de la boîte de transfert.

ATTENTION !

Ne tentez jamais de passer en gamme basse quand la vitesse du véhicule dépasse 3-5 km/h sous peine d'endommager la boîte de transfert.

En retournant en traction intégrale permanente, passez vivement sans vous arrêter au point mort de la boîte de transfert.

Le témoin "LO" doit s'allumer en 4 LO. Il peut clignoter pendant le passage de traction intégrale permanente à 4 LO.

AVERTISSEMENT !

Les rapports de la boîte de transfert doivent être complètement engagés pour ne pas endommager la boîte et pour éviter les pertes de puissance et de contrôle du véhicule qui peuvent causer des accidents graves. Ne roulez pas avec une boîte de transfert insuffisamment engagée.

CONSEILS DE CONDUITE

Conseils de conduite sur route empierrée

Les véhicules utilitaires possèdent une garde au sol supérieure et une voie plus étroite qui les rendent aptes à de multiples utilisations hors route. Leur centre de gravité est plus élevé que celui des voitures ordinaires. Une position surélevée de conduite offre une bonne vision de la route et permet d'anticiper les problèmes. Mais de tels véhicules ne sont pas plus conçus pour prendre les virages à grande vitesse que ne le sont les voitures de sport pour rouler hors route. Autant que possible, évitez les virages serrés et les manoeuvres brutales. Comme pour les autres véhicules de ce type, usez de prudence afin d'éviter une perte de contrôle ou un capotage.

Conseils de conduite hors route

La conduite hors route est très différente de la conduite sur la route. Elle permet une plus grande liberté mais expose à d'autres risques que l'autoroute. Lisez cette section attentivement avant de quitter la route avec votre Jeep. Ceci vous permettra d'exploiter et d'expérimenter ses possibilités en toute sécurité.

Quand utiliser la gamme basse ?

Hors route, passez en gamme basse pour augmenter la traction en marche avant ou en descente, pour augmenter la traction à petite vitesse ou pour mieux manoeuvrer et contrôler le véhicule sur sol glissant ou difficile. Utilisez également la gamme basse dans la neige, la boue, le sable sous la pluie et sur le verglas, pour une meilleure adhérence, ou si la traction intégrale en gamme haute s'avère insuffisante.

Neige, boue et sable

Si la neige est épaisse, lors du transport d'une charge, ou pour un meilleur contrôle à petite vitesse, mettez la transmission ainsi que la boîte de transfert en gamme basse. Ne sélectionnez pas un plus petit rapport que nécessaire et évitez un surrégime du moteur qui ferait patiner les roues et supprimerait l'adhérence.

Ne rétrogradez pas sur les routes verglacées ou glissantes : le freinage sur le moteur peut causer un dérapage et une perte de contrôle.

En côte

Avant de gravir une côte, sélectionnez un rapport inférieur de transmission et la gamme basse de la boîte de transfert. Utilisez la 1ère et la gamme basse sur les côtes escarpées.

Si le moteur cale ou si vous perdez de la vitesse en gravissant une côte, arrêtez le véhicule et serrez immédiatement les freins. Redémarrez et sélectionnez la marche arrière. Descendez la pente lentement en marche arrière en freinant sur le moteur et la transmission. Au besoin, freinez légèrement en évitant de bloquer les roues et de les faire patiner.

> **AVERTISSEMENT !**
>
> Si le moteur cale ou si vous perdez de la vitesse, ou si vous n'arrivez pas à atteindre le sommet de la côte, ne tentez jamais de tourner pour redescendre sous peine de faire basculer le véhicule. Redescendez toujours en marche arrière - et jamais ni au point mort ni en enfonçant la pédale d'embrayage. Utilisez uniquement les freins.
>
> En côte, ne roulez jamais en diagonale mais uniquement en ligne droite, que ce soit pour monter ou pour descendre.

Si les roues commencent à patiner en approchant du sommet, relâchez l'accélérateur et braquez vivement vers la gauche et la droite pour pouvoir ensuite mieux "mordre" le sol et atteindre le sommet.

En descente

Sélectionnez une gamme basse de la transmission et de la boîte de transfert. Descendez lentement en exploitant le frein moteur agissant sur les quatre roues. Vous pourrez ainsi contrôler la vitesse et la direction du véhicule.

En descente, un freinage répété peut affaiblir les freins. Vous l'éviterez en rétrogradant chaque fois que possible.

Après un trajet hors route

Le fonctionnement hors route fait davantage souffrir le véhicule que la conduite habituelle sur route. Vérifiez son état avant de reprendre la route pour vous assurer de l'absence de dégâts et disposer ainsi d'une Jeep toujours prête à servir.

- Examinez soigneusement le dessous du véhicule. Vérifiez les pneus, la structure de la carrosserie, la direction, la suspension et l'échappement.
- Recherchez des accumulations de plantes ou de broussailles susceptibles de provoquer un incendie et qui pourraient dissimuler des dégâts aux canalisations de carburant, aux flexibles de frein, aux bagues d'étanchéité d'essieu et aux arbres de transmission.
- Après un long parcours dans la boue, le sable, l'eau, etc. faites vérifier et nettoyer dès que possible les tambours de frein, les garnitures de frein et les chapes d'essieu.

> **AVERTISSEMENT !**
>
> Des débris abrasifs en un point quelconque du circuit de freinage peuvent causer une usure excessive et rendre la réaction des freins imprévisible. Vous risqueriez de ne pas disposer de la capacité de freinage nécessaire pour éviter un accident. Si votre véhicule a fonctionné dans un environnement sévère, faites vérifier et nettoyer les freins selon les besoins.

- En cas de vibrations inhabituelles après avoir roulé dans la boue, la neige fondue, etc. vérifiez l'absence de débris sur les roues, susceptibles de provoquer un déséquilibre des roues et dégagez ces dernières pour résoudre le problème.

PONT ARRIERE TRAC-LOK (OPTION)

Le pont arrière Trac-Lok en option transmet aux deux roues arrière une force de traction constante et réduit le patinage des roues dû à une perte d'adhérence de l'une des roues motrices. En cas de différence d'adhérence entre les deux roues arrière, le différentiel répartit automatiquement le couple disponible en transmettant moins de couple à la roue qui perd l'adhérence.

Trac-Lok est spécialement utile sur sol glissant. Quand les deux roues arrière sont sur une surface glissante, un petit coup d'accélérateur fournit l'adhérence maximale. Quand une seule roue se trouve sur une surface excessivement glissante, une légère application du frein de stationnement peut s'avérer nécessaire pour améliorer l'adhérence.

DIRECTION ASSISTEE

Si la pression d'assistance de la direction vient à manquer, vous conservez la possibilité d'utiliser la direction sans assistance.

Les manoeuvres exigeront alors un effort plus important.

ANTIBLOCAGE DES ROUES

L'ABS contribue au contrôle du véhicule dans des conditions de freinage difficiles. Son ordinateur spécialisé module la pression hydraulique pour prévenir le blocage des roues et le dérapage sur sol glissant.

La production de signaux précis destinés à l'ordinateur exige que toutes les roues et tous les pneus du véhicule soient de même type et de même taille. En outre, les pneus doivent être gonflés à la pression correcte.

AVERTISSEMENT !

Un gonflage significativement insuffisant ou excessif, ou des différences de taille des roues ou pneus peuvent réduire l'efficacité du freinage.

Un autodiagnostic de l'ABS s'effectue à 29 km/h (18 mph) environ. Si votre pied est posé sur le frein pendant l'essai, vous percevrez un léger mouvement de la pédale. Ce mouvement peut être plus perceptible lors de la conduite dans la neige ou sur la glace. Ceci est normal.

Le moteur de la pompe ABS tourne pendant l'autodiagnostic et pendant un arrêt ABS pour fournir la pression régulée requise, ce qui engendre un discret ronflement. Ceci est normal.

Hors route, le manque d'adhérence peut perturber le système temporairement et allumer le témoin. Coupez puis remettez le contact pour réactiver l'ABS.

AVERTISSEMENT !

En cas d'ABS, ne pompez pas la pédale de frein : vous réduiriez l'efficacité des freins, allongeriez la distance de freinage et risqueriez un accident. Appuyez simplement (fermement au besoin) sur la pédale pour ralentir ou arrêter le véhicule.

ATTENTION !

L'ABS peut être perturbé par les interférences des radios et téléphones mal installés après la livraison du véhicule.

REMARQUE :

En cas de freinage brutal, une pulsation et un déclic peuvent se percevoir. Ceci est normal et indique que l'ABS fonctionne.

AVERTISSEMENT !

Voici comment freiner et accélérer de manière sûre :

- Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein, sous peine de surchauffer les freins en

rendant leur réaction imprévisible, d'allonger les distances de freinage ou d'endommager les freins.

- En pente, des freinages répétés peuvent affaiblir les freins et leur faire perdre leur efficacité. Réduisez la charge des freins en rétrogradant chaque fois que possible.
- Le régime de ralenti peut être plus rapide pendant le réchauffement du moteur, ce qui peut faire patiner les roues arrière et causer une perte de contrôle. Une prudence particulière est nécessaire sur sol glissant, dans les manoeuvres rapprochées, de stationnement et d'arrêt. Sur sol glissant, roulez toujours en traction intégrale.
- Ne roulez pas trop vite dans la circulation, surtout si la route est humide ou boueuse. L'eau peut s'accumuler entre les pneus et la route provoquant un hydroplanage, cause de perte d'adhérence, de capacité de freinage et de contrôle. Dans ces cas, sélectionnez la traction intégrale.
- Si vous traversez des flaques d'eau ou une station de lavage, les freins peuvent se mouiller, ce qui réduit leur efficacité et rend leur action imprévisible. Asséchez les freins en les serrant légèrement par intermittence tout en roulant à très petite vitesse.

CHOIX DU CARBURANT

Votre véhicule est conçu pour satisfaire à toutes les réglementations antipollution et consomme un minimum d'essence sans plomb de haute qualité d'un indice d'octane de 91.

Le véhicule peut fonctionner avec la gamme d'essences comprise entre l'essence ordinaire sans plomb d'un indice d'octane de 91 et l'essence super sans plomb d'un indice d'octane de 98.

Des cliquetis légers et occasionnels à petite vitesse ne sont pas dangereux mais des cliquetis importants et continus à grande vitesse peuvent causer des dégâts et doivent être immédiatement signalés au concessionnaire. Des cliquetis importants peuvent faire perdre le bénéfice de la garantie.

Nous vous conseillons d'utiliser une essence sans plomb de l'indice d'octane correct qui contient des additifs détergents, anticorrosion et stabilisants. Vous réduirez ainsi la consommation comme la pollution et vous obtiendrez le rendement le plus élevé.

L'essence de qualité médiocre peut entraîner les problèmes suivants : démarrage difficile, calage et soubresauts. Dans de tels cas, changez de marque de carburant avant d'envisager une réparation.

Essences mélangées

Certains fournisseurs de carburant mélangent de l'essence sans plomb avec des matériaux oxygénés tels que l'alcool, le MTBE et l'ETBE. Le type et la quantité de produit oxygéné sont importants.

Les mélanges habituels sont les suivants :

- ***MTBE/ETBE***

Mélanges d'essence sans plomb et jusqu'à 15% de MTBE (Ether méthyl-tertiobutylique) ou d'essence sans plomb et jusqu'à 17% d'ETBE (Ether éthyl-tertiobutylique) : vous pouvez utiliser ces mélanges.

- ***Ethanol***

Ethanol — 90% d'essence sans plomb et 10% d'alcool éthylique ou de grain : vous pouvez utilisez ce mélange.

- ***Méthanol***

Méthanol — concentrations diverses de 3% ou plus d'alcool méthylique ou de bois et d'essence sans plomb, complétés d'autres alcools appelés cosolvants.

N'utilisez pas d'essences au méthanol.

Les essences au méthanol peuvent causer des problèmes de démarrage et de manoeuvrabilité, et endommager les organes du circuit d'alimentation en carburant.

Chrysler International décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'essence au méthanol. Une telle utilisation n'est pas couverte par la garantie.

Essence reformulée

De nombreuses essences sont désormais mélangées pour réduire la pollution, spécialement dans les régions les plus concernées. Ces mélanges brûlent mieux et sont parfois appelés "essences reformulées".

Dans certaines régions très polluées, les essences sont traitées avec des matériaux oxygénés tels que le MTBE, l'ETBE et l'éthanol. Ces essences mélangées participent à la lutte antipollution.

Chrysler International soutient ces efforts et vous invite à utiliser ces essences mélangées là où elles sont disponibles.

Additifs au carburant

N'ajoutez pas sans discernement de produits de nettoyage au carburant. Ces additifs destinés à éliminer la gomme et le vernis peuvent aussi contenir des solvants et autres agents nocifs pour les joints et membranes du circuit d'alimentation.

Bouchon du réservoir de carburant

AVERTISSEMENT !

Lors des appoints, ne laissez pas déborder le carburant.

Le bouchon à essence se trouve derrière le volet de la trappe à carburant, du côté conducteur. En cas de perte ou de dégât bouchon, ne le remplacez que par un bouchon conçu pour ce véhicule.

ATTENTION !

L'utilisation d'un bouchon inadéquat peut endommager le circuit d'alimentation en carburant ou le circuit antipollution. Un bouchon non hermétique peut laisser pénétrer des impuretés dans le circuit d'alimentation.

REMARQUE :

- **Serrez le bouchon jusqu'au 3ème déclic indiquant un serrage correct. Le témoin de vérification du moteur s'allume si le bouchon à essence est mal serré. Vérifiez son serrage après chaque appoint de carburant.**
- **La bride ne peut être emprisonnée sous le bouchon.**

AVERTISSEMENT !

- Ouvrez le réservoir lentement pour éviter des projections d'essence et réduire les risques de blessure.
- La volatilité de certaines essences peut provoquer une surpression dans le réservoir, qui peut augmenter pendant les trajets. Cette surpression peut être la cause d'un jet d'essence et/ou de vapeur à l'ouverture d'un véhicule chaud. Débouchez le réservoir lentement pour libérer la pression et éviter les jets d'essence.
- Arrêtez le moteur lors des appoints de carburant.
- Ne fumez jamais lors d'un appoint de carburant - ni à l'extérieur ni dans la voiture.

AVERTISSEMENT !

Ne remplissez pas de bidon placé dans le véhicule sous peine d'incendie et de brûlure. Placez les bidons à remplir sur le sol.

CHOIX DU CARBURANT EN CAS DE MOTEUR 5.9L (OPTION)

Les véhicules avec moteur 5.9L sont conçus pour satisfaire à tous les règlements antipollution et fournir un excellent rendement en utilisant de l'essence sans plomb super d'un indice d'octane de 98 et plus.

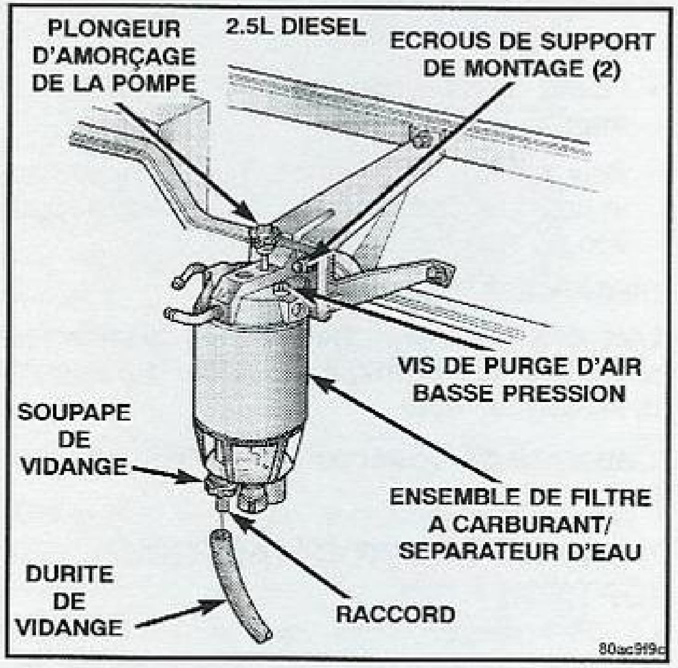
Des cliquetis légers et occasionnels à petite vitesse ne sont pas dangereux mais des cliquetis importants et continus à grande vitesse peuvent causer des dégâts et doivent être immédiatement signalés au concessionnaire. Des cliquetis importants peuvent faire perdre le bénéfice de la garantie.

Nous vous conseillons d'utiliser une essence sans plomb de l'indice d'octane correct qui contient des additifs détergents, anticorrosion et stabilisants. Vous réduirez ainsi la consommation comme la pollution et vous obtiendrez le rendement le plus élevé.

L'essence de qualité médiocre peut entraîner les problèmes suivants : démarrage difficile, calage et soubresauts. Dans de tels cas, changez de marque de carburant avant d'envisager une réparation.

Sélection du carburant diesel

Haute qualité. La plupart des distributeurs réputés proposent du carburant diesel de haute qualité. N'utilisez que la meilleure qualité disponible. Consultez votre concessionnaire pour connaître les distributeurs de votre région.



Si le moteur a tourné quand le réservoir était vide, agissez comme suit pour purger l'air des canalisations à carburant.

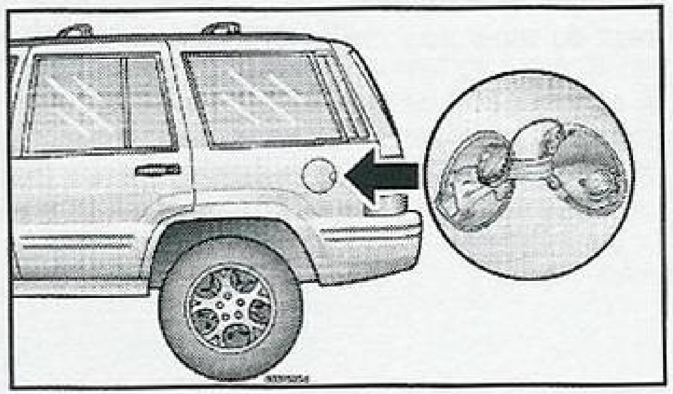
1. Ouvrez sans déposer la vis de purge d'air basse pression.
2. Dévissez le plongeur d'amorçage de la pompe manuelle au sommet du séparateur carburant/eau. Tirez le plongeur vers le haut. Si le moteur a tourné sans carburant, le plongeur d'amorçage devra fonctionner au moins 100 fois avant que du carburant ne soit présent dans la cuve du filtre.
3. Continuez à actionner le plongeur verticalement jusqu'à ce que le carburant sortant de la vis soit exempt d'air.
4. Serrer la vis de purge d'air à basse pression.
5. Visser le plongeur d'amorçage manuel dans le haut du séparateur de carburant/eau.

REMPLISSAGE DU RESERVOIR A CARBURANT

Le bouchon se trouve derrière le volet de la trappe de remplissage, du côté gauche du véhicule.

AVERTISSEMENT !

Ne retirez pas trop rapidement le bouchon du réservoir d'essence sous peine de blessure. L'essence peut gicler hors du goulot et peut s'enflammer à proximité d'une flamme ou d'une étincelle. Le risque augmente si le véhicule est chaud du fait de l'élévation de la pression dans le réservoir. Débouchez le réservoir lentement. Ne fumez ni dans la voiture ni à proximité quand le bouchon est retiré ou pendant le remplissage.



- Arrêtez le moteur.
- Pour déposer le bouchon, tournez vers la gauche.
- Placez le bouchon dans le support de la trappe.
- Pour replacer le bouchon, introduisez-le dans le goulot et serrez vers la droite jusqu'à l'audition de trois déclics au moins.

REMARQUE :

Lors des appoints, n'ajoutez plus de carburant après trois arrêts automatiques de la pompe de la station-service.

Capacité du réservoir de carburant

87,4 l / 23,0 gallons

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE (OPTION)

Le convertisseur catalytique exige l'utilisation d'essence sans plomb. L'essence au plomb fera perdre au convertisseur son efficacité antipollution. Dans des conditions normales de fonctionnement, le convertisseur catalytique n'exige aucune maintenance. Le moteur doit toujours être réglé correctement pour garantir un fonctionnement correct et éviter les dégâts.

REMARQUE :

Ne tentez pas de modifier les dispositifs antipollution sous peine de poursuites.

Ne parquez ni ne faites fonctionner un véhicule quelconque près de matériaux inflammables tels que l'herbe ou les feuilles qui pourraient entrer en contact avec le circuit d'échappement chaud.

Un moteur qui fonctionne mal pendant longtemps peut présenter une odeur de métal brûlant qui peut indiquer une surchauffe importante et anormale du catalyseur. Dans ce cas, arrêtez le véhicule et le moteur puis laissez le véhicule refroidir. Une intervention immédiate comprenant un réglage conforme aux spécifications d'usine s'impose. Pour réduire les risques de dégâts au convertisseur catalytique :

- Ne tentez pas de démarrer le moteur en poussant ou en tirant le véhicule.
- Ne faites pas tourner le moteur au ralenti quand des câbles de bougie sont débranchés ou retirés.
- Ne faites pas tourner le moteur au ralenti pendant longtemps si le régime de ralenti est très irrégulier ou en cas de fonctionnement médiocre.
- Ne laizzez pas le véhicule tomber en panne sèche.

ATTENTION !

Un véhicule qui fonctionne mal peut causer des dégâts au convertisseur catalytique. Une panne de moteur, surtout si elle implique des ratés ou d'autres baisses de rendement exige une intervention rapide. Une utilisation prolongée d'un véhicule fonctionnant très mal peut surchauffer le convertisseur et l'endommager comme elle peut endommager le véhicule.

Une panne de moteur, surtout si elle implique des ratés ou d'autres baisses de rendement exige une intervention rapide. Une utilisation prolongée d'un véhicule fonctionnant très mal peut surchauffer le convertisseur et l'endommager comme elle peut endommager le véhicule.

PNEUS

Pression

Vérifiez la pression des pneus à froid. Par temps très chaud, les pressions augmenteront de 28 à 56 kPa (4 à 8 psi) pendant les trajets à vitesse élevée.

IMPORTANT : Vérifiez l'état et la pression des pneus une fois par mois au moins et avant les longs trajets. Ne dépassez jamais la pression maximale à froid gravée sur le flanc des pneus.

La pression des pneus doit être uniforme pour favoriser la stabilité en ligne droite, la tenue de route et la manoeuvrabilité.

Pressions à froid des pneus

Dimensions	Avant et arrière
P215/75R15	228 kPa (33 psi)
P225/75R15	228 kPa (33 psi)
P225/70R16	228 kPa (33 psi)
P245/70R15	228 kPa (33 psi)
Pneu de secours compact	414 kPa (60 psi)*

*Avec un maximum de 5 passagers et un chargement de 181 kg (400 livres).

AVERTISSEMENT !

Des pneus incorrects ou une maintenance inadéquate des pneus peuvent causer un accident. Suivez les consignes de sécurité suivantes.

- Votre véhicule doit être équipé de pneus de même taille et de même type, d'égale circonférence sur les quatre roues (sauf en cas d'utilisation temporaire de la roue de secours à kilométrage réduit) sous peine de modifier la maniabilité de manière imprévisible. Ne mélangez pas les pneus à carcasse radiale et à carcasse diagonale ou diagonaux ceinturés.
- En cas de pneus pour la boue et la neige, ne dépassez pas une vitesse de croisière de 120 km/h (75 mph) pendant plus d'une heure, sous peine de dégâts aux pneus.
- Certaines combinaisons de pneus de remplacement spéciaux et de roues peuvent modifier la taille de la bande de roulement en fausser la direction et la géométrie de la suspension. Les organes de direction et de suspension peuvent en être affectés et réagir de manière imprévisible. Dès lors, n'utilisez que des roues et pneus de la taille et du type approuvés.
- Les pneus trop peu gonflés s'usent et chauffent, se comportent différemment et peuvent même éclater. Ils manquent d'adhérence sur sol mouillé, surtout si les pneus sont déjà usés. Ne réduisez pas la pression à chaud. En cas de réglage à chaud, augmenter la pression prescrite de 42 kPa ou 6 psi (70 kPa ou 10 psi en cas de vitesse de croisière élevée). Lors du réglage à froid, ne dépassez pas la pression maximale prescrite.
- Vérifiez périodiquement vos pneus qui peuvent avoir heurté une bordure par exemple, ce qui peut fausser la géométrie des roues.
- Une usure inégale des pneus, des types et dimensions de roue et pneu autres que ceux prescrits, et un gonflage insuffisant des pneus peuvent entraîner des difficultés de sélection

des rapports de la boîte de transfert. Utilisez uniquement les roues et pneus prescrits. La permutation des roues peut éviter le remplacement des pneus en vue d'améliorer la sélection des rapports de la boîte de transfert.

- La surcharge de vos pneus est dangereuse. Comme le gonflage insuffisant, le surgonflage peut endommager les pneus. Utilisez des pneus de la capacité de charge recommandée pour votre véhicule et ne les surchargez jamais.

Remplacement des pneus

Les pneus de votre véhicule neuf présentent un équilibre entre de nombreuses caractéristiques. Le degré d'usure et la pression de gonflage doivent être vérifiés régulièrement. Chrysler conseille vivement de remplacer les pneus usés par des pneus neufs équivalents aux pneus d'origine, en qualité et en performance (référez-vous au paragraphe au sujet des indicateurs d'usure). La pose de pneus de remplacement présentant des caractéristiques différentes peut réduire la sécurité, la maniabilité et le confort du véhicule. Consultez votre concessionnaire pour tout ce qui concerne les spécifications et autres caractéristiques des pneus.

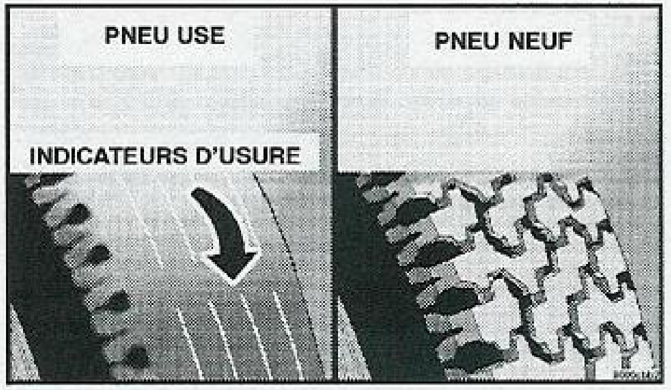
AVERTISSEMENT !

- N'utilisez jamais de pneus d'une taille inférieure à celle indiquée sur l'étiquette des pneus du véhicule, sous peine de surcharge et de panne.
- A défaut d'équiper votre véhicule de pneus possédant la capacité de vitesse adéquate, un pneu risque d'exploser et vous faire perdre le contrôle du véhicule.
- La surcharge de vos pneus est dangereuse. Comme le gonflage insuffisant, le surgonflage peut endommager les pneus. Utilisez des pneus de la capacité de charge recommandée pour votre véhicule et ne les surchargez jamais.

ATTENTION !

Le remplacement des pneus d'origine par des pneus d'une taille différente peut fausser les indications du compteur de vitesse et du compteur kilométrique. Consultez votre concessionnaire avant de poser des pneus de taille différente.

Indicateurs d'usure

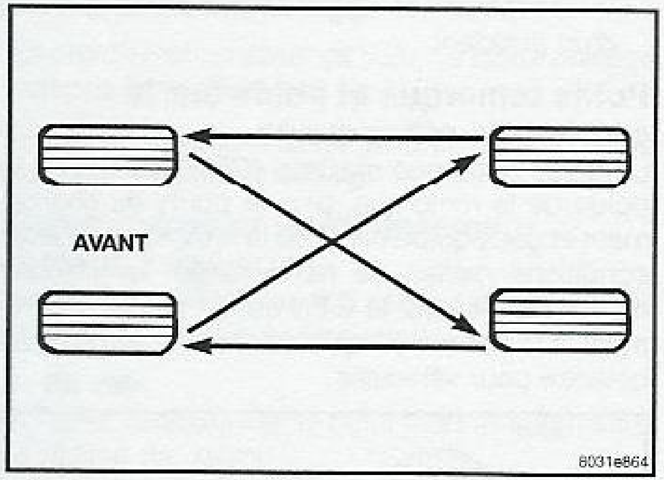


Ces indicateurs sont des bandes étroites de 1,6 mm (1/16 pouce) d'épaisseur situées dans les gorges des sculptures.

Remplacez les pneus quand l'usure atteint les indicateurs.

Les surcharges du véhicule, les longs trajets par temps chaud et les mauvaises routes accélèrent l'usure.

Permutation des roues



Permutez les roues tous les 12.000 km (7.500 milles) si vous suivez le programme de maintenance "A" et tous les 9.600 km (6.000 milles) si vous suivez le programme de maintenance "B", ou même plus souvent. Corrigez les causes d'usure rapide ou anormale avant la permutation.

Géométrie et équilibrage

Les organes de suspension de votre véhicule doivent être vérifiés et alignés selon les besoins pour optimiser la durée de vie des pneus.

Un défaut de géométrie de la suspension peut causer :

- une usure accélérée des pneus ;
- une usure inégale des pneus, en dents de scie ou d'un seul côté ;
- le tirage du véhicule vers la droite ou la gauche.

Les pneus peuvent également entraîner le véhicule vers la gauche ou la droite. Le réglage de la géométrie ne résoudra pas ce problème. Référez-vous à votre distributeur pour obtenir un diagnostic correct.

Un défaut de géométrie ne cause pas de vibration du véhicule, qui peut provenir du déséquilibre des roues et pneus. L'équilibrage réduira la vibration et évitera une usure localisée des pneus.

Chaînes et autres dispositifs pour pneus

Certains modèles Grand Cherokee offrent l'espace nécessaire au placement de chaînes. **Réservez les chaînes aux roues arrière.** Vous éviterez les dégâts ainsi qu'une usure excessive des chaînes et des pneus en agissant comme suit :

- N'utilisez ni chaînes ni autres dispositifs sur les pneus P225/75 R15 et plus grands : ils n'offrent pas l'espace nécessaire.
- N'utilisez que les chaînes et autres dispositifs conformes aux normes SAE "S".
- Respectez le mode d'emploi des chaînes en ce qui concerne leur montage.
- Serrez les chaînes et resserrez-les après 1 km (1/2 mille) de trajet.
- **Ne dépassez pas** la vitesse indiquée par le fabricant et en tout cas 72 km/h (45 mph).
- Roulez prudemment, évitez les bosses, nids de poule et manoeuvres extrêmes.
- **N'utilisez** ni chaînes ni autres dispositifs sur la roue de secours compacte.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Cette section contient des informations au sujet des capacités de remorquage de votre Jeep et des conseils à ce sujet. Relisez cette section avant d'utiliser une remorque, pour un rendement optimal et pour votre sécurité.

Equipé d'une fourche d'attelage adéquate, votre véhicule peut être équipé pour tirer des remorques d'un poids remorqué maximal (GTW) de :

Moteur	GTW	Force verticale maximale exercée au point d'accouplement
2.5L Diesel	2.300 kg	120 kg
4.0L Essence	3.500 kg	140 kg
5.2L Essence	3.500 kg	140 kg
5.9L Essence	3.500 kg	140 kg

Respectez les consignes et conseils de remorquage pour conserver le bénéfice de la garantie.

Faites effectuer les interventions du programme de maintenance aux intervalles prescrits. En cas de traction d'une remorque, ne dépassez jamais le poids maximal autorisé sur l'essieu (GAWR) qui doit inclure :

- la fourche d'attelage de la remorque ;
- le poids de tout chargement et équipement du véhicule et de la remorque : ils s'ajouteront à la charge supportée par votre Jeep.

Tout le chargement placé dans (ou sur) la remorque s'ajoute à la charge du véhicule. Référez-vous au tableau des capacités de charge, dans la section des Spécifications.

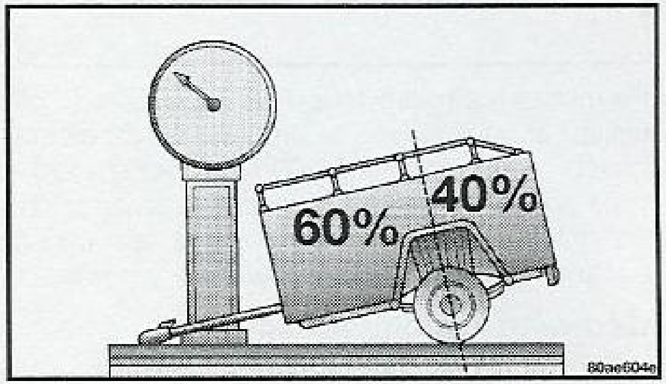
AVERTISSEMENT !

Un remorquage incorrect peut provoquer un accident et des blessures. Respectez les consignes de remorquage suivantes.

- La remorque doit être plus lourdement chargée à l'avant (de 10 à 15 %). Un chargement uniformément réparti ou plus lourd à l'arrière fera osciller la remorque **sévèrement** d'un côté à l'autre, en causant une perte de contrôle du véhicule et de la remorque. C'est la cause de beaucoup d'accidents de remorquage.
- **Ne reliez pas** le circuit hydraulique de votre véhicule à celui de la remorque sous peine de freinage incorrect et de blessure.
- **La remorque doit être équipée de freins au-delà de 750 kg.**
- **Ne reliez pas** directement le circuit d'éclairage de la remorque à celui de votre véhicule. Utilisez un faisceau de câblage homologué pour remorques sous peine d'endommager le circuit électrique du véhicule et de blessure.
- Lors d'un transport avec ou sans remorque, **ne surchargez** ni le véhicule ni la remorque. Toute surcharge peut vous faire perdre le contrôle, réduire l'efficacité ou endommager les freins, les essieux, le moteur, la transmission, la direction, la suspension, la structure de la caisse ou les pneus.
- Le chargement de la remorque doit être arrimé pour éliminer les risques de déplacement pendant les trajets.
- Toutes les fourches d'attelage **doivent** être installées soit à l'origine soit par un concessionnaire Jeep utilisant des pièces homologuées. Ces dernières sont spécialement conçues en pensant au comportement de votre véhicule, y compris en cas de collision. D'autres crochets de remorquage peuvent être différents, réduire le rendement et aggraver les conséquences d'un accident.

Poids remorqué et poids sur le crochet de remorquage

Le poids remorqué maximal (GTW) comprend le poids de la remorque, plus le poids du chargement et des équipements de la remorque dans les conditions réelles de remorquage. Le meilleur moyen de mesurer le GTW est de placer entièrement la remorque complètement chargée sur une balance pour véhicules.



60 % du poids du chargement doit se trouver à l'avant de la remorque. Ceci place environ 10 à 15 % du GTW, sur la fourche du véhicule.

En cas de moteur diesel 2.5L, ce poids doit être compris entre 25 et 120 kg.

En cas de moteur essence 4.0L, ce poids doit être compris entre 25 et 140 kg.

En cas de moteur essence 5.2L, ce poids doit être compris entre 25 et 140 kg.

En cas de moteur essence 5.9L, ce poids doit être compris entre 25 et 140 kg.

Remorquage et refroidissement, moteur à essence

Voici comment réduire les risques de surchauffe du moteur et de la transmission :

- ***En ville***

A l'arrêt, sélectionner le point mort et augmentez le régime de ralenti.

- ***Sur route***

Réduisez la vitesse.

- ***Climatisation***

Mettez-la temporairement hors fonction.

Référez-vous aux informations au sujet de la climatisation, dans la section Maintenance.

Pour limiter les risques de surchauffe de la transmission automatique, mettez la surmultipliée hors fonction en montagne ou sélectionnez la gamme haute 2 sur les pentes raides. Sélectionnez un rapport inférieur de transmission pour réduire le nombre de changements de rapport, limiter les risques de surchauffe et renforcer le frein moteur.

Remorquage et refroidissement, moteur diesel

Voici comment abaisser la température du liquide de refroidissement qui atteint la limite supérieure acceptable lors d'un remorquage :

- Arrêtez la climatisation.
- Maintenez le régime du moteur entre 2.000 et 3.800 tr/m en sélectionnant selon le cas le rapport de transmission inférieur ou supérieur.

  Si la surchauffe persiste :
- Réduisez la vitesse ou arrêtez en laissant le moteur tourner au ralenti pour refroidir le moteur.

Exigences minimales en cas de traction d'une remorque

REMARQUE :

En cas de transmission automatique et de remorquage fréquent surtout en montagne ou par temps chaud, agissez comme suit :

- Remplacez le liquide de transmission tous les 24.000 km (15.000 milles).
- Faites placer un refroidisseur de transmission huile/air s'il n'équipe pas encore le véhicule.

ATTENTION !

Utilisez de l'essence sans plomb de première qualité pour éviter les cliquetis à pleine charge. Si les cliquetis persistent, réduisez la charge sous peine d'endommager les pistons du moteur.

CHASSE-NEIGE

Ne fixez ni chasse-neige, ni treuil ni autre équipement ultérieur à l'avant de votre Grand Cherokee. Les changements effectués à l'avant peuvent entraver le fonctionnement des capteurs d'impact des coussins anti-chocs qui risquent de se déployer intempestivement ou ne pas se déployer lors d'une collision.

AVERTISSEMENT !

Ne fixez ni chasse-neige, ni treuil ni autre équipement ultérieur à l'avant de votre Grand Cherokee. Les changements effectués à l'avant peuvent entraver le fonctionnement des capteurs d'impact des coussins, des coussins eux-mêmes et causer des blessures.

REMORQUAGE DE LOISIR (DERRIERE UN AUTO-CARAVANE, ETC.)

En cas de traction intégrale

> **ATTENTION !**
>
> La boîte de transfert risque des dégâts si un dispositif de levage des roues avant ou arrière est utilisé lors d'un remorquage de loisir.

Préparez votre véhicule comme suit :

> **ATTENTION !**
>
> Pour éviter les dégâts aux organes internes, suivez les étapes énumérées plus loin pour garantir que la boîte de transfert est effectivement en position N (point mort).

1. Pendant que le moteur tourne, mettez la transmission au point mort.

2. Mettez la boîte de transfert en position N (point mort). Toutes les indications de traction intégrale du module d'affichage graphique doivent s'éteindre.

3. Mettez la transmission automatique en gamme haute (D), le véhicule étant à l'arrêt.

Mettez la transmission manuelle en 1ère, le véhicule étant à l'arrêt.

4. Mettez la clé de contact en position de déverrouillage **HORS FONCTION** pour éviter le blocage de la direction.

5. Mettez la transmission automatique en position P (stationnement).

Mettez la transmission manuelle en position N.

> **AVERTISSEMENT !**
>
> La boîte de transfert étant en position N, le véhicule risque de se déplacer inopinément. Serrez toujours le frein de stationnement avant de quitter le véhicule.

6. Fixez le véhicule au véhicule de remorquage au moyen d'une barre de remorquage.

7. Desserrez le frein de stationnement avant le remorquage.

> **ATTENTION !**
>
> Ne fixez pas la barre de remorquage au pare-chocs sous peine de l'endommager.

> **ATTENTION !**
>
> Ne déconnectez pas l'arbre de transmission arrière sous peine de fuite du liquide de la boîte de transfert et de dégâts internes.

6

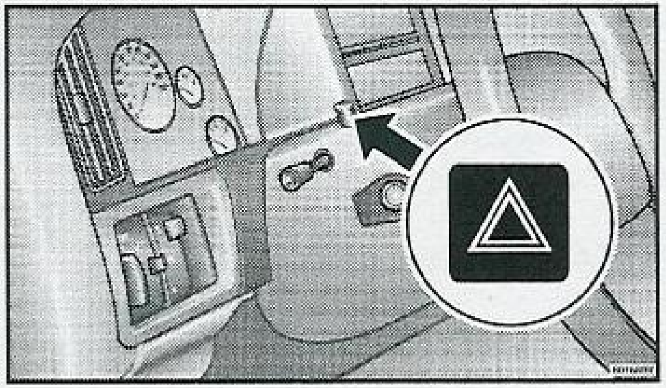
EN CAS D'URGENCE

- FEUX DE DETRESSE 96
- EN CAS DE SURCHAUFFE 96
- REMPLACEMENT D'UN PNEU 97
  - Emplacement de la trousse d'outillage 97
  - Emplacement de la roue de secours 97
  - Méthode de remplacement de roue 98
- DEMARRAGE AU MOYEN D'UNE BATTERIE AUXILIAIREXX 100
- CROCHETS DE REMORQUAGE DE SECOURS (OPTION) 101
- REMORQUAGE EN CAS DE PANNE DE VOTRE VEHICULE 101
  - Quadra-Trac, clé de contact disponible 101
  - Quadra-Trac, clé de contact indisponible, véhicule déverrouillé 101
  - Quadra-Trac, clé de contact indisponible, véhicule verrouillé 101
  - Remorquage de secours si la boîte de transfert ne peut être mise en N 101
  - Remorquage professionnel 102

FEUX DE DETRESSE

Les feux de détresse constituent un système d'avertissement en cas d'urgence qui s'utilise uniquement à l'arrêt. Ils font clignoter les feux de direction avant et arrière. Utilisez-les en cas de panne au bord de la route. Ils invitent les autres conducteurs à s'écarter de vous et du véhicule.

Pour activer les feux de détresse, enfoncez le commutateur placé au sommet de la colonne de direction. Pour les désactiver, enfoncez-le à nouveau.



REMARQUE :

Un usage prolongé des feux de détresse peut décharger la batterie.

EN CAS DE SURCHAUFFE

Une surchauffe temporaire du circuit de refroidissement est possible dans des conditions difficiles telles que :

- en gravissant une côte escarpée par temps très chaud ;
- à l'arrêt après un trajet à grande vitesse ;
- après de longues périodes de fonctionnement au ralenti dans la circulation ;
- en tirant une remorque.

Si l'aiguille de température du liquide de refroidissement atteint la zone rouge ou si le témoin de liquide de refroidissement s'allume lors d'un arrêt dans la circulation, mettez la transmission en N (point mort) et arrêtez la climatisation.

REMARQUE :

Si cette aiguille se trouve dans la moitié supérieure de sa course, laissez toujours tourner le moteur au ralenti pendant une minute au moins avant de couper le contact.

Si l'aiguille ne commence pas à descendre après une ou deux minutes, ou si le témoin ne s'éteint pas, agissez comme suit :

- Rangez-vous à l'écart de la circulation. En cas de transmission automatique, passez en position P (stationnement). En cas de transmission manuelle, passez au point mort et serrez le frein.
- **N'arrêtez pas le moteur.** Augmentez légèrement le régime du moteur. Relâchez la pédale d'accélérateur après deux ou trois minutes.

Si l'aiguille ne commence toujours pas à descendre, ou si le témoin ne s'éteint pas, **arrêtez le moteur** et agissez comme suit :

Levez le capot. Vérifiez l'étanchéité des durites du radiateur, du radiateur lui-même et de ses sorties de trop-plein. Vérifiez l'état des courroies d'entraînement. En cas de fuite de liquide de refroidissement, de rupture ou de desserrage de courroie de ventilateur et/ou si la surchauffe persiste, arrêtez le moteur jusqu'à l'élimination de la cause de la surchauffe. Ensuite, roulez sur route à vitesse réduite après avoir corrigé la cause de surchauffe temporaire. Reprenez le fonctionnement normal après 10 minutes environ.

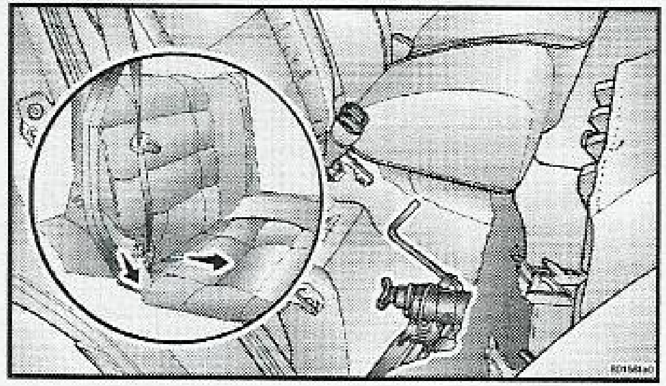
AVERTISSEMENT !

Le liquide de refroidissement brûlant et la vapeur du radiateur peurent ébouillanter. Si vous voyez ou entendez de la vapeur, écartez-vous et patientez jusqu'au refroidissement complet.

REMPLACEMENT D'UN PNEU

Emplacement de la trousse d'outillage

Le cric, son manche et la clé sont rangés sous le coussin du siège arrière côtè passager. Desserrez l'écrou à oreilles pour retirer les outils.



AVERTISSEMENT !

Rangez toujours à leur place les outils de changement de roue, la roue de secours et la roue remplacée qui sinon, se transformeraient en projectiles en cas d'arrêt brutal ou de collision.

AVERTISSEMENT !

Respectez les consignes suivantes pour éviter les blessures en utilisant le cric :

- Ne démarrez pas le moteur quand le véhicule est sur le cric : les vibrations du moteur ou le mouvement des roues pourraient faire glisser le véhicule du cric.
- Ne travaillez pas sous un véhicule sur cric. Le véhicule pourrait quitter le cric et vous blesser. Personne ne peut se trouver dans le véhicule pendant le changement de roue.

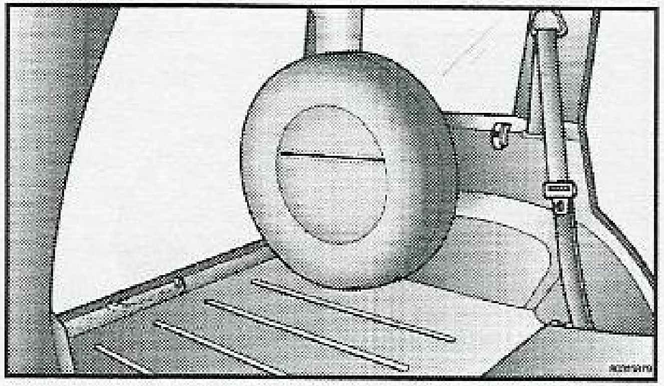
ATTENTION !

Le cric sert uniquement à remplacer les roues. Ne placez jamais le cric sous les pare-chocs, les seuils ou le dessous de caisse sous peine de dégâts. Ne placez le cric que sous un essieu et aux emplacements illustrés au paragraphe Méthode de remplacement des roues.

Emplacement de la roue de secours

Pour retirer la roue de secours :

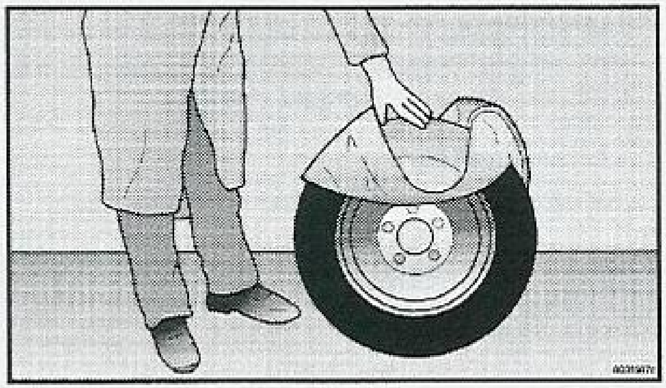
1. Ouvrez la fermeture-éclair au centre de la housse de la roue.
2. Desserrez l'écrou à oreilles et retirez la roue.
3. Retirez la housse.



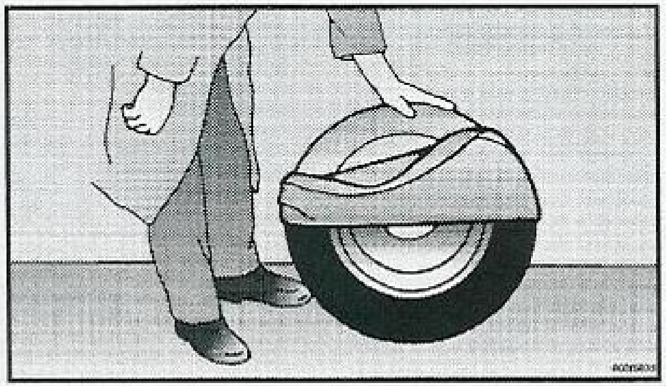
Pour replacer la roue de secours :

1. Replacez la housse :

   a. retournez la housse et placez-la au sommet du pneu



   b. commencez à enfiler la housse vers le bas sur les côtés du pneu



2. Placez le pneu sur la tige filetée et engagez l'écrou à oreilles sans le serrer complètement.
3. Serrez complètement l'écrou à oreilles par l'ouverture de la fermeture-éclair.
4. Fermez la fermeture.

> **AVERTISSEMENT !**
>
> **Les pneus à usage temporaire sont réservés aux cas d'urgence. Avec de tels pneus, ne roulez pas plus de 80 km (50 milles) et ne dépassez pas 80 km/h (50 mph). Leur durée de vie est de 4.800 km (3.000 milles) au total. Respectez les consignes de sécurité qui les concernent sous peine de dégâts à ces pneus et de perte de contrôle du véhicule.**

5. Votre Jeep est équipée soit d'un pneu de secours compact, soit d'un pneu de secours conventionnel. Un pneu de secours compact doit rester gonflé à 410 kPa (60 psi), et un pneu conventionnel à 248 kPa (36 psi).

Pneu de secours compact

- Remplacez le pneu de secours compact par un pneu de taille normale dès que possible.
- N'installez pas plus d'une roue de secours compacte sur votre véhicule à la fois.
- N'utilisez pas le système Quadra-Trac si une roue compacte est installée.

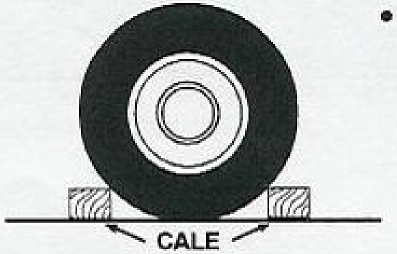
Méthode de remplacement de roue

Préparation

> **AVERTISSEMENT !**
>
> **Ecartez-vous suffisamment de la circulation sous peine de blessure ou de danger mortel pendant le remplacement.**

- Stationnez sur un sol ferme et horizontal procurant un espace suffisant, à l'écart de la route. Sélectionnez la position P de la transmission automatique ou la marche arrière de la transmission manuelle et arrêtez le moteur. Serrez fermement le frein de stationnement et actionnez les feux de détresse.

  Faites sortir les occupants avant de placer le cric pour éviter les blessures en cas de chute du cric.



- Immobilisez la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer. Par exemple, si vous changez la

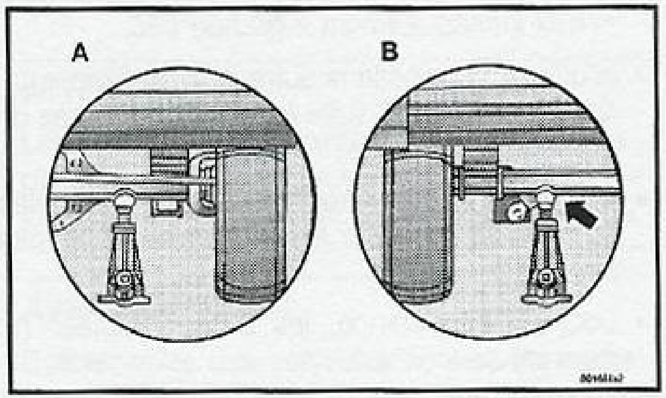
roue avant droite, calez la roue arrière gauche.

Instructions

1. Retirez de leur emplacement la roue de secours, le cric et les outils.

2. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour vers la gauche.

3. Observez l'illustration pour placer le cric. Pour l'essieu avant (A) placez-le sous l'essieu, près de la roue à remplacer ; pour l'essieu arrière (B) placez-le sous l'essieu. Placez la poignée sur le cric.



4. Levez le véhicule par rotation de la poignée du cric vers la droite, juste assez pour dégager la roue du sol.

AVERTISSEMENT !

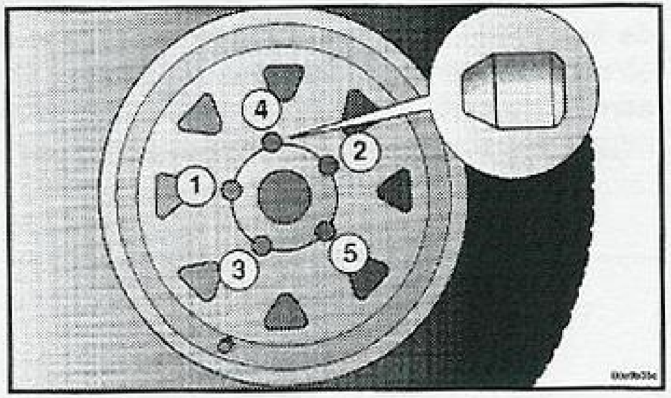
Un véhicule levé plus que nécessaire perd de sa stabilité, risque de glisser du cric et de blesser quelqu'un.

5. Retirez les écrous de goujon et la roue.

6. Placez la roue de secours et les écrous avec le côté conique vers la roue. Serrez les écrous légèrement, uniformément, en diagonale. Ne serrez les écrous à fond qu'une fois le véhicule rabaissé pour éviter que le véhicule ne glisse hors du cric.

7. Abaissez le véhicule, retirez le cric et les cales.

8. Serrez les écrous en diagonale. Dès que possible, faites vérifier le couple de serrage qui doit être de 115-149 N·m (85-110 livres pied).



9. Arrimez le cric, la clé de roue et la poignée à l'emplacement prévu.

AVERTISSEMENT !

Une roue ou un cric non arrimés peuvent blesser un occupant du véhicule en cas de collision ou d'arrêt brutal. Arrimez toujours roue et cric aux emplacements prévus.

AVERTISSEMENT !

Respectez les consignes suivantes pour éviter les blessures et les dégâts lors du remplacement d'une roue :

- Stationnez sur un sol ferme et horizontal, à l'écart de la route.
- Bloquez la roue opposée en diagonale à la roue à remplacer.
- Serrez le frein de stationnement avant la mise sur cric.
- Ne jamais démarrer le moteur d'un véhicule sur cric.
- Personne ne peut se trouver dans un véhicule sur cric.
- Ne vous risquez pas sous un véhicule sur cric.

- Placez le cric uniquement aux positions indiquées.
- Si vous devez travailler sur la chaussée ou à proximité immédiate, une extrême prudence est de rigueur.

DEMARRAGE AU MOYEN D'UNE BATTERIE AUXILIAIRE

REMARQUE :

Observez le voyant du dessus de la batterie. S'il est transparent, le niveau de l'électrolyte est insuffisant. Ajoutez de l'eau au niveau correct et rebouchez la batterie avant de tenter un démarrage par batterie auxiliaire.

1. Protégez-vous les yeux et retirez tout bijou métallique tel qu'un bracelet ou un bracelet-montre susceptible de causer un contact électrique accidentel.

2. Lorsque vous utilisez la batterie d'un autre véhicule, placez ce véhicule à proximité, mais sans que les deux véhicules ne se touchent. Serrez le frein de stationnement, placez la transmission automatique en position P (stationnement) ou la transmission manuelle en position N (point mort) et coupez le contact des deux véhicules.

3. Mettez hors fonction le chauffage, la radio et les autres équipements électriques inutiles.

4. Connectez une pince d'un câble de pontage à la borne positive de la batterie déchargée. Connectez l'autre pince à la borne positive de la batterie auxiliaire.

5. Connectez l'autre câble, en commençant par la borne négative de la batterie auxiliaire. Raccordez ensuite le câble au moteur du véhicule en panne. Assurez-vous d'un bon contact sur le moteur.

6. Dans le véhicule dépanneur, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti quelques minutes, puis démarrez le moteur du véhicule dépanné.

7. Pour retirer les câbles de pontage, procédez comme ci-dessus mais dans l'ordre inverse strict. Restez à l'écart des courroies et du ventilateur.

REMARQUE :

Pour démarrer le véhicule après la connexion de la batterie auxiliaire, l'antivol doit d'abord être désactivé en actionnant un barillet de serrure de porte avant ou en utilisant la commande à distance des serrures.

AVERTISSEMENT !

Le démarrage par batterie auxiliaire présente des dangers. Pour vous prémunir contre les risques de blessure et de dégât, observez les consignes suivantes :

- L'électrolyte est une solution d'acide corrosive dangereuse pour les yeux, la peau et les vêtements. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie lors de la fixation des cosses. En cas de projection d'acide sur les yeux ou la peau, rincez immédiatement à grande eau.
- N'utilisez ni batterie ni autre source d'alimentation de plus de 12 volts (n'utilisez donc pas de batterie de 24 volts).
- Ne tentez jamais d'assister une batterie gelée sous peine de briser son boîtier ou de le faire exploser.
- Lors de l'assistance, les deux véhicules ne peuvent se toucher.
- Observez toutes les consignes de la section 4 de ce manuel lors d'un démarrage avec batterie auxiliaire.

AVERTISSEMENT !

Ne tentez pas de démarrer en tirant ou en poussant votre véhicule. Le carburant non brûlé pourrait pénétrer dans le convertisseur catalytique et, après le démarrage, enflammer le convertisseur et le véhicule.

CROCHETS DE REMORQUAGE DE SECOURS (OPTION)

Certains véhicules sont équipés de deux crochets de remorquage, un à l'avant et un à l'arrière.

ATTENTION !

Les crochets ne peuvent servir qu'en cas d'urgence, pour dégager un véhicule hors route. Ne les utilisez pas sur route sous peine de dégâts.

AVERTISSEMENT !

Ecartez-vous des véhicules en cas de remorquage au moyen des crochets : les chaînes de remorquage peuvent se briser et blesser sévèrement.

REMORQUAGE EN CAS DE PANNE DE VOTRE VEHICULE

ATTENTION !

N'utilisez aucun équipement de remorquage limitant le mouvement des roues sous peine d'endommager la boîte de transfert.

Les véhicules à traction intégrale doivent être remorqués sur un plateau ou avec les roues placées sur un chariot, afin d'éviter d'endommager la boîte de transfert.

En cas de remorquage d'un véhicule à traction intégrale avec l'avant levé et les roues arrière au sol, la boîte de transfert doit occuper la position N (point mort) et la transmission la position P de stationnement (transmission automatique) ou être en prise (transmission manuelle).

ATTENTION !

Ne déconnectez pas l'arbre de transmission arrière sous peine de fuite de liquide de la boîte de transfert et de dégâts internes.

Quadra-Trac, clé de contact disponible

Mettez la clé en position OFF (hors fonction) pour **déverrouiller** la colonne de direction et la timonerie de sélection. Mettez la transmission en position de stationnement et la boîte de transfert sur N.

ATTENTION !

Une élingue gênant le mouvement d'une roue risque d'endommager les organes de la boîte de transfert.

Quadra-Trac, clé de contact indisponible, véhicule déverrouillé

La transmission étant en position P, mettez la boîte de transfert sur N.

Quadra-Trac, clé de contact indisponible, véhicule verrouillé

Placez un chariot sous les roues arrière et remorquez le véhicule roues avant levées.

Remorquage de secours si la boîte de transfert ne peut être mise en position N

En cas d'urgence, si la boîte de transfert ne peut être mise en position N (point mort), remorquez votre Jeep comme suit :

1. Mettez la clé de contact en position déverrouillée (OFF).

2. Mettez la transmission au point mort.

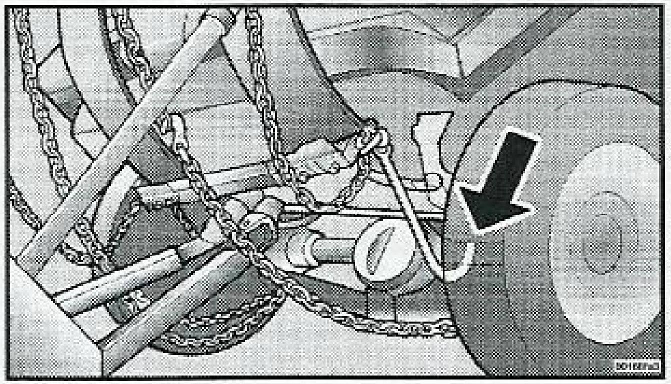
3. Connectez le véhicule à la dépanneuse en levant les roues avant et en plaçant les roues arrière sur un chariot.

ATTENTION !

Si le véhicule doit être remorqué roues avant au sol, la clé de contact doit être tournée en position OFF pour déverrouiller la colonne de direction. Le verrou de colonne serait incapable de résister aux chocs provenant des roues avant pendant le remorquage. En outre, avant de remorquer le véhicule roues arrière levées, assujettissez le volant au moyen d'un dispositif conçu pour le remorquage.

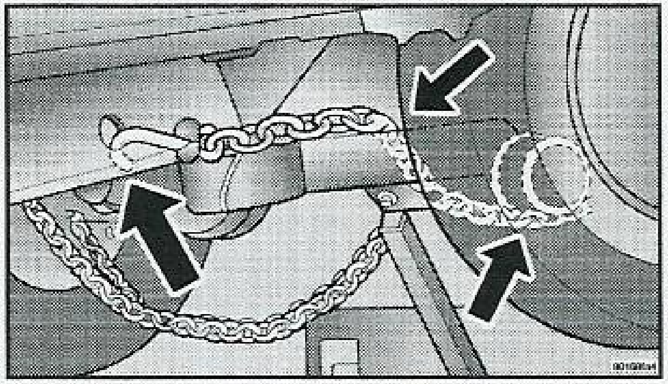
Remorquage professionnel

Tournez les roues avant complètement à droite et levez-les du sol. N'attachez ni crochets ni chaînes aux pare-chocs, joints homocinétiques ou tringles de direction.



- Fixez un crochet en J au côté gauche de l'essieu comme illustré. Placez la barre de remorquage à élingue près du pare-chocs avant.

- Fixez le côté droit en plaçant la chaîne par-dessus l'essieu et en accrochant l'élément à la structure. Fixez les chaînes de sûreté comme illustré.



ATTENTION !

N'utilisez pas de dispositif de levage des roues avant ou arrière sous peine d'endommager la boîte de transfert.

7

MAINTENANCE

- MOTEUR 2.5L DIESEL - 4 CYL. 106
- MOTEUR 4.0L - 6 CYL. 107
- MOTEURS 5.2L et 5.9L— 8 CYL. 108
- AUTODIAGNOSTICS (OBD II) 109
- PIECES DE REMPLACEMENT 109
- METHODES DE MAINTENANCE 109
    - Instructions pour la vérification du niveau des liquides 109
    - Evacuation des liquides usés du moteur 109
    - Huile moteur—Essence 110
    - Filtre à huile 112
    - Huile moteur—Diesel 112
    - Circuit de refroidissement 115
    - Vidange du filtre à carburant—Moteur Diesel 118
    - Filtre de l'épurateur d'air—Moteur à essence 118
    - Filtre de l'épurateur d'air—Moteur diesel 119
    - Dépose des bougies 119
    - Liquide d'embrayage 120
    - Transmission manuelle 120
    - Transmission automatique 120

- Boîte de transfert 121
- Batterie 122
- Liquide de direction assistée 123
- Liquide de lave-glace 124
- Balais d'essuie-glace 124
- Circuit de freinage 125
- Climatiseur 125
- Liquide pour essieu avant/arrière 126
- Lubrification des organes de transmission et de direction 126
- Sélection de la graisse 126
- Graissage des mécanismes de la carrosserie 127
- Entretien extérieur et intérieur 127

• PANNEAU DE FUSIBLES 128
- Pannes électriques 130

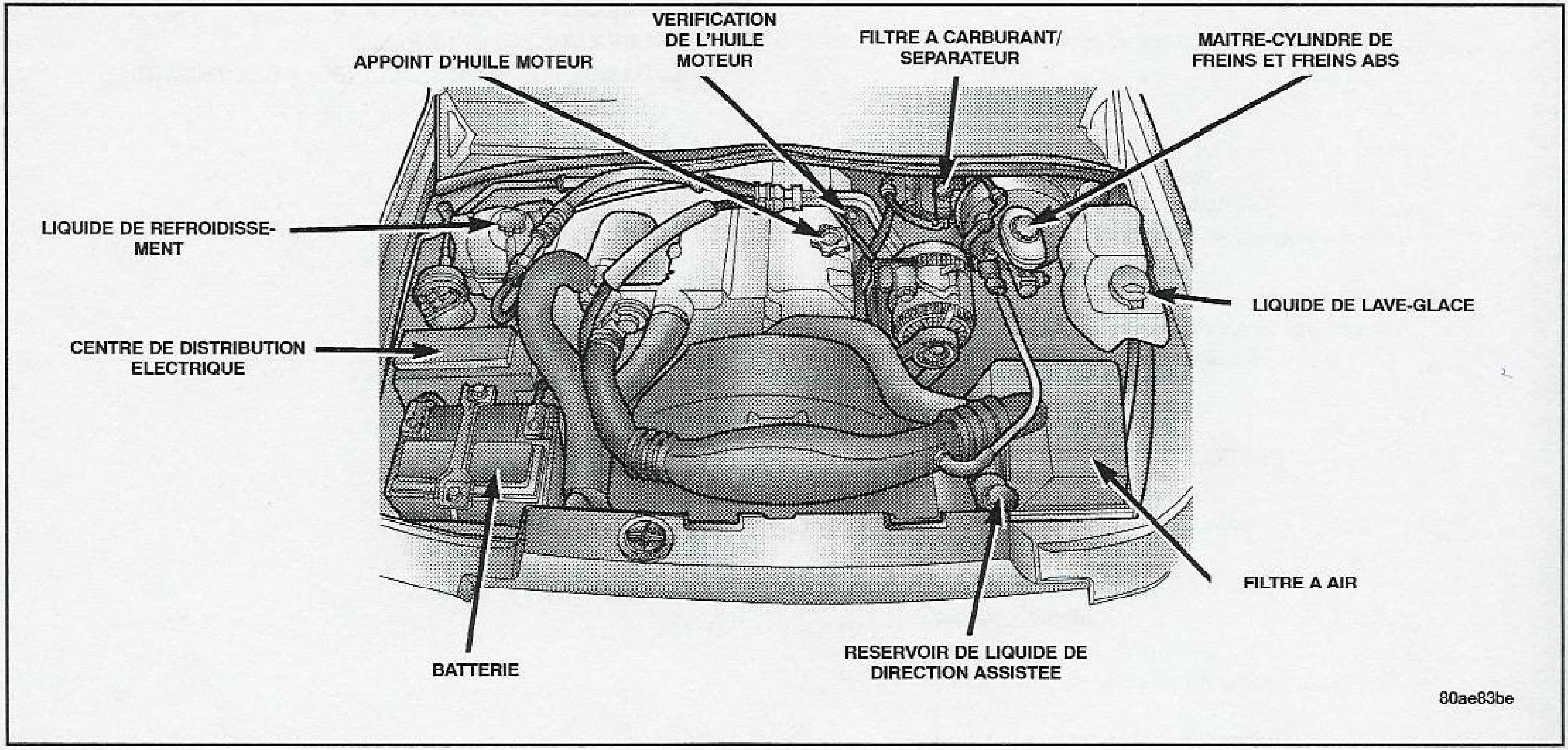
• CENTRE DE DISTRIBUTION ELECTRIQUE 131

• ENTREPOSAGE DU VEHICULE 131

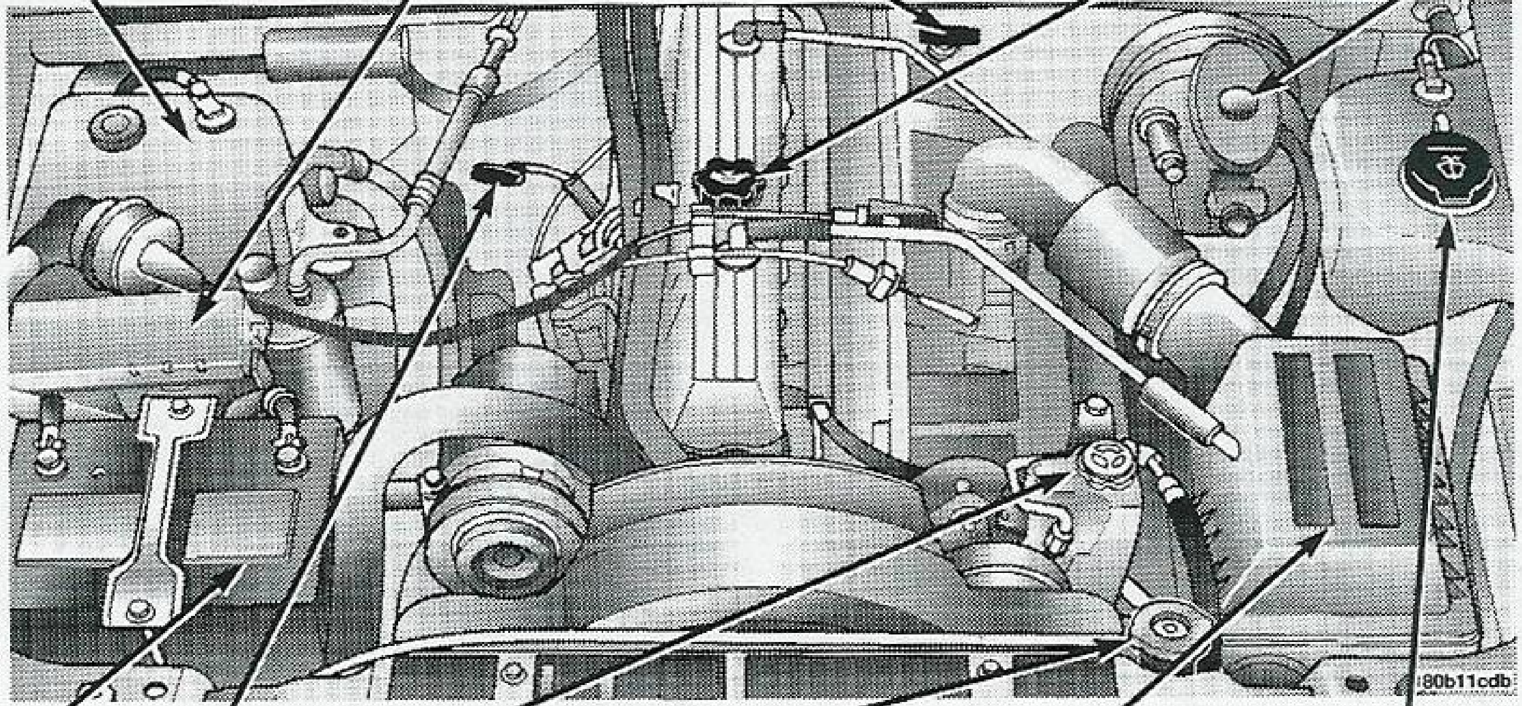
• REMPLACEMENT DES AMPOULES 131
- Projecteurs 131
- Feux de position avant 132
- Feux de direction 132
- Ampoules de feu de gabarit 132
- Feux arrière (de gabarit, direction, antibrouillard et recul) 132
- Feu stop central monté en hauteur 133

- Remplacement d'ampoule de feu antibrouillard . . . 133
- AMPOULES DE REMPLACEMENT 133
- SPECIFICATIONS GENERALES 134
- LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIECES RECOMMANDES . 136
  - Châssis 136
  - Moteur 137
  - Caisse 137

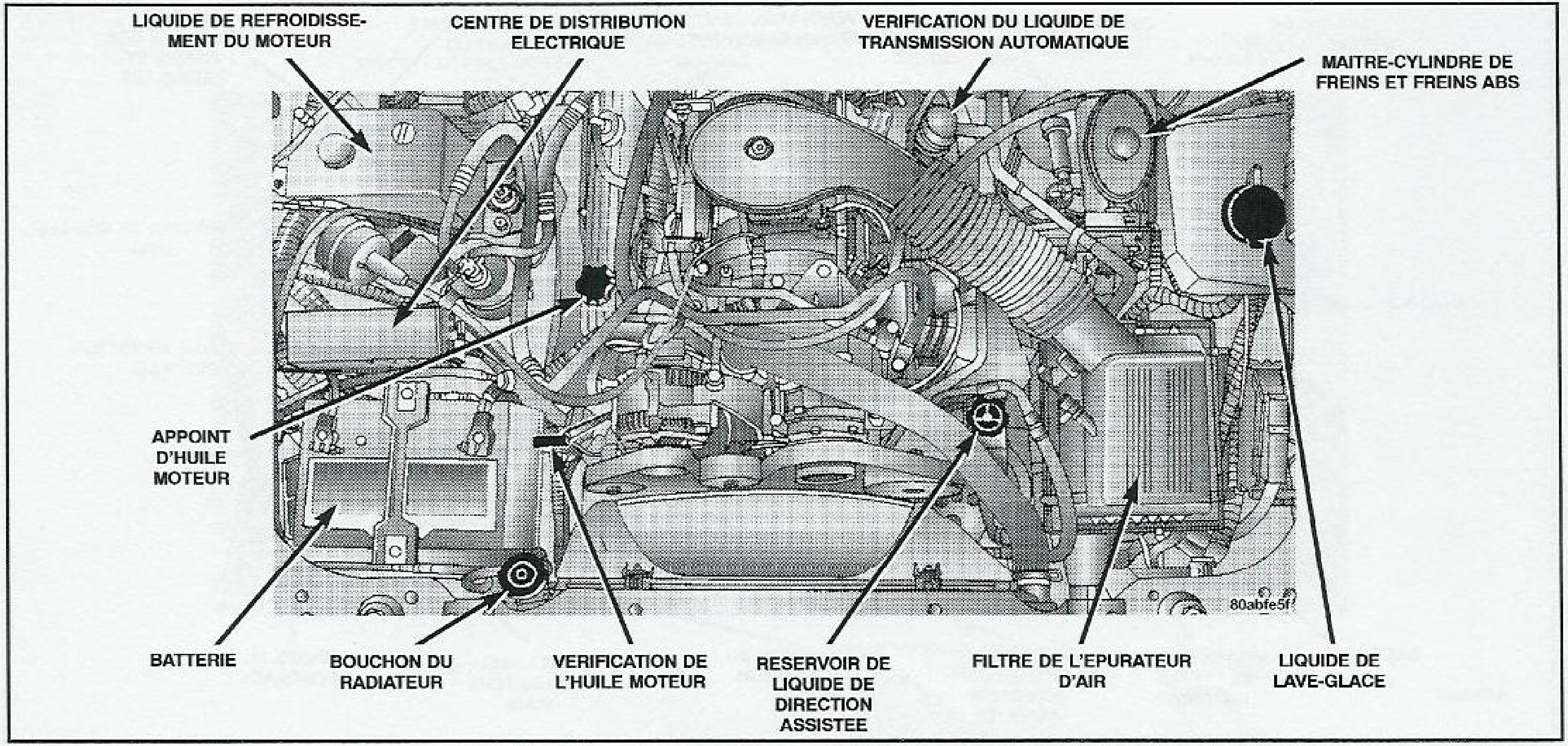
MOTEUR 2.5L DIESEL - 4 CYL.



MOTEUR 4.0L - 6 CYL.



MOTEURS 5.2L et 5.9L— 8 CYL.



AUTODIAGNOSTICS (OBD II)

Votre véhicule est équipé d'un système d'autodiagnostic perfectionné appelé OBD II. Ce système surveille le circuit antipollution, le moteur et les commandes de la transmission. Quand ces systèmes fonctionnent correctement, votre véhicule procure un rendement optimal, une consommation minimale et satisfait à toutes les normes antipollution.

Si l'un de ces systèmes exige une intervention, l'OBD II allume le témoin de vérification du moteur. Il enregistre en outre un code de diagnostic et d'autres informations qui aident le technicien lors de la réparation. Votre véhicule pourra probablement rouler sans être remorqué mais exigera une intervention rapide.

ATTENTION !

De longs trajets avec le témoin allumé peuvent endommager le système de contrôle des émissions, augmenter la consommation et réduire la manoeuvrabilité.

Si le témoin clignote, des dégâts importants au convertisseur catalytique et une perte de puissance sont imminents. Une intervention immédiate s'impose.

PIECES DE REMPLACEMENT

Utilisez des pièces Mopar® d'origine pour préserver les qualités de votre véhicule. En outre, les dégâts et pannes dus à l'utilisation d'autres pièces de maintenance ou de réparation ne sont pas couverts par la garantie Chrysler.

METHODES DE MAINTENANCE

Instructions pour la vérification du niveau des liquides

1. Utilisez uniquement les liquides et lubrifiants recommandés à la fin du manuel

2. Maintenez une propreté parfaite. Les liquides lubrifient les pièces, agissent chimiquement ou mécaniquement. La saleté, l'eau ou les peluches des serviettes peuvent réduire l'efficacité d'un liquide, causant des dégâts ou des blessures, comme dans le cas de la contamination du liquide de frein.

3. Vérifiez les niveaux aux températures prescrites : ils changent avec la température.

4. Respectez les instructions. Certains organes doivent être actionnés pour obtenir une indication précise.

5. Vérifiez les deux côtés d'une jauge pour une indication précise.

6. Placez le véhicule à l'horizontale pour éviter les erreurs.

7. Le niveau correct mesuré à travers le goulot de remplissage d'une transmission manuelle, d'une boîte de transfert ou d'un essieu, par exemple, est celui qui atteint la base de l'orifice de remplissage, ou légèrement plus bas si l'unité est FROIDE. Si le niveau est bas, **n'ajoutez que de petites quantités à la fois**. Quand l'unité est CHAUDE, le liquide peut suinter du goulot. Ceci est acceptable. **Le liquide ne peut jaillir par le goulot.**

8. Ne remplissez jamais en excès. Un excès d'eau affaiblit une batterie ou réduit la protection contre le gel. Trop d'huile élève la température, produit de la mousse, ce qui peut provoquer des fuites par les tubes d'aération voire un manque dommageable de liquide ou de lubrifiant, ou endommager les joints.

9. Examinez périodiquement le sol de votre garage. En cas de traces de liquide, vérifiez les niveaux. Si les traces réapparaissent, adressez-vous à votre concessionnaire. En été, les traces peuvent provenir de la condensation d'eau des véhicule équipés de la climatisation. Ceci est normal.

Evacuation des liquides usés du moteur

Agissez avec précaution lors de l'évacuation des liquides usés du moteur, pour protéger l'environnement. Contactez votre concessionnaire, un ga-

rage ou les autorités pour savoir où et comment vous débarrasser dans votre région des liquides usés.

Huile moteur—Essence

Sélection de l'huile moteur

Vous obtiendrez le meilleur rendement et la protection maximale en toutes circonstances en utilisant uniquement les huiles moteur des qualités et viscosités suivantes :

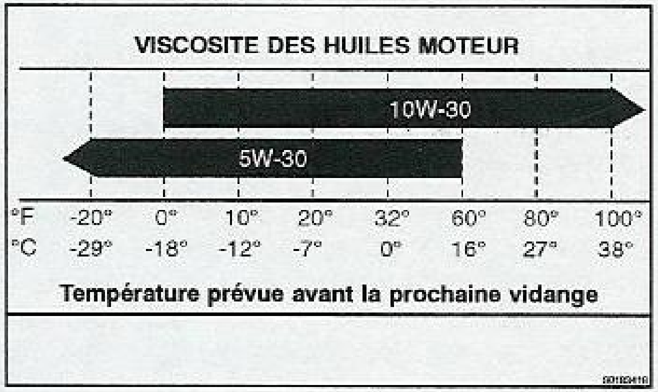
Identification de l'huile

Un symbole facilite la sélection de l'huile correcte.

Ce symbole des bidons d'huile signifie que l'huile homologuée par l'American Petroleum Institute (API) satisfait à toutes les exigences de Chrysler International.

Viscosité

Les huiles multigrade protègent votre moteur et peuvent être utilisées en toutes saisons et dans toutes les conditions de circulation. Sélectionnez la viscosité en fonction de la température extérieure la plus basse prévue avant la prochaine vidange, en vous référant au tableau.



L'huile moteur à utiliser doit porter le label de qualité et posséder la viscosité correcte.

Additifs d'huile moteur

N'ajoutez rien à l'huile moteur homologuée.

Fréquence des vidanges d'huile

Les conditions de circulation et votre manière de conduire affectent la fréquence des vidanges. Vérifiez si l'une des situations suivantes vous concerne :

- Fréquents trajets inférieurs à 8 km (5 milles)
- Trajets fréquents dans un environnement poussiéreux
- Traction fréquente d'une remorque
- Fonctionnement prolongé au ralenti
- Plus de la moitié des trajets à des vitesses de croisière élevées par des températures supérieures à 32°C (90°F)
- Trajets hors route
- Utilisation dans le désert

Dans chacun de ces cas, remplacez l'huile moteur tous les 4.800 km (3.000 milles) et en tout cas tous les 3 mois.

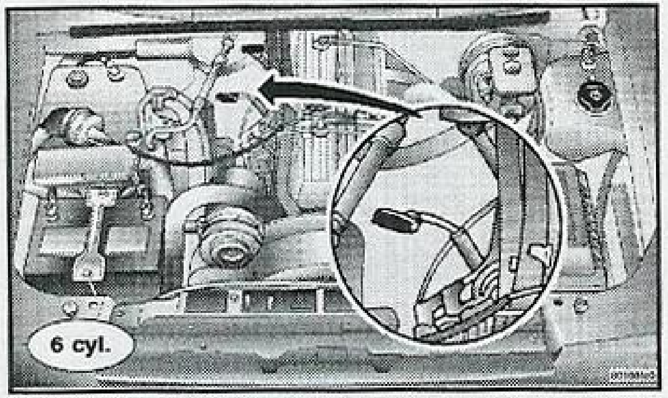
Sinon, remplacez l'huile tous les 12.000 km (7.500 milles) et en tout cas tous les 6 mois.

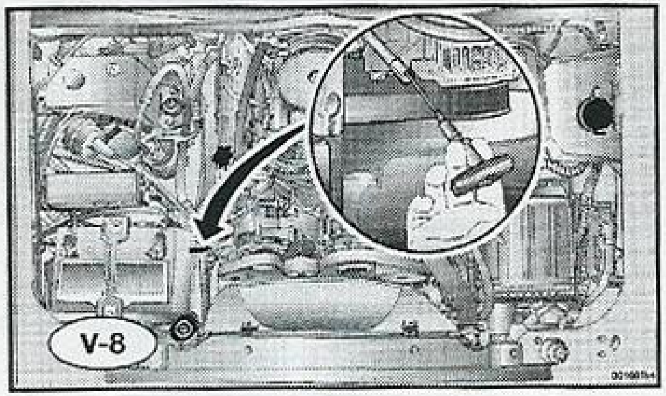
ATTENTION !

Ne remplissez pas le carter en excès sous peine d'aération de l'huile et de baisse de pression.

Vérification du niveau d'huile moteur

Arrêtez régulièrement le véhicule sur un sol horizontal pour vérifier le niveau d'huile. Si le moteur est chaud, attendez que l'huile s'écoule dans le carter avant la vérification. Le niveau doit être compris entre les repères de sécurité de la jauge. Si le niveau atteint le repère ADD (ajouter), ajoutez 0,95 l (1 quart en unités américaines).





Capacité

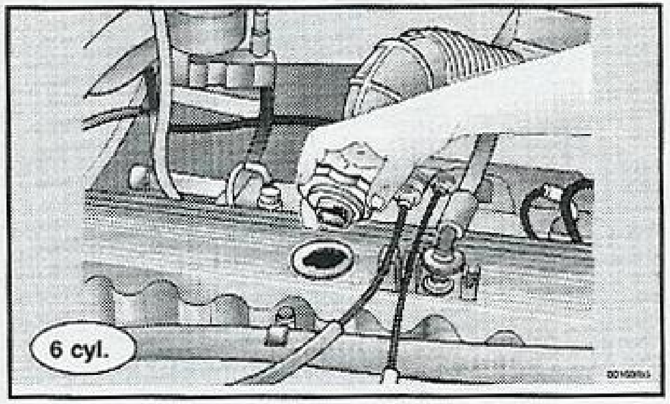
- ***Moteur essence 8 cyl.***
  4,7 l - 5 quarts américains (avec le filtre)
- ***Moteur essence 6 cyl.***

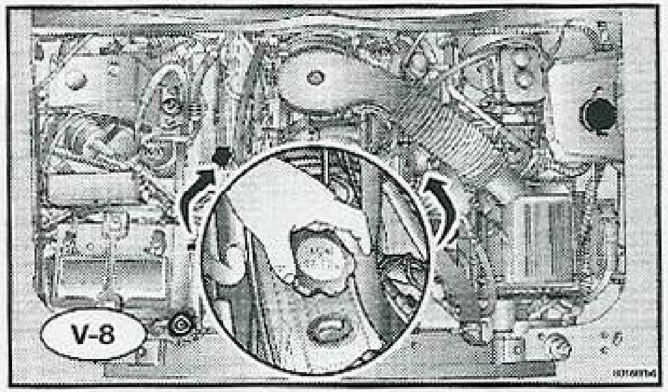
5,7 l - 6 quarts américains (avec le filtre)

Après le remplacement de l'huile, vérifiez le niveau au moyen de la jauge et complétez-le au besoin jusqu'au repère SAFE.

Appoint d'huile moteur

Ajoutez l'huile par le goulot de remplissage. Essuyez l'huile répandue sur le moteur.





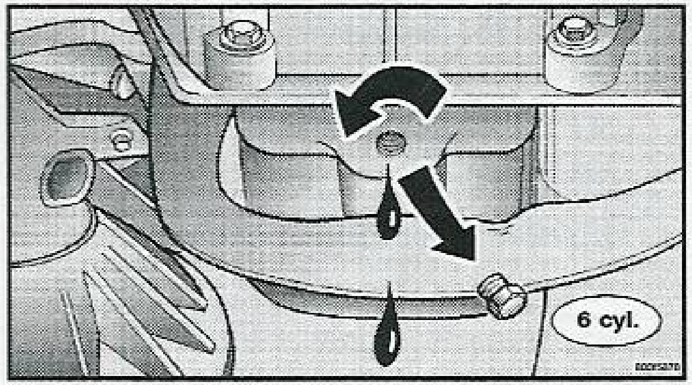
ATTENTION !

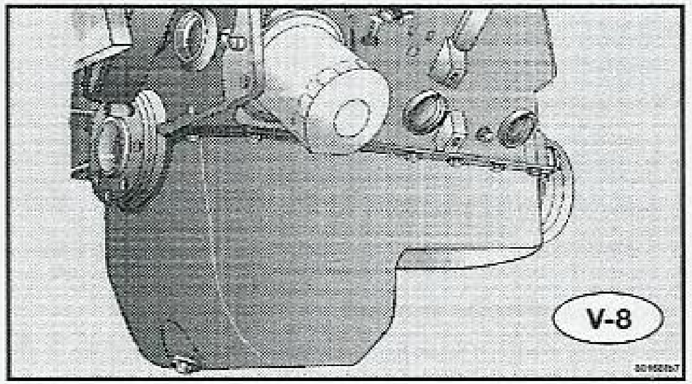
Si le témoin de pression d'huile du bloc d'instruments s'allume ou clignote, arrêtez immédiatement le véhicule. Vérifiez le niveau d'huile et complétez-le au besoin. Si le niveau est correct, consultez votre concessionnaire. Un niveau ou une pression d'huile insuffisants peuvent endommager le moteur.

Vidange d'huile moteur

Après que le moteur a atteint sa température de fonctionnement, coupez le contact et laissez l'huile s'écouler dans le carter. Ceci garantira une évacuation complète des contaminants de l'huile usée.

Retirez le bouchon de vidange d'huile et laissez l'huile s'écouler.





REMARQUE :

Ne laissez pas l'huile s'écouler sur le sol. Pour éviter la pollution, recueillez l'huile et débarrassez-vous-en correctement.

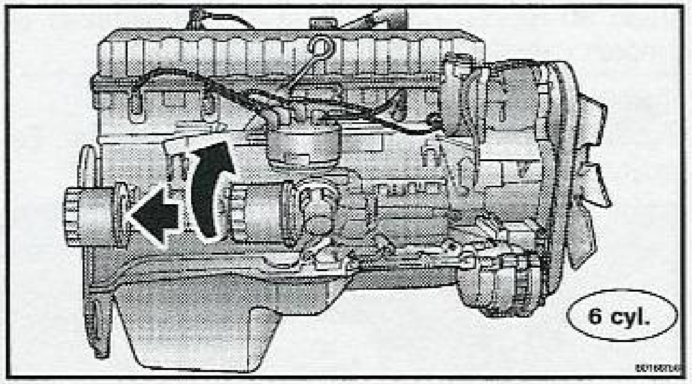
Filtre à huile

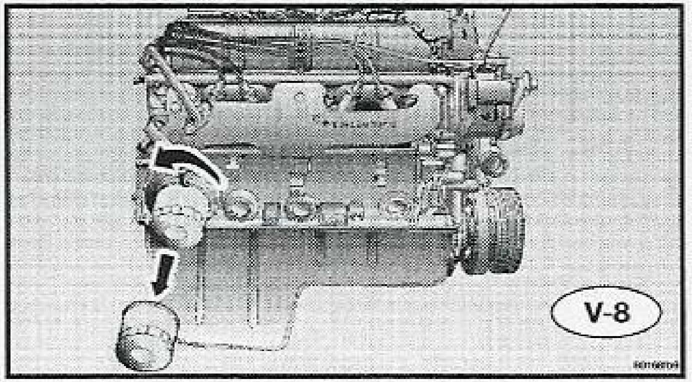
Remplacement du filtre

Remplacer le filtre à huile à chaque vidange.

Remplacement du filtre à huile

Faites tourner le filtre vers la gauche pour le retirer.



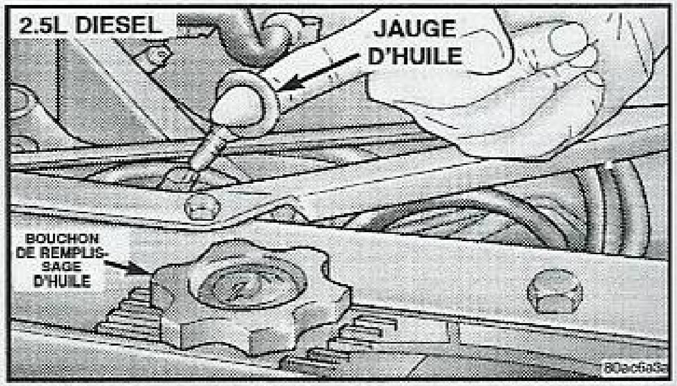


Lors du placement du filtre neuf, nettoyez sa monture sur le bloc moteur et enduisez le joint de caoutchouc d'un film d'huile. **Serrez à la main uniquement.** Serrez le filtre vers la droite au-delà du point où le joint du filtre contacte sa monture.

Vérifiez l'étanchéité en laissant tourner le moteur jusqu'à ce qu'il soit chaud.

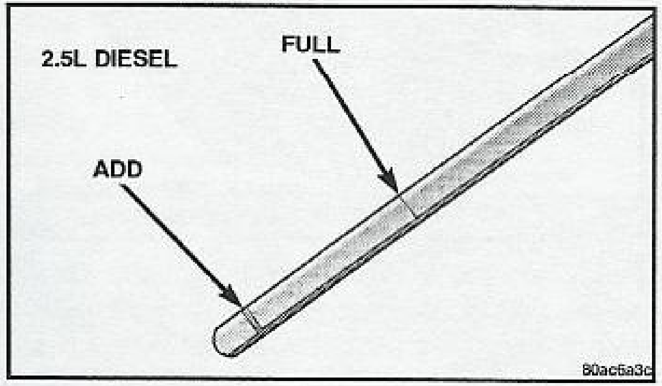
Référerez-vous à la fin du manuel pour connaître l'huile à utiliser.

Huile moteur—Diesel



Il est recommandé de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque appoint de carburant, avec le véhicule sur un sol horizontal. Si le véhicule a été utilisé récemment, attendez que l'huile soit retournée dans le carter avant de vérifier le niveau. Le niveau devrait se situer entre les repères ADD (ajouter) et FULL (plein) sur la jauge.

L'huile s'épaissit à basse température, ce qui ralentit la rotation du moteur au démarrage. Les moteurs diesel exigent des régimes de démarrage élevés, ce qui implique d'utiliser une huile de la viscosité correcte.



ATTENTION !

- Quand l'huile atteint le repère ADD, ajoutez 0,5 l pour atteindre le repère FULL.
- Quand il est neuf, un moteur diesel peut consommer davantage d'huile qu'un moteur à essence. Si le niveau tombe en-dessous du repère ADD, complétez-le immédiatement sous peine d'endommager le moteur.
- NE REMPLISSEZ PAS EN EXCES sous peine de dégâts.

Capacité :

- ***Moteur diesel 4 cyl.***

6,5 l - 6,8 quarts américains (avec le filtre)

Spécifications

N'utilisez que des huiles moteur pour moteur diesel standard **MIL-2104C** ou de classification API **SG/CD** ou **CCMC PD2**.

Viscosité SAE

Utilisez une huile moteur multigrade SAE 15W-40 qui satisfait à la norme Chrysler MS-6395. Les huiles européennes 10W-40 conviennent également.

Préférez les huiles SAE 5W-30 ou 10W-30 quand la température se maintient en dessous de -12°C.

ATTENTION !

Les huiles de basse viscosité doivent être de la qualité API idoine ou satisfaire à la norme CCMC G5.

Sélection de l'huile moteur—Diesel

Les huiles moteur suivantes dépassent les exigences de la norme MIL-2104C :

- AGIP Super Diesel 15W-40
- AGIP Sigma Turbo
- AGIP Sint Turbodiesel 10W-40
- Aral OL P 327
- Auto Valve-SHP
- Aviaticon Turbo
- BP Vanellus C3 Extra
- Caltex RPM Delo 450 Oil
- Castrol Turbomax
- Century SHPD
- Chevron Delo 450 Motor Oil Multigrade
- Deusol Turbomax
- Divinol Multimax Extra
- Duckhams Hypergrade
- Ecubsol Oil CD Plus
- Elf Multiperformance
- Esso Super Diesel Oil TD
- Fanal Indol X
- Fina KAPP LDO
- Fuchs Titan Truck 1540
- Gulf Superfleet Special
- IP Taurus M
- Mobil Delvac 1400 Super
- Mopar® 15W-40

- Shell Myrina
- Texaco Ursa Super TD
- Total Rubia TIR
- Valvoline Super HD LD
- Veedol Turbostar
- Wintershall Multi-reckord 15W-40
- Wintershall Viva 1 10W-40

Fréquence des vidanges d'huile et des remplacements de filtre à huile

Les conditions de circulation et votre manière de conduire affectent la fréquence des vidanges. Vérifiez si l'une des situations suivantes vous concerne :

- Fréquents trajets inférieurs à 8 km (5 milles)
- Trajets fréquents dans un environnement poussiéreux
- Traction fréquente d'une remorque
- Fonctionnement prolongé au ralenti (par exemple dans une circulation intense).
- Plus de la moitié des trajets à des vitesses de croisière élevées par des températures supérieures à 32°C
- Trajets hors route
- Utilisation dans le désert

Dans chacun de ces cas, remplacez l'huile moteur tous les 4.000 km (2.500 milles) et en tout cas tous les 2 à 5 mois.

Sinon, remplacez l'huile tous les 8.000 km (5.000 milles) et en tout cas tous les 5 mois.

ATTENTION !

Ne remplissez pas le carter en excès.

Vidanges d'huile moteur

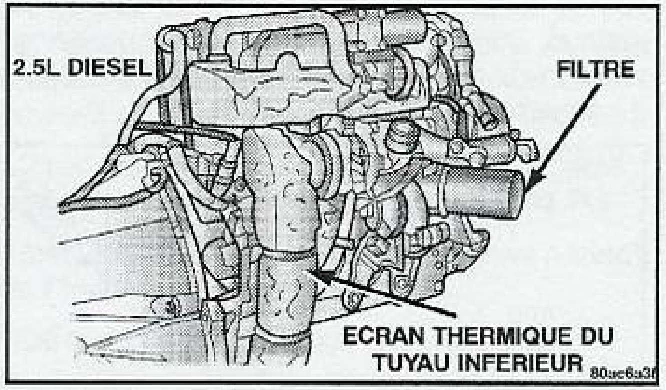
Après que le moteur a atteint sa température de fonctionnement, coupez le contact et laissez l'huile s'écouler dans le carter. Ceci garantira une évacuation complète des contaminants de l'huile usée.

Retirez le bouchon de vidange d'huile et laissez l'huile s'écouler.

REMARQUE :

Ne laissez pas l'huile s'écouler sur le sol. Pour éviter la pollution, recueillez l'huile et débarrassez-vous-en correctement.

Remplacement du filtre à huile



Faites tourner le filtre vers la gauche pour le retirer. Lors du placement du filtre neuf, nettoyez sa monture sur le bloc moteur et enduisez le joint de caoutchouc d'un film d'huile. Serrez à la main uniquement. Serrez le filtre de 1/2 à 3/4 de tour vers la droite au-delà du point où le joint du filtre contacte sa monture.

Vérifiez l'étanchéité en laissant tourner le moteur jusqu'à ce qu'il soit chaud.

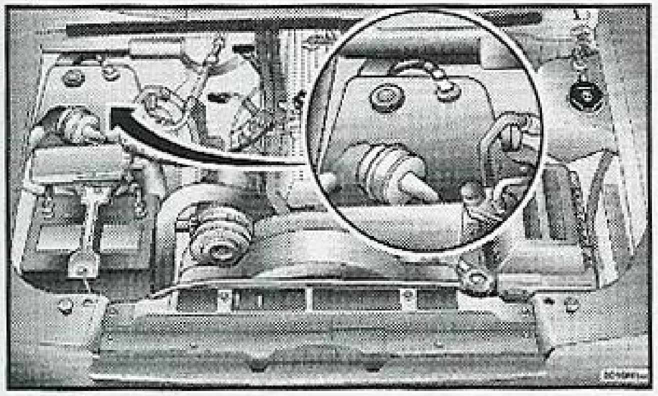
REMARQUE :

Les filtres à huile des moteurs diesel présentent des exigences particulières.

Circuit de refroidissement

Vérification du niveau de liquide

Vérifiez le liquide de refroidissement au moins une fois par mois et plus souvent par temps chaud. Vérifiez le niveau quand le moteur est à la température normale de fonctionnement. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion. Il doit atteindre le repère FULL (plein) du vase ou dépasser le repère ADD (ajouter).



En cas de baisse rapide du niveau, adressez-vous à votre concessionnaire.

Vérification d'urgence du circuit de refroidissement — Tous moteurs

AVERTISSEMENT !

Quand il est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression et peut vous ébouillanter : attendez son refroidissement. Si vous devez vérifier d'urgence le niveau de liquide de refroidissement au radiateur, agissez comme suit :

1. Arrêtez le moteur et levez le capot.

2. Laissez le moteur refroidir pendant au moins 15 minutes ou jusqu'à ce que vous puissiez toucher le bouchon à pression du radiateur sans vous brûler.

3. Placez un gros chiffon sur le bouchon à pression et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au premier cran pour libérer la pression du circuit. **N'appuyez pas sur le bouchon.**

4. Après détente de toute la pression, appuyez sur le bouchon à pression et tournez jusqu'au second cran puis retirez le bouchon.

5. Ajoutez du liquide de refroidissement au radiateur jusqu'à la base du goulot de remplissage, le niveau du vase d'expansion étant en outre compris entre les repères ADD et FULL.

6. Au besoin, ajoutez du liquide au vase d'expansion.

7. Replacez le bouchon à pression.

8. Une intervention immédiate s'impose pour déterminer la cause de la surchauffe.

Liquide recommandé

Les véhicules Chrysler sont conçus pour un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol. C'est le seul type de liquide recommandé.

Appoint de liquide de refroidissement

Dans des conditions normales, vérifiez le niveau de liquide et/ou faites l'appoint uniquement au vase d'expansion.

Capacité du circuit de refroidissement

Moteur 4 cyl. diesel
A sec : 9,5 l/10 quarts

Moteur 6 cyl. essence avec refroidissement standard
A sec : 8,8L/9,3 quarts

Moteur 6 cyl. essence avec refroidissement pour service sévère
A sec : 9,5L/10 quarts

Moteur 8 cyl. essence
A sec : 13,5L/14,3 quarts

REMARQUE :

***Y compris 2,2 l/2,3 quarts pour le vase d'expansion.**

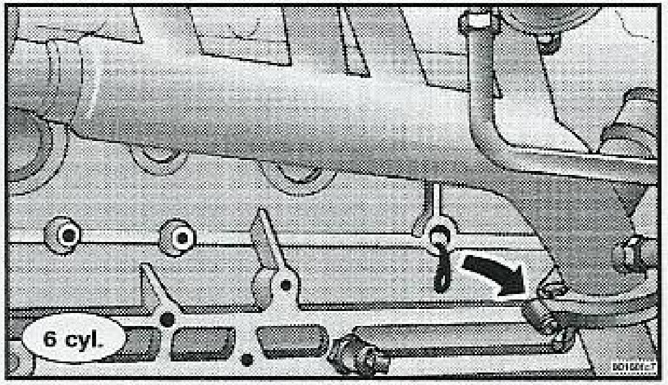
Vidange du circuit de refroidissement —Moteurs à essence

> **AVERTISSEMENT !**
>
> N'ouvrez pas le robinet de vidange du bloc moteur quand le circuit est chaud ou sous pression sous peine de brûlures sévères.

1. Lors de la vidange, laissez le bouchon à pression en place pour que s'écoule tout le liquide, vase d'expansion compris.

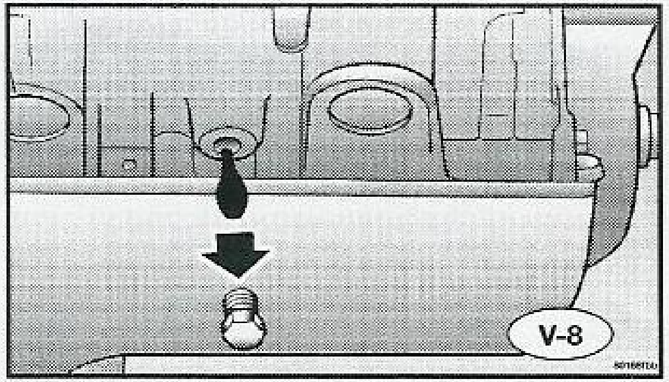
2. Ouvrez le robinet de vidange du radiateur.

3. Retirez le(s) bouchon(s) de vidange du bloc moteur.



Le bouchon du moteur **6 cyl. essence** se trouve du côté inférieur gauche du bloc.

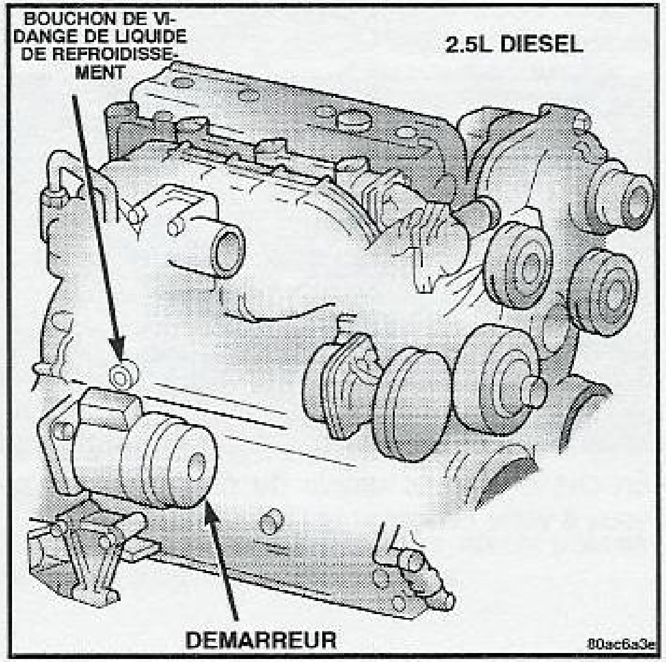
Les bouchons du moteur **8 cyl. essence** se trouvent dans le bas, de chaque côté du bloc, au centre.



Nettoyez les filetages du bloc moteur et enduisez-les de mastic pour filetages avant de replacer les bouchons.

Vidange du circuit de refroidissement—Moteur diesel

Le bouchon de vidange du moteur **diesel 4 cylindres** se trouve à l'arrière du bloc moteur, du côté droit, au-dessus du démarreur.



Lors de la vidange, laissez le bouchon à pression en place pour que s'écoule tout le liquide, vase d'expansion compris.

AVERTISSEMENT !

N'ouvrez pas le robinet de vidange du bloc moteur quand le circuit est chaud ou sous pression sous peine de brûlures sévères.

1. Retirez le bouchon de vidange du bloc moteur.
2. Nettoyez les filetages du bloc moteur et enduisez-les de mastic pour filetages.
3. Replacez le bouchon de vidange.

Rejet du liquide de refroidissement usé

Le rejet des liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol peut être réglementé. Adressez-vous aux autorités locales pour connaître la réglementation. Ne conservez pas ces liquides dans des récipients ouverts et ne les abandonnez pas sous la forme de flaques au sol. Evitez-en l'ingestion par les enfants et les animaux. En cas d'ingestion par un enfant, consultez immédiatement un médecin. Epongez immédiatement tout écoulement sur le sol.

Remplissage du circuit de refroidissement—Moteurs à essence

1. Le moteur doit être arrêté et froid.
2. Retirez le bouchon du radiateur et celui du vase d'expansion.
3. Remplissez lentement le radiateur.
4. Versez ensuite lentement du liquide dans le vase d'expansion jusqu'au repère FULL.
5. Démarrez le moteur et laissez-le se réchauffer. Mettez la commande de chauffage sur HEAT (chaud). Vérifiez le niveau du radiateur et complétez-le au besoin.
6. Rebouchez le radiateur et le vase d'expansion. Vérifiez l'étanchéité du circuit.
7. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
8. Vérifiez le niveau du vase d'expansion et complétez-le au besoin. Référez-vous à l'étape 4 pour vérifier le niveau.

ATTENTION !

L'air doit entrer librement dans le condenseur et les ailettes du radiateur sous peine de surchauffe. N'y placez pas d'écran à mailles serrées et éliminez périodiquement les insectes et les corps étrangers qui s'y incrustent.

Remplissage du circuit de refroidissement—Moteurs diesel

1. Ajouter du liquide jusqu'au repère **COLD**. Si possible, faites l'appoint quand le moteur est froid. **Le niveau de liquide d'un moteur chaud est plus élevé du fait de la dilatation thermique.** Après quelques cycles réchauffement/refroidissement du moteur, vérifiez à nouveau le niveau de liquide.
2. Démarrez le moteur et laissez-le se réchauffer. Mettez la commande de chauffage sur HEAT. Vérifiez le niveau de liquide du vase d'expansion et complétez-le au besoin.
3. Rebouchez le circuit et vérifiez son étanchéité.
4. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
5. Vérifiez le niveau du vase d'expansion et complétez-le au besoin. Référez-vous aux consignes de l'étape 1.

ATTENTION !

L'air doit entrer librement dans le condenseur et les ailettes du radiateur sous peine de surchauffe. N'y placez pas d'écran à mailles serrées et éliminez périodiquement les insectes et les corps étrangers qui s'y incrustent.

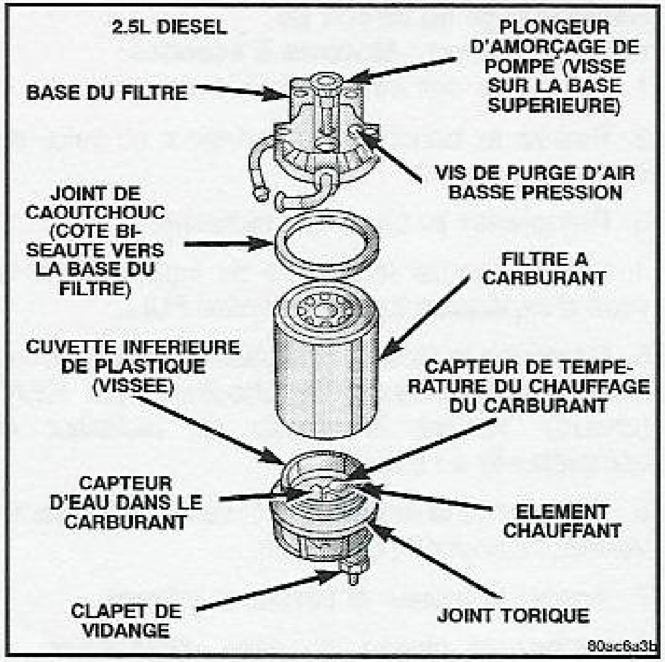
Vidange du filtre à carburant—Moteur diesel

L'ensemble du filtre à carburant est conçu pour recueillir l'eau du circuit. Quand le témoin **WATER IN FUEL (eau dans le carburant)** du panneau d'instruments s'allume, l'eau doit être vidangée dès que possible.

L'ensemble de filtre/séparateur se trouve dans le compartiment moteur, près du servofrein à dépression. Voici la méthode de vidange préconisée :

AVERTISSEMENT !

Laissez le moteur refroidir avant de vidanger l'eau du filtre.



1. La base de la cuvette de filtre/séparateur est équipée d'un clapet de vidange avec raccord. Fixez un tronçon de durite de caoutchouc à ce raccord comme durite de vidange.
2. Placez un récipient de vidange sous la durite de vidange.
3. Moteur arrêté, ouvrez le clapet de vidange (qui tourne à droite). Pour accéder à ce raccord, desserrez au besoin de quelques tours les deux écrous entre le filtre et le support de montage.
4. Poursuivez la vidange jusqu'à l'écoulement de carburant propre.
5. Fermez le clapet de vidange.
6. Retirez la durite de vidange de caoutchouc.
7. Débarrassez-vous du liquide conformément à la législation.

ATTENTION !

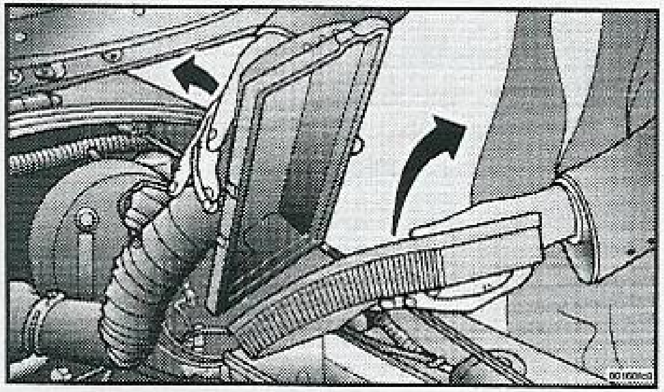
Si le témoin WATER IN FUEL s'allume après la vidange, consultez immédiatement votre concessionnaire.

Filtre de l'épurateur d'air—Moteur à essence

AVERTISSEMENT !

L'épurateur d'air peut protéger contre les retours de flamme. Ne le retirez qu'en cas de réparation ou de maintenance. Nul ne peut se trouver près du compartiment moteur si le moteur tourne sans épurateur d'air, sous peine de blessure.

Ouvrez les agrafes des deux côtés du couvercle de l'épurateur. Faites glisser le couvercle pour dégager les onglets des encoches du logement du filtre. Retirez le filtre comme illustré.

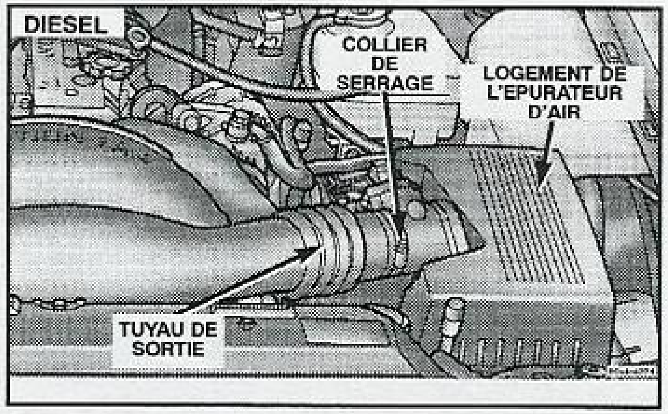


REMARQUE :

Ne remplacez le filtre à air qu'aux intervalles du programme de maintenance. Aucune autre vérification n'est requise. Un examen visuel est inutile et la rupture des bagues d'étanchéité réduirait l'efficacité du filtre.

Filtre de l'épurateur d'air—Moteur diesel

> **AVERTISSEMENT !**
>
> L'épurateur d'air peut protéger contre les retours de flamme. Ne le retirez qu'en cas de réparation ou de maintenance. Nul ne peut se trouver près du compartiment moteur si le moteur tourne sans épurateur d'air, sous peine de blessure.



Pour retirer et remplacer le filtre :

1. Déverrouillez les agrafes des deux moitiés du logement de l'épurateur d'air.

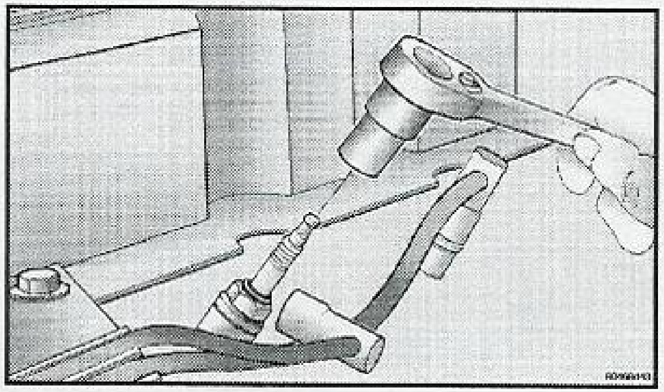
2. Levez le logement de l'épurateur et retirez le filtre.

3. Placez le filtre neuf et refixez le logement.

REMARQUE :

Ne remplacez le filtre à air qu'aux intervalles du programme de maintenance. Aucune autre vérification n'est requise. Un examen visuel est inutile et la rupture des bagues d'étanchéité réduirait l'efficacité du filtre.

Dépose des bougies



Bougies conseillées
Référez-vous à l'étiquette antipollution du compartiment moteur.

Ecartement des électrodes
Référez-vous à l'étiquette antipollution du compartiment moteur.

Lors du remplacement des bougies, n'endommagez pas leurs électrodes et ne les serrez pas

excessivement. Le couple recommandé est de 35 à 40 N·m (26 à 30 livres pied).

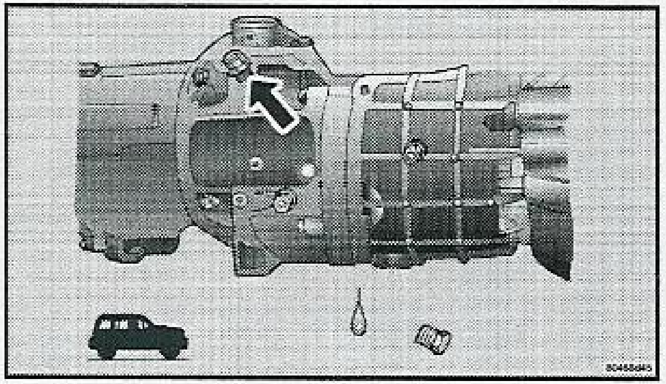
Liquide d'embrayage

Le circuit hydraulique est scellé et exempt d'entretien. En cas de fuite ou de panne, le circuit doit être remplacé.

Transmission manuelle

Vérification du niveau de liquide

Retirez le bouchon de remplissage. Le niveau doit atteindre la base de l'orifice de remplissage.



Appoint de liquide

Ajoutez du liquide par l'orifice de remplissage jusqu'au débordement.

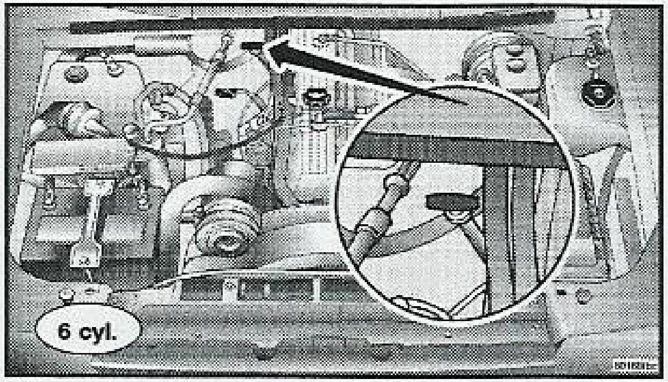
Liquide recommandé

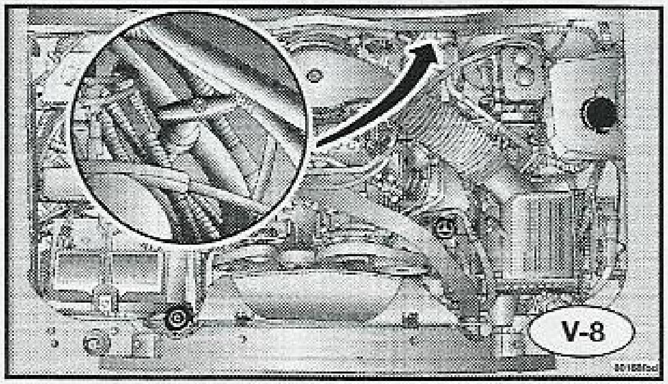
Utilisez uniquement du lubrifiant Mopar® pour engrenages ou son équivalent SAE 75W-90 API-GL3.

Transmission automatique

Vérification du niveau de liquide (méthode type)

La transmission doit être à la température normale de fonctionnement, atteinte après un trajet de 25 km (15 milles) au moins. Le liquide ne doit alors pas pouvoir être palpé sans douleur.





1. Faites tourner le moteur au ralenti et à la température normale de fonctionnement.

2. Placez le véhicule à l'horizontale et bloquez les roues pour l'immobiliser. Serrez complètement le frein de stationnement et enfoncez la pédale de frein. Déplacez le levier de sélection des rapports à travers toutes les gammes. Sélectionnez la position P (stationnement) (4.0L uniquement) ou N (point mort) (5.2L uniquement).

3. Retirez la jauge, essuyez-la et enfoncez-la. Retirez la jauge à nouveau et vérifiez le niveau des deux côtés. Le niveau doit se trouver entre les deux trous à la température normale de fonctionnement. Si le liquide est bas, faites l'appoint par l'orifice de la jauge. Ne remplissez pas en excès.

4. Vérifiez l'étanchéité puis desserrez le frein de stationnement.

REMARQUE :

Un niveau de liquide de transmission vérifié à basse température doit atteindre environ le repère ADD à environ 24°C (75°F) (température ambiante).

Ce niveau équivaut au repère Full de la jauge à la température normale de fonctionnement (77°C ou 170°F). Il est préférable de vérifier le niveau à la température de fonctionnement.

Capacité de la transmission
4.0L = 9,6 l/10.1 quarts au total à sec.

5.2L = 10,1 l/10.7 quarts au total à sec.

3,8 l/4 quarts sont nécessaires pour un remplacement périodique comme indiqué dans les programmes de maintenance.

Liquide recommandé

Moteurs 2.5L, 5.2L, 5.9L
Liquide MOPAR® pour transmission automatique ou équivalent étiqueté ATF +3® ou Type 7176

Moteur 4.0L
Liquide MOPAR® pour transmission automatique ou équivalent étiqueté DEXRON® III MERCON®.

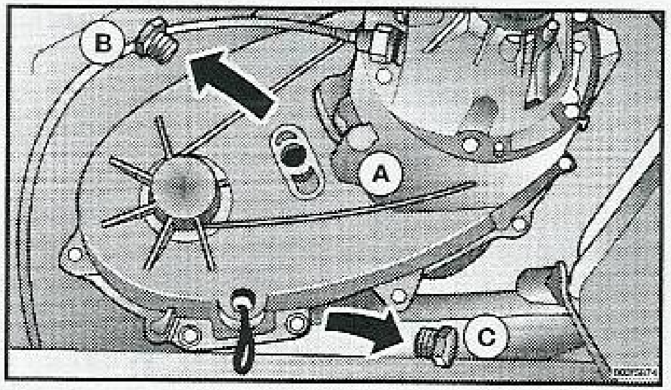
> **ATTENTION !**
>
> Ne remplissez jamais la transmission en excès. De la mousse se formerait, causant des fuites à travers les tubes d'aération ou de remplissage, et des pannes.

Appoint de liquide (méthode type)
Introduisez un entonnoir à long col dans le tube de la jauge.

Ajoutez uniquement le liquide nécessaire pour atteindre le niveau requis. Il suffit de 0,5 l/1 quarts de liquide pour passer des repères ADD à FULL quand le liquide est à la température normale de fonctionnement.

Boîte de transfert

Vérification du niveau de liquide
Le lubrifiant doit atteindre la base de l'orifice/bouchon de remplissage.



Appoint de liquide
Ne dépassez pas l'orifice de remplissage quand le liquide déborde.

Vidange
Retirez le bouchon de remplissage, puis le bouchon de vidange. Le couple de serrage recommandé des deux bouchons est de 41 à 54 N·m (30 à 40 livres pied).

> **ATTENTION !**
>
> Ne serrez pas excessivement les bouchons sous peine de dégâts et de fuite.

Liquide recommandé
Mopar® ATF ou équivalent Dexron® III/Mercon®.

Capacité

Quadra-Trac
1,2 litres/2,5 pintes.

Maintenance après un trajet hors route

AVERTISSEMENT !

- Après un long trajet dans la boue, le sable ou l'eau, ou sur d'autres sols salissants, faites vérifier et nettoyer les tambours et les garnitures de frein ainsi que les joints d'essieu dès que possible. Ceci évitera une usure excessive ou un freinage imprévisible dus à la présence de matériaux abrasifs.
- Après un trajet hors route, examinez soigneusement le dessous du véhicule. Vérifiez les pneus, la structure de la carrosserie, la direction, la suspension et l'échappement. Examinez le serrage des fixations filetées, spécialement sur le châssis, le groupe motopropulseur, la direction et la suspension. Resserrez selon les besoins au couple prescrit au manuel de réparation. Vérifiez également l'absence d'accumulations de végétaux et broussailles qui peuvent provoquer un incendie ou masquer des dégâts aux canalisations d'essence, aux flexibles de frein, aux bagues d'étanchéité des essieux et aux arbres de transmission.

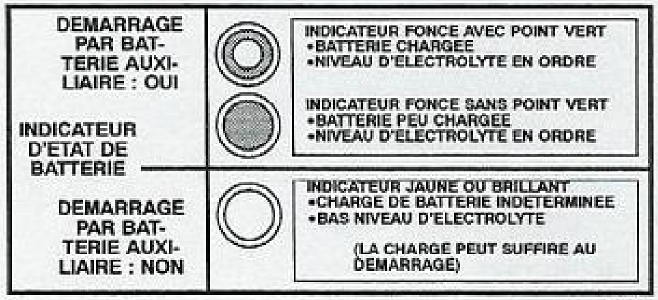
ATTENTION !

En cas d'utilisation sévère fréquente, remplacez tous les lubrifiants et lubrifiez tous les mécanismes de carrosserie, tous les joints à rotule et la timonerie de direction plus souvent qu'en cas d'utilisation normale, afin de prévenir une usure prématurée.

Batterie

La batterie exige peu d'entretien. Au besoin, ajoutez de l'eau en fonction de l'utilisation du véhicule. Par des températures inférieures à 32°C (90°F), vérifiez le niveau de l'électrolyte tous les 24.000 km (15.000 milles) et tous les 12 mois au moins. Par temps plus chaud et en cas d'utilisation sévère, vérifiez tous les 12.000 km (7.500 milles).

Pour déterminer l'état de charge de la batterie, observez le voyant du dessus de la batterie. Référez-vous à l'illustration. Ajoutez de l'eau en cas d'indicateur jaune ou brillant.



Pour ajouter de l'eau à la batterie, soulevez les bouchons au moyen d'un outil à large lame plate. Vérifiez le niveau de chaque cellule. Ajoutez de l'eau distillée pour maintenir le niveau au-dessus des plaques, mais sans dépasser la base de l'orifice de remplissage. Par temps de gel, ajoutez l'eau juste avant de rouler pour la mélanger avec l'électrolyte et l'empêcher de geler.

Conservez les cosses de batterie propres et sans corrosion en les nettoyant périodiquement avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude.

ATTENTION !

L'électrolyte et les dépôts acides de batterie doivent rester à l'écart des surfaces peintes, de la tôle et des plastiques sous peine de dégâts.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

La manipulation incorrecte d'une batterie présente des dangers. Prenez les précautions suivantes lors des interventions sur la batterie :

- Une extrême prudence est requise lors des interventions sur la batterie. L'électrolyte contient de l'acide sulfurique et ne peut entrer en contact ni avec les yeux ni avec la peau. Portez une protection oculaire, des gants de caoutchouc et des vêtements de protection. Si les yeux ou la peau sont atteints par l'acide, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau puis consultez un médecin.
- Les batteries produisent de l'hydrogène, peuvent exploser et blesser gravement. Ne fumez pas à proximité d'une batterie ; écartez-en flammes et étincelles.
- Aucun outil, aucun objet métallique ne peuvent entrer en contact simultanément avec les bornes ou cosses de batterie et le véhicule sous peine de court-circuit et de blessure. Débranchez le câble négatif de batterie lors des vérifications et autres interventions sur la batterie.
- Conservez toujours l'électrolyte hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Une batterie déposée doit être rangée à l'abri des flammes et des étincelles, hors de portée des enfants.
- Référez-vous à la méthode de démarrage au moyen d'une batterie auxiliaire et aux avertissements à ce sujet pour connaître les autres précautions à prendre.

Entreposage du véhicule

Si votre véhicule doit rester inutilisé plus de 21 jours, voici comment protéger votre batterie :

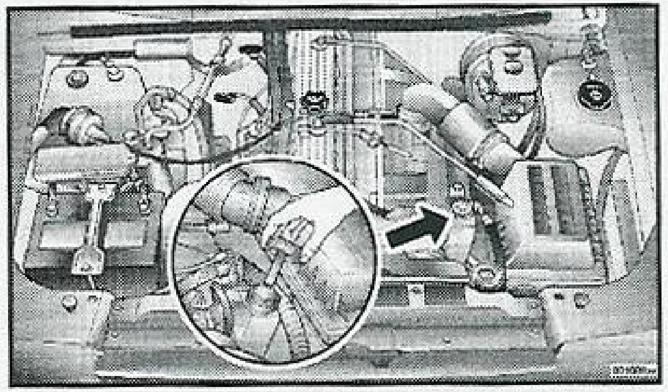
- Débranchez du centre de distribution électrique le minifusible No. 17 étiqueté IOD (Alimentation directe de batterie).
- Ou débranchez le câble négatif de la batterie.

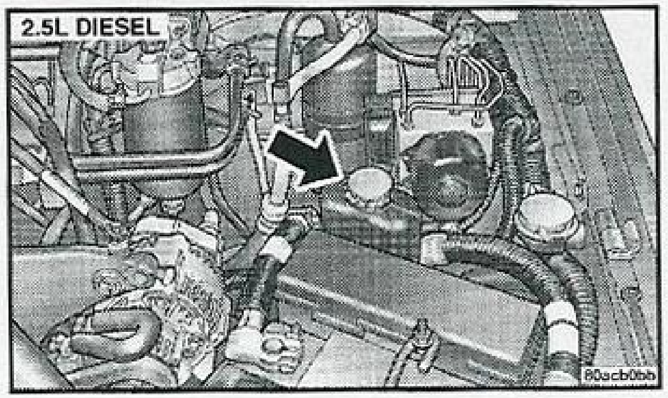
Liquide de direction assistée

AVERTISSEMENT !

Arrêtez le moteur avant de vérifier le niveau du liquide de direction assistée, sous peine de blessures.

Vérification du niveau de liquide





Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée en débouchant le réservoir lors de chaque intervention sur le véhicule, après avoir essuyé le bouchon et son pourtour. La jauge doit indiquer FULL COLD (plein à froid) à la température ambiante et FULL HOT (plein à chaud) quand le moteur est à la température normale de fonctionnement.

Appoint de liquide

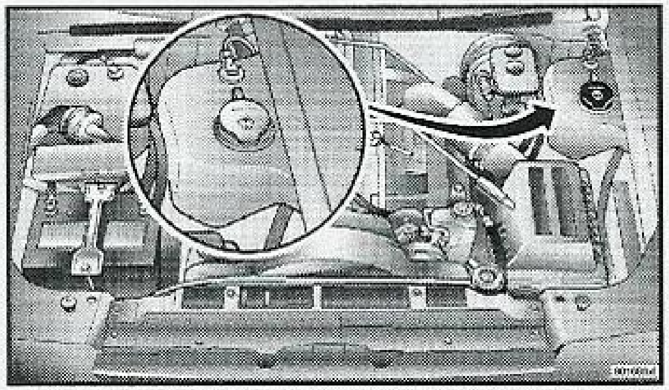
Retirez le bouchon et remplissez le réservoir sans excès.

REMARQUE : Epongez tout le liquide répandu.

Liquide recommandé

Utilisez Mopar® Power Steering Fluid et en tout cas des liquides à base de pétrole spécialement conçus pour les durites de caoutchouc, à l'exclusion des liquides pour transmission automatique.

Liquide de lave-glace



Appoint de liquide

Débouchez et remplissez le réservoir.

> **AVERTISSEMENT !**
>
> Les solvants pour lave-glace du commerce sont inflammables. Ils peuvent vous brûler. Restez prudents lors du remplissage ou des travaux à proximité du liquide de lave-glace.

Liquide recommandé

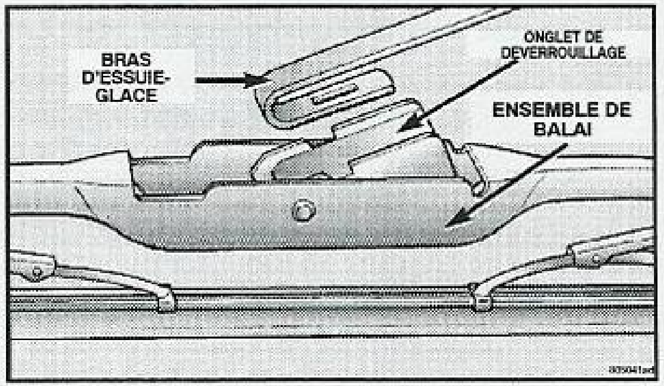
Mopar® All Weather Windshield Washer Solvent ou un solvant équivalent du commerce.

Balais d'essuie-glace

Nettoyez périodiquement les lames de caoutchouc et le pare-brise au moyen d'une éponge ou d'un chiffon doux et d'un produit de nettoyage non abrasif pour éliminer le sel et les résidus de la route.

Le balayage prolongé d'un pare-brise sec peut endommager les balais. Utilisez toujours le lave-glace pour mouiller un pare-brise sec en vue de le nettoyer. N'utilisez pas l'essuie-glace pour éliminer le givre ou la glace. Protégez les lames de caoutchouc du contact avec les produits pétroliers tels que l'huile moteur et l'essence, etc.

Remplacement des balais d'essuie-glace avant et arrière



1. Ecartez le balai de la glace.

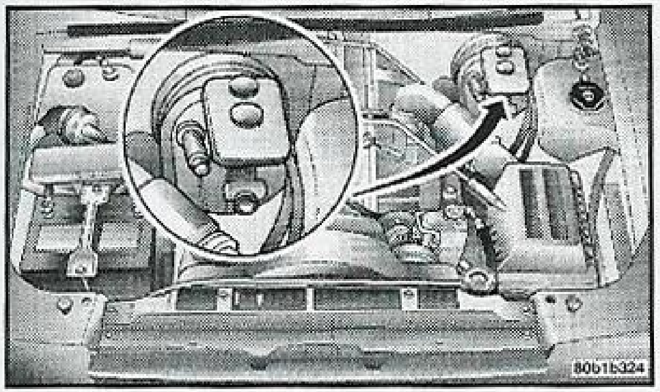
2. Appuyez sur l'onglet de déverrouillage (illustré) et faites coulisser le balai hors du bras.

3. Engagez le nouveau balai jusqu'au déclic de mise en place.

Circuit de freinage

Vérification du niveau de liquide

Le réservoir de liquide de frein se trouve derrière l'épurateur d'air.



Nettoyez le bouchon et l'extérieur du réservoir avant de déposer le bouchon. Remplissez le réservoir jusqu'au repère Full tracé sur le côté du réservoir, sans dépasser ce repère.

AVERTISSEMENT !

Ne remplissez pas en excès. Le niveau correct est indiqué sur le côté du réservoir. Le liquide excédentaire engendre une pression excessive et s'écoule autour du bouchon. Vos freins pourraient mal fonctionner et entraîner un accident.

Liquide recommandé

Mopar® Brake Fluid ou équivalent conforme aux normes SAE J1703 et DOT 3.

Conseils de maintenance des freins

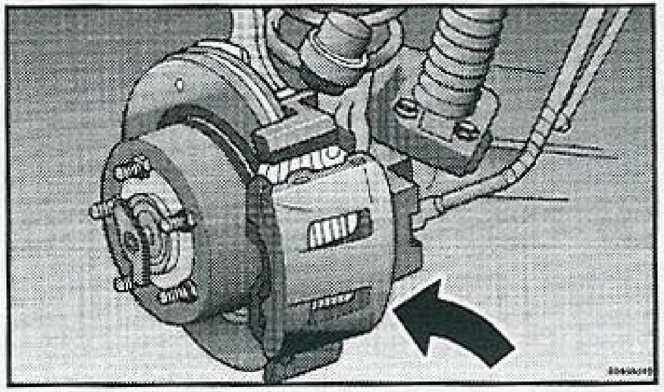
AVERTISSEMENT !

Une maintenance correcte des freins évite les accidents. Respectez les consignes suivantes :

- Eliminez la saleté et la graisse du bouchon du réservoir avant de retirer le bouchon pour vérifier ou compléter le niveau de liquide. En effet, la contamination du liquide peut entraîner des pannes et des blessures.
- N'utilisez ni liquide recyclé, ni huile minérale, ni liquide ancien ou provenant d'un récipient ouvert, ni liquide d'une qualité inférieure à la norme SAE J1703. Utilisez des récipients propres sans trace de liquides ou corps étrangers qui pourraient contaminer le liquide et causer des pannes.
- Dans des conditions normales, le niveau de liquide de frein ne peut baisser rapidement. Si c'est le cas, une intervention immédiate s'impose.

Freins avant

Observez l'état d'usure des plaquettes à travers chaque orifice d'inspection des étriers de frein.



Climatiseur

Faites vérifier le climatiseur avant l'été par un concessionnaire Jeep. L'intervention comprend le nettoyage des ailettes du condenseur et la vérification du niveau du liquide réfrigérant, ainsi que celle de la tension de la courroie d'entraînement.

REMARQUE :

Si vous ne disposez pas de l'outillage et de l'information nécessaires, n'ouvrez jamais le circuit de climatisation contenant du liquide R-134A.

AVERTISSEMENT !

N'ajoutez jamais de réfrigérant de climatisation pour résoudre un manque de refroidissement si des manomètres ne sont pas branchés au circuit par un technicien compétent. Le problème peut être dû à une obstruction ; la pression pourrait augmenter dangereusement et vous blesser.

AVERTISSEMENT !

Utilisez uniquement le réfrigérant homologué par Chrysler International. Certains autres produits sont inflammables et peuvent exploser ; d'autres encore peuvent causer des pannes et entraîner de coûteuses réparations.

Réfrigérant R-134a pour circuit de climatisation

Faites vérifier le climatiseur avant l'été par un concessionnaire Jeep. L'intervention comprend le nettoyage des ailettes du condenseur et la vérification du niveau du liquide de refroidissement, ainsi que celle de la tension de la courroie d'entraînement.

Récupération et recyclage du réfrigérant

Le réfrigérant R-134a est un hydrofluorocarbone (HFC) approuvé par l'Environmental Protection Agency qui n'entame pas la couche d'ozone de l'atmosphère. Néanmoins, Chrysler International recommande que les interventions sur la climatisation soient exécutées par des concessionnaires ou d'autres ateliers utilisant un matériel de récupération et de recyclage.

Liquide pour essieu avant/arrière

Vérification du niveau de liquide

Le niveau du lubrifiant doit se trouver 12 mm (0,5 pouce) en-dessous de l'orifice de remplissage.

Appoint de liquide

Ajoutez du lubrifiant uniquement par l'orifice de remplissage, sans dépasser le niveau prescrit ci-dessus.

Liquide recommandé

Lubrifiant pour engrenages Mopar® ou équivalent SAE 75W-90 API-GL5. En cas d'ensemble de remorquage, utilisez un lubrifiant synthétique SAE 75W-140 dans l'essieu arrière. Incluez un additif en cas de Trac-Lok.

Capacité

	Pintes	Litres
Avant	3,0	1,5
Arrière	2,5	1,2

Lubrification des organes de transmission et de direction

Les joints à rotule, les arbres de transmission et les autres organes de transmission et de direction comportent des graisseurs. Il est très important de lubrifier ces organes aux intervalles du programme de maintenance, spécialement si votre véhicule est utilisé hors route ou dans d'autres conditions sévères. Adressez-vous à votre concessionnaire pour de plus amples informations.

Sélection de la graisse

NATIONAL LUBRICATING GREASE INSTITUTE
NLGI
AUTOMOTIVE WHEEL BEARING & CHASSIS LUBRICANT
GC-LB

Le National Lubricating Grease Institute (NLGI) a créé un sigle d'homologation illustré ici qui facilite la sélection des graisses pour roulements et châssis. Le sigle est reproduit sur les bidons. Il précise l'usage et la qualité de la graisse.

Les graisses pour roulement sont désignées par la lettre G et celles pour châssis, par la lettre L. Les qualités des graisses de chaque groupe (G et L) sont représentées par deux autres lettres. Les qualités représentées dans l'exemple illustré sont les plus élevées. En outre, de telles graisses conviennent à la fois pour les roulements et le châssis. Utilisez uniquement les graisses portant le sigle NLGI du type et de la qualité requis.

> **ATTENTION !**
>
> **En cas de service sévère fréquent, remplacez tous les lubrifiants et lubrifiez les mécanismes de la carrosserie, les joints d'arbre de transmission et la timonerie de direction plus souvent qu'en cas d'utilisation courante, pour éviter une usure excessive.**

Graissage des mécanismes de la carrosserie

Les serrures et autres pièces mobiles de la carrosserie telles que les rails de siège, les charnières de porte, du hayon et du capot, doivent être graissées périodiquement pour conserver un fonctionnement silencieux, aisé, et pour les protéger contre la rouille et l'usure. Essuyez les pièces et éliminez-en la rouille et la poussière avant tout graissage. Après le graissage, essuyez l'excédent de lubrifiant. Vérifiez le fonctionnement des organes de verrouillage du capot. Nettoyez et lubrifiez le loquet, le mécanisme de déverrouillage et le crochet de sûreté lors des interventions dans le compartiment moteur.

Les barillets de serrure extérieurs doivent être graissés deux fois l'an, de préférence en automne et au printemps. Injectez-y une goutte d'huile de qualité telle que le lubrifiant Mopar® pour serrures.

Entretien extérieur et intérieur

Protection anticorrosion de la carrosserie

Les véhicules sont soumis à des conditions qui varient avec les régions parcourues et l'utilisation. Les produits chimiques répandus sur les routes en hiver, vaporisés sur les arbres à d'autres saisons, etc. sont très corrosifs pour le métal de votre véhicule.

Votre véhicule est conçu pour résister à la corrosion. Les conseils suivants vous permettront de conserver cette protection.

Causes de la corrosion

La corrosion est due à la détérioration ou à la disparition de la peinture et des couches protectrices du véhicule.

Les causes les plus communes sont :

- L'accumulation de sel de déneigement, de saleté et d'humidité.
- Les impacts de pierres et de gravillons.
- Les accumulations d'insectes, de résine d'arbre et de goudron.
- L'air salin des régions côtières.
- Les retombées atmosphériques et les polluants industriels.

Lavage

- Lavez votre véhicule régulièrement, à l'ombre, au moyen d'un savon doux pour auto, puis rincez à l'eau courante.
- Un nettoyage sans délai s'impose en cas d'accumulations d'insectes, de goudron, etc.
- Utilisez du Mopar® Auto Polish pour éliminer le film gras et les taches provenant de la route, ainsi que pour polir la carrosserie. Ne rayez jamais la peinture.
- Evitez les pâtes abrasives et le polissage au disque qui peuvent amincir le vernis protecteur et la couche de finition de la carrosserie.

> **ATTENTION !**
>
> **N'utilisez pas de produits abrasifs ou agressifs tels que la laine d'acier ou la poudre à récurer qui pourraient rayer la peinture et même le métal.**

Précautions spéciales

- Si vous parcourez des routes déneigées au sel ou poussiéreuses, ou au bord de la mer, lavez le dessous de caisse une fois par mois au moins au tuyau d'arrosage.
- Les trous d'écoulement du bas des portes, des panneaux basculants et du couvercle du coffre doivent être débouchés s'ils sont obstrués.
- En cas d'éclats ou d'éraflures dans la peinture, retouchez-les immédiatement. Cette responsabilité vous incombe.
- Si la peinture et le recouvrement protecteur sont endommagés suite à un accident ou pour une cause similaire, faites réparer votre véhicule sans tarder. Les frais de réparation sont à votre charge.
- En cas de transport de produits chimiques, engrais, sel de déneigement, etc., vérifiez si les sacs sont hermétiquement fermés.
- En cas de trajets fréquents sur le gravier, envisagez l'installation de bavettes derrière chaque roue.
- Utilisez la peinture de retouche Mopar® au premier signe de dégâts. Votre distributeur vous fournira une peinture de la teinte requise.
- Pour éviter la corrosion, les roues d'aluminium doivent être nettoyées régulièrement au savon doux et à l'eau. En cas de souillure importante, choisissez des produits non abrasifs et non acides. N'utilisez ni brosse à récurer ni polisseur pour le métal. Evitez les stations de lavage automatiques qui utilisent des solutions acides ou des brosses dures susceptibles d'endommager la couche de finition des roues.

Entretien intérieur

Mopar® Fabric Cleaner est le produit conseillé pour le nettoyage des textiles et du recouvrement du plancher.

Utilisez Mopar® Vinyl Cleaner pour le nettoyage du vinyle et du cuir.

AVERTISSEMENT !

N'utilisez aucun solvant volatile pour le nettoyage : beaucoup sont inflammables et peuvent faire suffoquer dans un espace clos. N'utilisez ni essence, ni térébenthine, ni kérosène, etc. pour le nettoyage. Utilisez les produits Mopar® recommandés ou leur équivalent.

Glaces

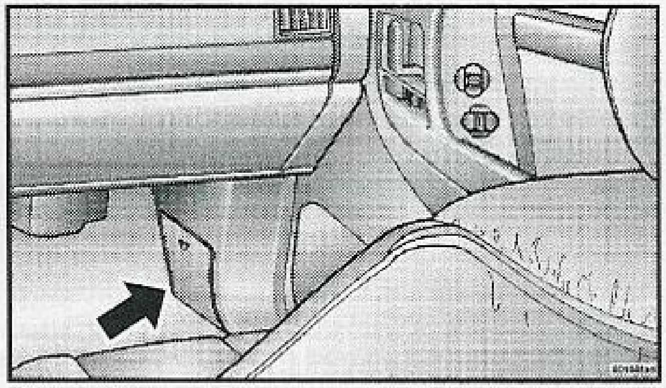
Toutes les glaces doivent être nettoyées régulièrement au moyen d'un produit de nettoyage pour vitres du commerce. N'utilisez jamais de produit abrasif. Usez de prudence lors du nettoyage de l'intérieur de la lunette arrière équipée du dégivrage électrique. N'utilisez ni grattoir ni autre instrument tranchant susceptible de rayer les résistances chauffantes.

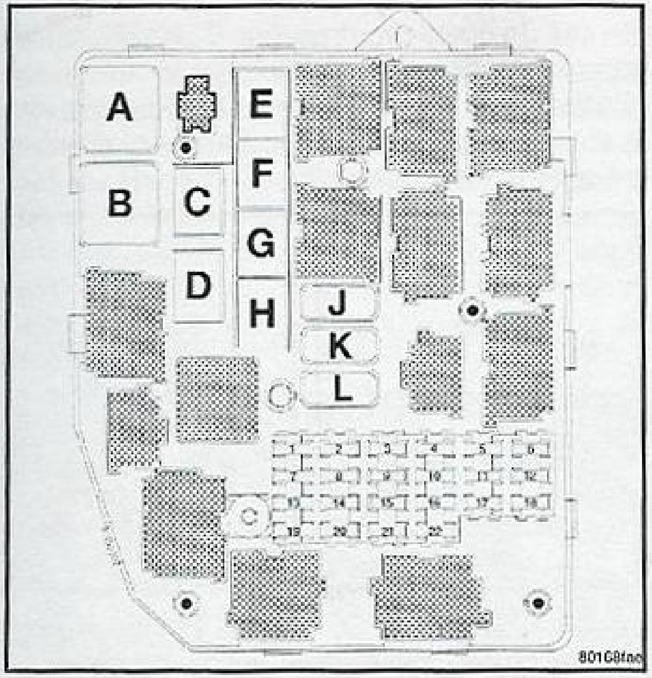
Lors du nettoyage des rétroviseurs, vaporisez le produit sur une serviette et non directement sur le rétroviseur.

PANNEAU DE FUSIBLES

Le panneau de fusibles se trouve sur le panneau de pied du passager avant.

Cinq fusibles de réserve sont montés au verso du volet d'accès.





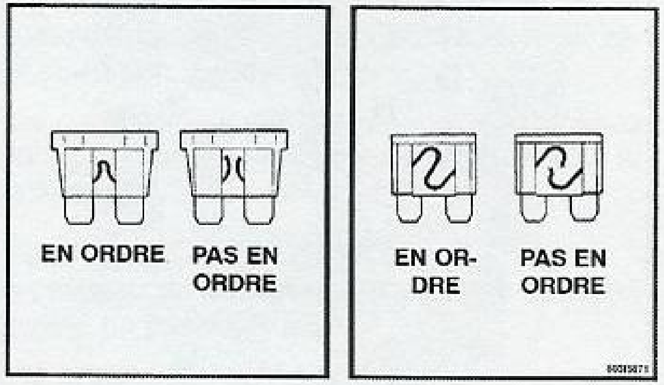
Cavité	Fusible	Eléments protégés
A	Inutilisé	
B	Relais	Centrale clignotante électronique
C	Relais	Lampe de courtoisie
D	Inutilisé	
E	Relais	Projecteurs autom.
F	Relais	Feux de position avant
G	Relais	Allume-cigarettes
H	Relais	Feux antibrouillard
J	Disjoncteur	Siège à mémoire du conducteur, sièges motorisés conducteur et passager, support lombaire motorisé et chauffage de siège
K	Disjoncteur	Modules de porte conducteur et passager
L	Disjoncteur	Toit ouvrant motorisé, essuie-glace intermittent
1	10A Rouge	Radio
2	15A Bleu clair	Allume-cigarettes
3	10A Rouge	Commutateur de lave-glace arrière, contrôleur de caisse
4	10A Rouge	Coussins anti-chocs
5	10A Rouge	Module de panne de lampe, interverrouillage de sélection de rapports, témoin ABS
6	15A Bleu clair	Centre d'information du véhicule/module d'affichage graphique, console suspendue, rétroviseur à assombrissement automatique, contacteur de sécurité de démarrage, feux de direction et de détresse. (Remarque : ce fusible est partiellement dissimulé)
7	20A Jaune	Bloc d'instruments, contrôleur de caisse, témoin d'armement de l'antivol, projecteurs automatiques, connecteur de diagnostic, ampli radio
8	20A Jaune	Moteur d'essuie-glace arrière, glace de déflecteur arrière, fourche d'attelage
9	15A Bleu clair	Contacteur de frein
10	10A Rouge	Dégivrage arrière

Cavité	Fusible	Eléments protégés
11	10A Rouge	ABS
12	10A Rouge	Commandes de chauffage, climatisation, ventilation & moteur de recirculation, module de commande de siège chauffé. (Remarque : ce fusible est partiellement dissimulé)
13	15A Bleu clair	Feux de direction et de détresse
14	15A Bleu clair	Allume-cigarettes
15	10A Rouge	Feux antibrouillard arrière
16	10A Rouge	Lampes de courtoisie, de la boîte à gants, de l'anneau lumineux, de l'espace de chargement, du compartiment moteur, du plafonnier/de lecture

Cavité	Fusible	Eléments protégés
17	15A Bleu clair	Eclairage de la radio, feux arrière, centre d'information du véhicule/module d'affichage graphique, feux de position avant & de gabarit, commutateur des projecteurs
18	Inutilisé	(Note : cette cavité est partiellement dissimulée)
19	15A Bleu clair	Appel de phare
20	15A Bleu clair	Radio, commande autom. de tempér., centre d'information du véhicule/module d'affichage graphique
21	15A Bleu clair	Prise de courant
22	10A Rouge	Module de coussin anti-chocs

Pannes électriques

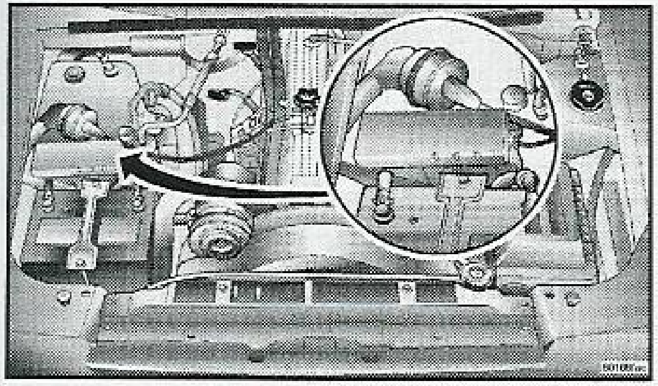
En cas de court-circuit mineur, vous pouvez remplacer un fusible. Des courts-circuits répétés sont l'indice d'une panne. Dans ce cas, adressez-vous à votre concessionnaire. Ne dépassez pas l'ampérage nominal des fusibles.



Les véhicules avec ensemble de remorquage Classe III possèdent un disjoncteur supplémentaire placé dans le faisceau de cablâge d'attelage de remorque qui protège le câblage de la charge supplémentaire.

CENTRE DE DISTRIBUTION ELECTRIQUE

Un centre de distribution électrique se trouve dans le compartiment moteur, près de la batterie. Il abrite des maxifusibles enfichables qui remplacent les fils fusibles en ligne, des minifusibles et des relais ISO enfichables grand et petit format. Une étiquette qui identifie ces organes est appliquée à l'intérieur du couvercle. Votre concessionnaire peut vous fournir des fusibles et relais de remplacement.



REMARQUE :

Si votre radio présente des troubles intermittents de mémoire, vérifiez la mise en place du fusible IOD No. 7 dans le centre de distribution électrique.

ENTREPOSAGE DU VEHICULE

Si votre véhicule doit rester inutilisé plus de 21 jours, voici comment protéger votre batterie :

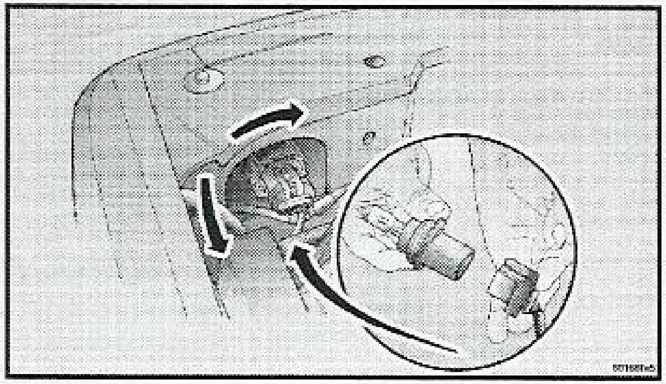
- Débranchez du centre de distribution électrique le minifusible No. 7 étiqueté IOD (Alimentation directe de batterie).
- Ou débranchez le câble négatif de la batterie.

REMPLACEMENT DES AMPOULES

Projecteurs

1. Lever le capot.

2. Dans le compartiment moteur, localiser l'anneau de blocage soutenant l'ensemble d'ampoule de projecteur.



3. Faire tourner l'anneau de 1/8 de tour vers la gauche.

REMARQUE :

L'anneau noir ne se détache pas du logement de lampe mais l'anneau gris doit être déposé pour extraire l'ampoule.

4. Extraire l'ampoule halogène sans la toucher des doigts.

5. Remplacer en plaçant l'ensemble dans le logement de lampe et en tournant de 1/8 de tour vers la droite.

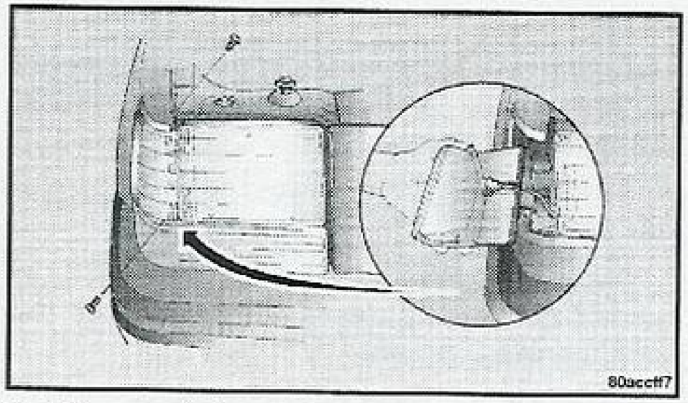
REMARQUE :

Au besoin, déposez la batterie pour intervenir sur l'ampoule de projecteur du côté droit.

> **ATTENTION !**
>
> L'ampoule est halogène. Ne la touchez pas des doigts sous peine d'en réduire la durée de vie.

Feux de position avant

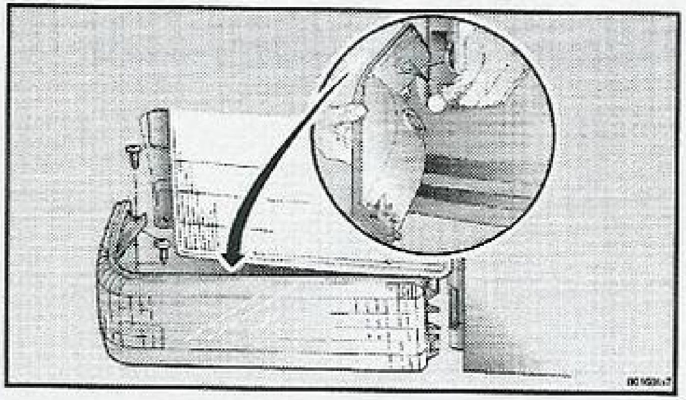
1. Déposez les deux vis qui retiennent le feu.



2. Dégagez le feu. Faites tourner la douille vers la gauche et extrayez l'ampoule.

Feux de direction

1. Le feu de position avant doit être dégagé pour accéder aux vis de fixation des feux de direction.



2. Déposez les deux vis et faites coulisser le feu vers l'extérieur pour exposer la douille.

3. Pour remplacer l'ampoule, faites tourner la douille vers la gauche, appuyez sur l'ampoule et faites-la tourner de 1/4 de tour pour l'extraire.

4. Pour remplacer une ampoule de feu de gabarit, faites tourner la douille vers la gauche, saisissez l'ampoule et extrayez-la du feu.

5. Après avoir remplacé l'ampoule défectueuse, faites coulisser le feu dans l'encoche prévue du côté intérieur de l'ensemble de projecteur. Replacez les deux vis de fixation et le feu de position.

Ampoules de feu de gabarit

1. Introduisez une lame plate ou un objet similaire entre la lentille du feu et l'aile. Ecartez la lentille de l'aile.

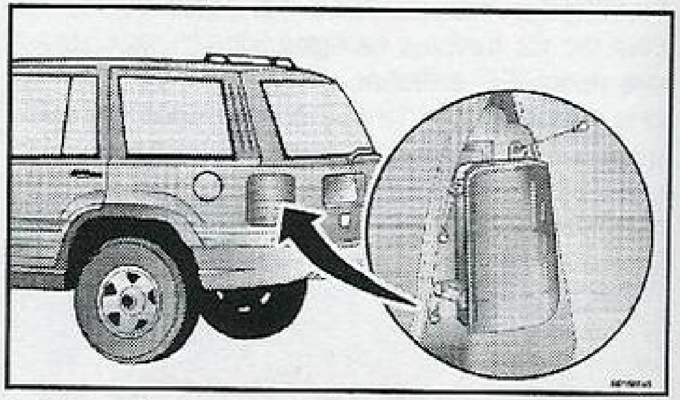
2. Tordez l'ampoule de 1/4 de tour et extrayez-la de la douille.

3. Pour posez l'ampoule neuve, placez-la dans la douille et tordez-la de 1/4 de tour.

4. Placez la lentille sur le logement et emboîtez-la.

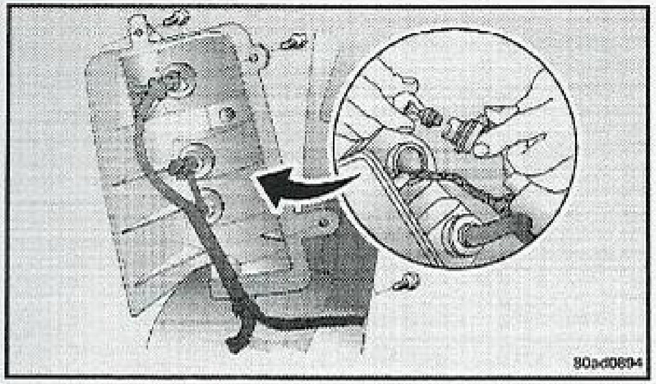
Feux arrière (de gabarit, direction, antibrouillard et recul)

1. Levez le hayon. Localisez et déposez les trois boulons qui fixent l'ensemble des feux arrière.



2. Toutes les ampoules de ces feux sont amovibles. Faites tourner la douille de 1/4 de tour et extrayez l'ampoule du feu.

3. L'ampoule à double filament du haut est celle des feux rouges/stop. Les ampoules à filament double des deux positions suivantes sont celles des feux de recul et de direction. La petite ampoule latérale appartient au feu de gabarit.



Feu stop central monté en hauteur

1. Levez le hayon. Le feu est monté au-dessus de la vitre arrière.

2. Déposez la petite vis fixant le volet d'accès au panneau de garnissage du hayon.

3. Abaissez le volet et déposez le feu.

REMARQUE :

Le feu et son ampoule se réparent en bloc.

Remplacement d'ampoule de feu antibrouillard

1. Déposez les vis fixant le couvercle à la base du feu.

2. Déposez l'agrafe à ressort retenant l'ampoule sur le feu.

3. Débranchez les connecteurs de fil de l'ampoule.

4. Déposez l'ampoule du feu.

> **ATTENTION !**
>
> L'ampoule est halogène. Ne la touchez pas des doigts au risque d'en réduire la durée de vie.

AMPOULES DE REMPLACEMENT

Lampes intérieures	Type d'ampoule
Cendrier	1891
Transm. autom., sélecteur au plancher	194
Espace de chargement	212–2
Allume-cigarettes	53
Commandes de climatisation (2)	74
Plafonnier/lecture	(1) 561 and (2) 906
Courtoisie de porte	168
Boîte à gants	194
Miroir de courtoisie éclairé (2)*	6501966
Lecture de cartes de la console suspendue (4)	212–2
Commutateur à bascule	37
Boîte de transfert	194
Courtoisie sous le panneau (2)	89

* Uniquement chez les distributeurs Chrysler.

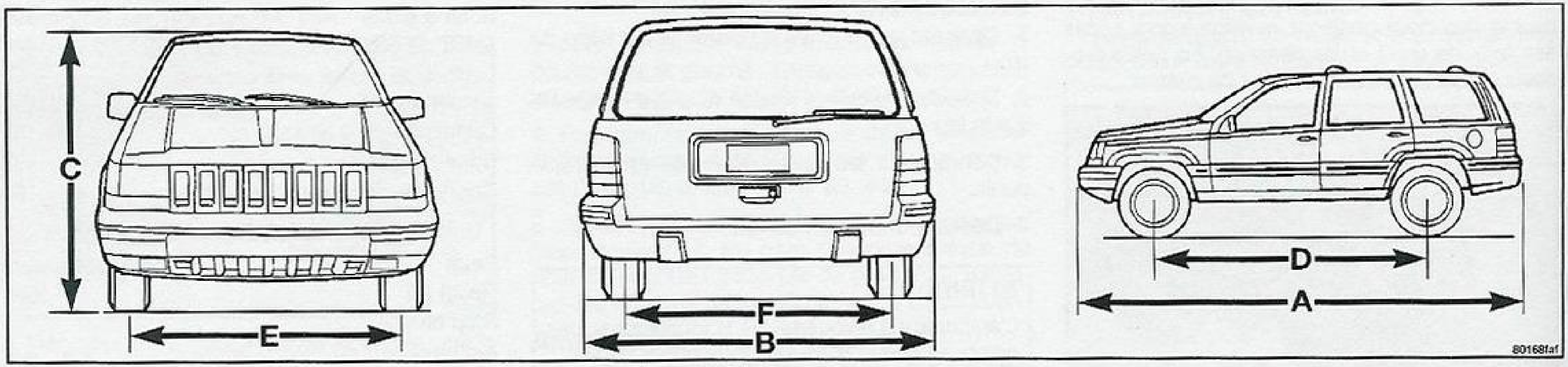
Feux	Type d'ampoule
Recul (2)	3057
Stop central	*
Antibrouillard (2)	H3
Gabarit et stationnement avant (4)	194NA
Projecteurs (2)	9004LL
Plaque minéralogique arrière (2)	168
Gabarit arrière (2)	194
Stop/rouges arrière (2)	3057
Direction arrière (2)	3057
Compartiment moteur	105

* Uniquement chez les distributeurs Chrysler.

REMARQUE :

Les numéros sont ceux des ampoules que peut vous fournir votre concessionnaire.

SPECIFICATIONS GENERALES



	4 cyl. Diesel	6 cyl.	V-8
Type	En ligne, 4 cyl. Diesel	En ligne, OHV, 6 cyl.	En V, OHV, 8 cyl.
Alésage et course	92 mm x 94 mm	98,4 mm x 86,7 mm	99,3 mm x 84,1 mm
Bloc cylindres	Fonte	Fonte	Fonte
Culasse	Aluminium	Fonte	Fonte
Cylindrée	2.5L	4.0L	5.2L (5.9L)
Taux de compression	21,0/1	8,7/1	8,9/1
Circuit d'alimen-tation	Injection diesel	Injecteurs multiples Injection	Injecteurs multiples Injection
Puissance	85 kw à 3.900	130 kw à 4.600	156 kw à 4.400 (177 kw à 4.050)
Couple (Nm)	300 N·m à 2.000	301 N·m à 2.400	375 N·m à 3.050 (472 N·m à 3.050

Capacités	Unités métriques
Carburant (environ)	87,4 l
Huile moteur - 4 cyl. 2.5L diesel	6,5 l avec filtre
Huile moteur - 6 cyl. 4.0L essence	5,7 l avec filtre
Huile moteur - 8 cyl. 5.2L essence	4,7 l avec filtre
Pression des pneus (à froid)	**Avant/arrière**
Toutes tailles	2,3 bars

A	Longueur hors tout	4.575 mm		
B	Largeur hors tout	1.800 mm		
C	Hauteur hors tout à vide	1.744 mm		
D	Empatte-ment	2.690 mm		
E	Voie avant	1.486 mm		
F	Voie arrière	1.492 mm		
	Capacité de l'espace de chargement	Siège arrière levé 1,1 m Siège arrière baissé 2,2 m		
Poids à vide en ordre de marche (véhicule de base) :		(2.5L diesel) 1.780 kg	(4.0L) 1.735 kg	(5.2L) 1.840 kg
Charge maximale (passagers & chargement)		(2.5L diesel) 620 kg	(4.0L) 625 kg	(5.2L) 595 kg

LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIECES RECOMMANDES

Châssis

Organe	Spécification
Transmission automatique	2.5L, 5.2L, 5.9L : liquide pour transmission automatique Chrysler ATF+3® ou ATF+3 Type 7176® Moteur 4.0L : étiqueté DEXRON® III MERCON®
Différentiel d'essieu avant-arrière	Lubrifiant pour engrenages Mopar® ou équivalent SAE 75W-90 (API-GL5). En cas de traction de remorque, utilisez un lubrifiant synthétique pour engrenages SAE 75W-140 dans l'essieu arrière. Un additif est requis en cas de Trac-Lok.
Maître-cylindre de frein & Réservoir du circuit de freinage ABS	Liquide Mopar® pour freins/embrayage ou équivalent marqué FMVSS No. 116, DOT-3 et SAE J1703. ATTENTION ! Utilisez uniquement les liquides de frein préconisés.
Réservoir hydraulique d'embrayage	Utilisez uniquement le liquide Mopar® pour freins/embrayage ou équivalent conforme aux normes FVMSS 116 et DOT-3.
Transmission manuelle	Lubrifiant pour engrenages Mopar® ou équivalent SAE 75W-90 (API-GL3).
Pompe de direction assistée	Liquide Mopar® pour direction assistée
Boîte de transfert	Liquide Mopar® pour transmission automatique ou équivalent étiqueté DEXRON® III ou MERCON®
Liquide pour lave-glace	Solvant Mopar® pour lave-glace.
Boîtier de direction & timonerie, rotules, arbres de transmission, joints à croisillon, chapes, paliers	Lubrifiant Mopar® universel ou équivalent (étiqueté NLGI Grade 2 EP, GC-LB).

Moteur

Organe	Spécification
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide Mopar® All Season Coolant ou liquide de refroidissement équivalent à l'éthylène glycol.
Huile moteur	Homologuée API SJ et Energy Conserving II, ou ACEA A1 Energy Conserving Oil pour moteurs à essence. Huile Mopar® ou équivalent. Se référer au tableau de viscosité SAE.
Bougies	Se référer à l'étiquette antipollution du compartiment moteur.

Caisse

Organe	Spécification
Charnières Portes et capot Hayon	Huile moteur Mopar® Lubrifiant universel Mopar® NLGI Grade 2 EP, GC-LB
Loquets Portes, crochet de sûreté du capot, hayon	Lubrifiant universel Mopar® NLGI Grade 2 EP, GC-LB
Régulateur de siège & rail	Lubrifiant universel Mopar® NLGI Grade 2 EP, GC-LB
Organes de lève-glace	Graisse blanche Mopar® en aérosol
Barillets de serrure	Lubrifiant Mopar® pour serrures
Mécanisme de frein de stationnement	Graisse pour roulements de roue Mopar® NLGI Grade 1, GC-LBB

8

PROGRAMMES DE MAINTENANCE

- SYSTEME ANTIPOLLUTION 140
- PROGRAMMES DE MAINTENANCE 140

SYSTEME ANTIPOLLUTION

Les interventions de maintenance programmées reprises **en caractères gras** dans la section 8 doivent être effectuées aux intervalles de temps/kilométrage prescrits pour conserver un système antipollution efficace. Comme les autres interventions de maintenance énumérées dans ce manuel, elles sont indispensables au rendement et à la fiabilité du véhicule. Augmentez la fréquence des opérations de maintenance en cas d'utilisation dans des conditions sévères telles que des régions poussiéreuses et des trajets très courts.

En outre, les opérations de vérification et d'intervention doivent être effectuées chaque fois qu'une panne est suspectée.

PROGRAMMES DE MAINTENANCE

Les interventions programmées de maintenance sont décrites dans un livret séparé.

Les programmes de maintenance ont été développés pour vous fournir un maximum d'économie, de fiabilité et de performances. Cependant, étant donné les écarts climatiques, le type de terrain parcouru, vos habitudes et la rencontre de conditions sévères de fonctionnement, des interventions complémentaires peuvent s'avérer nécessaires. Votre concessionnaire peut vous conseiller en fonction de vos exigences.

IMPORTANT : Si votre véhicule est soumis aux conditions suivantes, la maintenance doit être deux fois plus fréquente : par exemple tous les 3 mois plutôt que tous les 6 mois et tous les 6.000 km (3.700 milles) plutôt que tous les 12.000 km (7.500 milles).

Ceci est spécialement important pour le remplacement de l'huile moteur et de son filtre.

- Nombreux trajets de moins de 24 km (15 milles)
- Parcours fréquents dans un environnement poussiéreux
- Traction de remorque
- Ralenti prolongé
- Fonctionnement à vitesse élevée soutenue
- Parcours dans le désert
- Arrêts fréquents
- Climat froid
- Parcours hors route
- Utilisation professionnelle

Il vous appartient d'identifier les conditions de fonctionnement de votre véhicule et de vous assurer que le véhicule est entretenu correctement et conformément aux programmes de maintenance obligatoires et recommandés.

Les intervalles entre les interventions sont basés sur l'indication en milliers de kilomètres de votre compteur kilométrique. A partir de la fin de la liste, poursuivez les interventions tous les 12.000 km (7.500 milles) ou plus souvent en cas de service sévère.

Vous êtes responsable de la conservation des factures d'entretien qui peuvent s'avérer nécessaires pour établir la preuve des opérations de maintenance effectuées. Lors de la revente du véhicule, ces factures doivent rester dans le véhicule et être transmises au nouveau propriétaire.

En outre, les opérations de vérification et d'intervention doivent être effectuées chaque fois qu'une panne est suspectée.

Adressez-vous à votre concessionnaire pour connaître les interventions nécessaires et leur prix.

REMARQUE :

Les exigences en matière d'intervention peuvent varier d'un pays à l'autre.

Lors de chaque appoint de carburant

- Vérifier le niveau d'huile moteur et le compléter au besoin.
- Vérifier le niveau de liquide de lave-glace et le compléter au besoin.

Une fois par mois

- Vérifier la pression des pneus et rechercher une usure inhabituelle et des dégâts.
- Examiner la batterie ; nettoyer et serrer les cosses selon les besoins.
- Vérifier le niveau de liquide du réservoir de liquide de refroidissement, de la direction assistée et de la transmission. Faire l'appoint nécessaire.
- Vérifier le fonctionnement de tous les feux, les lampes et les autres composants électriques.
- Vérifier la mise en place des joints de caoutchouc de chaque côté du radiateur.

9

SERVICE APRES-VENTE

- SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE 145
  - Allemagne 145
  - Autriche 145
  - Azerbaijan 145
  - Belgique 145
  - Biélorussie 145
  - Bulgarie 145
  - Croatie 145
  - Danemark 145
  - Espagne 145
  - Estonie 146
  - Finlande 146
  - France 146
  - Grèce 146
  - Hongrie 146
  - Irlande 146
  - Islande 146
  - Italie 146
  - Kazakhstan 146

- Lettonie 146
- Lithuanie 147
- Malte 147
- Norvège 147
- Pays-Bas 147
- Pologne 147
- Roumanie 147
- Royaume-Uni 147
- Russie 147
- Slovaquie 148
- Slovénie et Croatie 148
- Suède 148
- Suisse 148
- Tchéquie 148
- Bureaux Chrysler en Europe 148
- Vienne - Autriche 148
- Paris - France 148
- Milan - Italie 149

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE...

Votre satisfaction complète au sujet de ce véhicule présente un intérêt vital pour Chrysler International et ses concessionnaires. En cas de problème en matière d'intervention ou d'autre difficulté, agissez comme suit.

- Discutez le sujet avec les membres de la direction de votre concessionnaire : ils sont les plus qualifiés pour vous aider.
- A défaut de solution à votre problème, adressez-vous à un distributeur proche :

Allemagne

Chrysler Import Deutschland GmbH
Chrysler Strasse 1
50170 Kerpen
Allemagne
Tél. : 49 (0) 2273–9570
Fax : 49 (0) 2273–957101

Autriche

AC Austro Car Handleges.mbH
Felmayergasse 2
A-1210 Vienne
Tél. : 43 (0) 1–250500
Fax : 43 (0) 1–25050411

Azerbaijan

Baku Construction & Trading Co. Ltd.
Tél. : 99–412–983909
Fax : 99–412–983969
Adresse de courrier :
Itri Dede Sokak
Ali Turanli Is Merkezi no. 16
81030 Kizlltoprak/Kadikoy
Istanbul
Turquie
Tél. : 216 (0) 345–2329
Fax : 216 (0) 418–0984

Belgique

Chrysler Import Belgium S.A.
Boulevard de la Woluwe 106 & 108
Bruxelles
Belgique
Tél. : 32 (0) 2–7754275
Fax : 32 (0) 2–7754225

Biélorussie

Belmotors Ltd.
58 Prospekt F. Skorina
220600 Minsk
Biélorussie
Tél. : 375 (0) 1772–334871

Bulgarie

American Continental Cars
9 Aksakov Str.
1000 Sofia
Bulgarie
Tél. : 359 (0) 2–9808140
Fax : 359 (0) 2–9888243

Croatie

Chrysler Jeep Import d.o.o.
Krsnjavoga 1
10000 Zagreb
Croatie
Tél. : 385 (0) 1–4555550
Fax : 385 (0) 1–4555551

Danemark

Chrysler Import - Danmark A/S
Skanevej 31
6230 Rodekro
Danemark
Tél. : 45 (0) 74–693900
Fax : 45 (0) 74–693910

Espagne

Chrysler Jeep Iberia SA
Montalban 7, 1 piso
28014 Madrid
Espagne
Tél. : 34 (0) 1–532–0609
Fax : 34 (0) 1–532–9520

Estonie
C/J Baltic American Automobile Co.
Kallasmaa Street 1
EE0030 Maardu
Estonie
Tél./Fax : 372 (0) 2–238975

Finlande
Aro Yhtymä OY
Chrysler Division
Ristilellontie 9 - PL 5
P.O. Box 5
00390 Helsinki
Finlande
Tél. : 358 (0) 9–5477531
Fax : 358 (0) 9–5477539

France
Chrysler France SA
122 Avenue du Général Leclerc
92100 Boulogne - Billancourt
France
Tél. : 33 (0) 1–41223438
Fax : 33 (0) 1–41223403

Grèce
Chrysler Jeep Import Hellas S.A.
131 Iera Odos St.
12241 Athènes
Grèce
Tél. : 30 (0) 1–3428412
Fax : 30 (0) 1–3428418

Hongrie
Chrysler Import Hungary Ltd.
Mogyorodi ut 32
1149 Budapest
Hongrie
Tél. : 36 (0) 1–383–3397
Fax : 36 (0) 1–267–2115

Irlande
Chrysler Jeep Ireland Concessionaires Ltd.
P.O. Box 4877
Walkingstown Avenue
Dublin 12
Irlande
Tél. : 353 (0) 1–4565445
Fax : 353 (0) 1–4565446

Islande
Jöfur Ltd. Iceland
Nybylavegur 2
P.O. Box 80
202 Kopavogur
Islande
Tél. : 354 (0) 554–2600
Fax : 354 (0) 564–1701

Italie
Chrysler Italia
Viale Certosa, 211
20151 Milan
Italie
Tél. : 39 (0) 2–380941
Fax : 39 (0) 2–3085425

Kazakhstan
Central Asia Chrysler Sales and Service
Republic of Kazakhstan
Akmaty
st. 21 Line, Bldg. 54 "B"
Kazakhstan
Tél. : 7 (0) 3272–460468
Fax : 7 (0) 3272–217688

Lettonie
AF Auto Ltd.
C/J Management, Sales & Service
Kr. Barona 38
L - 1011 Riga
Lettonie
Tél./Fax : 371 (0) 7830309
Fax : 371 (0) 728–2781

Lithuanie
Chrysler Jeep Autocentras
Eisiskiu 26
2038 Vilnius
Lithuanie
Tél. : 370 (0) 2–231037
Fax : 370 (0) 2–231090

Malte
Frank Borda Ltd.
Gala Centre
Testaferrata Street
Msida MSD 02
Malte
Tél. : 356 (0) 331–620
Fax : 356 (0) 318 655

Norvège
Möller U.S. Import A/S
Okernveien 99
P.O. Box 400
N-0513 Oslo
Norvège
Tél. : 47 (0) 22–88–2900
Fax : 47 (0) 22–88–2903

Pays-Bas
Chrysler Import - Holland BV
Lange Dreef 12
4131 NH Vianen
Pays-Bas
Tél. : 31 (0) 347–363400
Fax : 31 (0) 347–377525

Pologne
ASC Company Ltd.
dba Chrysler Jeep Import Polska
ul. Konstruktorska 1
02–673 Varsovie
Pologne
Tél. : 48 (0) 22–488–906
Fax : 48 (0) 22–490–055

Roumanie
Brimex Motors Ltd.
dba Brimex Chrysler Jeep SRL
Bd. Dimitrie Cantemir Nr. 2B, BL P1, Sc.2
Sec. 2, Etaj 5, AP 41, Sector 4
Bucarest 1
Roumanie
Tél. : 40 (0) 1–3233611
Fax : 40 (0) 1–4105155

Royaume-Uni
Chrysler Jeep Import UK
Poulton Close
Douvres
Kent CT17 OHP
Royaume-Uni

Russie
Chrysler AMC & Co.
JSC "Autogarand"
Chrysler Department
"Kotelniki-1"
Ljuberetskji raion
Moskovskaya oblast
143053 Pochtovoe Otdelenie
Russie
Tél. : 7/095–503–3081
Tél. : 7/095–503–3077
Fax : 7/095–503–3072
Chrystal Motors
69a Vavilova Street
117335 Moscou
Russie
Tél. : 7–095–231–0161
Tél. : 7–095–134–0097
Fax : 7–095–238–6087

Global USA
Usacheva Street 35
119048 Moscou
Russie
Tél. : 7–502–220–3241
Fax : 7–502–220–3145
NORD Auto Joint Stock Co.
Piskarevskij Prospect 39
195067 St. Petersbourg
Russie
Tél. : 7–812–544–0590
Fax : 7–812–544–5824

Slovaquie

Sonauto s.r.o.
Pribinova 25
81011 Bratislava
Slovaquie
Tél. : 07–2103–664
Fax : 07–2103–300

Slovénie et Croatie

Chrysler Jeep Import
Celovska 150 61000 Ljubljana
Slovénie et Croatie
Tél. : 386 (0) 61–556–080
Fax : 386 (0) 61–556–026

Suède

Harry Karlsson BILIMPORT
Benjamins Väg 4
P.O. Box 200
433 24 Partille
Suède
Tél. : 46 (0) 31–447460
Fax : 46 (0) 31–446354

Suisse

Chrysler Jeep Import (Switzerland) AG
Vulkanstrasse 120
8048 Zürich
Suisse
Tél. : 41 (0) 1–434–8200
Fax : 41 (0) 1–434–8209 Tél. : 44 (0) 1304–228877
Fax : 44 (0) 1304–208001

Tchéquie

Sonauto Chrysler Jeep Import
d.b.a Chrysler Jeep Import
U Ladronky 7/1832
CSFR-160 00. Praha 6
Tchéquie
Tél. : 42 (0) 2–351623
Fax : 42 (0) 2–352059

Bureaux Chrysler en Europe

Bruxelles - Belgique

Chrysler Europe Headquarters
Boulevard de la Woluwe 106 & 108
B-1200 Bruxelles
Belgique
Tél. : 32 (0) 2–775–4275
Tél. : 32 (0) 2–775–4276
Tél. : 32 (0) 2–775–4281
Fax : 32 (0) 2–775–4225

Vienne - Autriche

Chrysler Austria GmbH
Praterstrasse 31
A-1020 Vienne
Tél. : 43 (0) 1–21338–1010
Fax : 43 (0) 1–21338–3000

Paris - France

Chrysler France SA
122 Avenue du Général Leclerc
92100 Boulogne - Billancourt
France
Tél. : 33 (0) 1–4122–3410
Fax : 33 (0) 1–4122–3402

Milan - Italie
Chrysler Italia
Viale Certosa 211
I-20151 Milan
Italie
Tél. : 39 (0) 2–380–941
Fax : 39 (0) 2–3085425

Lors du contact, précisez les points suivants :

- Vos nom, adresse et numéro de téléphone.
- Le numéro VIN d'identification du véhicule (un numéro de 17 chiffres, indiqué sur votre carte d'enregistrement ou la carte grise, ou sur la plaquette fixée dans le coin supérieur gauche du tableau de bord et visible à travers le pare-brise).
- Votre concessionnaire pour la vente et l'entretien.
- La date de livraison du véhicule et le kilométrage parcouru.
- L'historique des interventions antérieures d'entretien et de réparation.
- Une description précise du problème, des circonstances et des conditions en cause.

10

INDEX

Abaissement automatique de lève-glaces . . 28
ABS 84
ABS, témoin 55
Accidents (dégâts) 128
Affichage graphique, module 56
Allumage 9,74
clé de contact 9
lampe 9
verrouillage du contacteur d'allumage . . . 9
Allume-cigarettes 38
Ampoules d'éclairage 133
Ampoules, remplacement 131
Antigel, appoint de liquide de refroidissement 115
Antigel, liquide de refroidissement 115
Antipollution, maintenance 140
Appel de phares 36
Appuis-tête 30
Assistance électrique
direction 83,123
rétroviseurs 33
serrures de porte 11
sièges 30
toit ouvrant 42
vitres 28
Avertissements et mises en garde 5
Avertisseur sonore 51

Bagages, fixations 45
Batterie 122
charge 100
démarrage d'urgence 100
immobilisation du véhicule 123,131
mise en garde au sujet des gaz 123
Bébés, protection 18
Bloc d'instruments 52,53,54
Boîte à gants 39
Boîte de transfert 81,121
Bouchon d'essence 86
Bouchons de remplissage
carburant 87
direction assistée 123
huile moteur 111
Bougies 119
Boussole 41
Boussole, déclinaison 42
Boussole, étalonnage 41

Capacité de l'espace de chargement 45
Capot, ouverture 47
Caravanne 91
Carburant 85,86
additifs 85
bouchon de remplissage 86,87
capacité du réservoir 88
essence 85,86
indicateur 54
indice d'octane 85,86
Cassettes, lecteur 59
Ceintures de sécurité 15
ancrage de la ceinture baudrier 17
et femmes enceintes 17
protection des enfants 18
rappel 14,55
siège arrière 17
siège avant 15
vérification 24
Ceintures de sécurité à trois points 15
Ceintures de sécurité abdominales 17
Ceintures de sécurité baudrier 15
Ceintures de sécurité ventrales et abdominales 15
Ceintures de sécurités centrales abdominales 17
Cendrier 38
Centre de distribution électrique 131
Centre de distribution électrique-électronique 131
Centre d'information du véhicule 56
Chaînes pour pneus 91
Changement de bande de circulation et feux de direction 35,55,132
Charge du véhicule 44,91
Chargement, capacité 92
Chasse-neige 93
Chauffage 67
Chauffage, bloc moteur 76
Chauffage du bloc moteur 76
Check Engine, témoin de vérification du moteur 55
Choix de l'huile 110

Clé dans le contact, rappel 9
Clés 9
Climatisation 67
Climatiseur (maintenance) 125
Colonne de direction réglable 36
Commande de réglage de la température . . 67
Commande multifonction, levier 35
Commandes à distance du système de son . 65
Commandes au volant du système de son . 65
Compartiment à bagages 46
Compte-tours 54
Compteur de trajet 54
Compteur de vitesse 54
Compteur kilométrique 54
Conduite
en côte 82
hors route 82
sur sol glissant 82
Console suspendue 39
Contacteur d'allumage, verrouillage 9
Convertisseur catalytique 88
Courant électrique, prise 39
Coussin anti-chocs 20
Cric, emplacement 97
Cric, fonctionnement 98
Crochets de fixation de l'espace
de chargement 45

Déclinaison de la boussole 42
Dégivrage de la lunette arrière 44
Dégivrage, lunette arrière 44
Dégivrage, pare-brise 24,67,68
Démarrage 75
chauffage du bloc moteur 76
en cas de panne (batterie auxiliaire) . . . 100
impossible 75
Démarrage d'un moteur noyé 75
Démarrage par batterie auxiliaire 100
Désembourbement du véhicule 80
Désembuage et dégivrage 69
Dessous de caisse, maintenance 127
Dimensions 134
Dimensions du véhicule 134
Direction
assistée 83,123
commandes de la colonne 35
verrouillage de la colonne 9
Disjoncteur 130
Disjoncteurs 130
Dispositifs électroniques programmables . . 28
Disques compacts, maintenance du lecteur . 66
Dysfonctionnement, témoin 55

Echappement 23
Eclairage, à l'ouverture des portes 14
Eclairage de l'espace de chargement 44
Eclairage intérieur 35
Electricité, prise de courant auxiliaire 39
Embrayage du convertisseur de couple . . . 80
Embrayage hydraulique, liquide 120
Enfants, protection 18
Enfants, serrures de sûreté 11
Enfants, sièges 18
Entreposage du véhicule 123,131
Entretien 111,127
Epurateur d'air, moteur 118
Espace de chargement 44
Espace de chargement, couvercle 45
Espace de chargement, éclairage 44
Espace de chargement, filets 46
Essence 85,86
Essence antipollution 85
Essence reformulée 85
Essieu arrière 126
Essieu arrière Trac-Lok 83
Essieu avant 126
Essieu, liquide 126
Essuie-glace intermittent 36
Essuie-glace/lave-glace arrière 43,124
Essuie-glace/lave-glace du hayon 43
Ethanol 85
Ethylène-glycol, antigel 115
Extérieur, entretien 127

Femmes enceintes et ceintures de sécurité . 17
Feu stop central monté en hauteur 133
Feux antibrouillard 133
Feux clignotant 96
Feux de détresse 96
Feux de détresse à 4 voies 96

Feux de direction 35,55,132
Feux de recul 132
Feux extérieurs 33
Feux rouges arrière 132
Filets, espace de chargement 46
Filtre à air 118
Filtre à huile
  remplacement 112
Filtres
  épurateur d'air 118
  huile moteur 112
Frein de stationnement 76
Freins 84,125
  ABS 55,84
  disques 125
  maître-cylindre 125
  remorquage 92
  stationnement 76
  témoin 55
  vérification du liquide 125
Freins à disques 125
Fusibles 128

Galerie de toit 46
Garage, casier de rangement de la
télécommande 40
Garnissage de vinyle 128
Gaz d'échappement, mise en garde 23
Géométrie et équilibrage des roues 91
Glace basculante du hayon 10
Graissage des mécanismes de la caisse . 127

Habitacle, entretien 128
Hayon 10
Hors route, conduite 82
Huile moteur 110
  additifs 110
  capacité 111
  filtre 112
  fréquence des vidanges 110
  indicateur de pression 54
  jauge 111
  label d'identification 110
  recommandation 110
  viscosité 110

Indicateur de pression d'huile 54
Indicateurs
  carburant 54
  compte-tours 54
  compteur de vitesse 54
  compteur kilométrique 54
  pression d'huile 54
  température 54
  voltmètre 54
Indicateurs d'usure des pneus 90
Information, centre d'information du véhicule . 56

Jauges
  direction assistée 123
  transmission automatique 120

Lampes d'éclairage/témoins 24,33,133
Lampes d'éclairage/témoins
  appel de phares 36
  avertissement des freins 55
  bas niveau de carburant 54
  bloc d'instruments 52,53
  commande d'intensité 34
  commutateur des projecteurs 33
  commutateur d'allumage 9
  coussin anti-chocs 22,55
  disjoncteur 130
  espace de chargement 44
  feu de gabarit 132
  feu stop central monté en hauteur 133
  feux antibrouillard 133
  feux de détresse 96
  feux de direction 35,55,132
  feux de route 35
  feux extérieurs 33
  fusibles 128
  intérieur 35
  inverseur route-croisement des
  projecteurs 35
  lecture 39
  miroir de courtoisie 33
  plafonnier 39
  rappel de ceinture de sécurité 14,55
  régulation de vitesse 55

remplacement d'ampoule 131
témoin ABS 55
témoin de dysfonctionnement 55
témoin des feux de route 55
témoin des projecteurs restés allumés . . 34
vérification des indicateurs 56
vérification du moteur 55
Lampes d'éclairage/témoins, feux de recul . 132
Lampes, remplacement 131
Lavage du véhicule 67,127
Lave-auto 127
Lave-glace avant 36
Liquide de refroidissement 126
Liquides, lubrifiants et pièces
recommandés 136
Lombaire, support 30
Lubrification, caisse 127
Lubrification, huile 126
Lunette arrière, désembuage 44
Lunettes solaires, rangement 40
Lustrage (et mise en cire) 127

Maintenance, méthodes 109
Maintenance, programmes 140
Méthanol 85
Miroirs de courtoisie 33
Mise au rebut de liquide de
refroidissement usagé 117
Mise au rebut des huiles moteur usagées . 109
Mise en cire et polissage 127

Moquette 128
Moteur 106,107,108
chauffage du bloc 76
compartiment 106,107,108
démarrage 75
démarrage par batterie auxiliaire 100
épurateur d'air 118
filtre à huile 112
huile 110
indicateur de pression d'huile 54
indicateur de température 54
liquide de refroidissement 115
mise en garde au sujet de
l'échappement 23
refroidissement 115
rodage 22
spécifications 134
surchauffe 96
témoin de dysfonctionnement 55
Moteur, identification 106,107,108
Moteur, ne démarre pas 75
Moteur, noyé au démarrage 75
Moteur, schémas 106,107,108
MTBE/ETBE (essence à l'alcool) 85

Numéro d'identification du véhicule (VIN) . . . 5

Octane, indice de l'essence 85,86
Ordinateur de trajet 40
Oxyde de carbone, avertissement 23

Panneau de protection des genoux 20
Panneau d'instruments et commandes 51
Pare-brise 69
lames d'essuie-glace 124
liquide de lave-glace 124
Pare-brise, dégivrage 24,67,68
Pare-brise, essuie-glace 36,124
Pare-brise, lave-glace 36
Pare-soleil, extension 33
Peinture, entretien 127
Peinture, retouches 128
Pièces Mopar 109
Pneu crevé, arrimage 98
Pneu de secours 97,98
Pneu de secours compact 98
Pneus 24,88
avertissements 89
chaînes 91
géométrie et équilibrage 91
indicateurs d'usure 90
maintenance 90
mise sur cric 98
montage de roue 100
permutation 90
pneu de secours compact 98
pression de gonflage 88
pressions de gonflage 88
remplacement 89,97,98
secours 97
serrage des écrous de roue 100
Pneus à carcasse radiale 89

Pneus de remplacement 89
Pneus neige 91
Pneus, permutation 90
Pneus, pression de gonflage 88
Porte ouverte, avertissement 57
Porte-bagages 46
Portes, serrures 10
Prise électrique auxiliaire 39
Projecteurs
  avertisseur optique 36
  commutateur 33
  feux de route 35,55
  rappel des projecteurs restés allumés . . . 34
  remplacement 131
Protection contre le vol 10
Protection des occupants 14

Quadra-Trac 56,81

Radio 59,66
Radio-cassette, maintenance 65
Rangement du véhicule 123,131
Recouvrement amovible de l'espace
de chargement 45
Refroidissement du moteur
  appoint de liquide (antigel) 115
  capacité du circuit 116
  choix du liquide 115
  indicateur de température 54
  niveau de liquide 115
  vérification 115
  vidange, rinçage et remplissage 116
Refroidissement du moteur, circuit 115
Régulation automatique de la vitesse
du véhicule 37
Régulation électronique de la vitesse 37
Remorquage 91
  loisirs 94
Remorquage de loisir 94
Remorquage d'urgence, crochets 101
Remorquage en cas de panne 101
Remorquage par dépanneuse. 101,102
Remorquage, poids fourche/remorque 92
Retouches 128
Rétroviseur intérieur 31
Rétroviseurs 31
  assistance électrique 33
Rétroviseurs extérieurs 32
Rétroviseurs, obscurcissement automatique . 32
Rétroviseurs/miroirs 31
  assistance électrique 33
  courtoisie 33
  obscurcissement automatique 32
  rétroviseurs 31
  rétroviseurs extérieurs 32
Rodage des véhicules neufs 22
Rodage d'un véhicule neuf 22
Roues, écrous de goujon 100
Roues, géométrie et équilibrage 91
Roues, montage 100
Roues, remplacement 98
Roues, serrage des écrous 100

Sécurité, conseils 23
Sécurité, vérification du véhicule 23
Sécurité, vérifications à l'extérieur
du véhicule 24
Sécurité, vérifications dans le véhicule 24
Sélecteur de vitesses 78
Sélection des rapports
  boîte de transfert 81
  transmission automatique 78
Sellerie, entretien 128
Serrures 10
  électriques de porte 11
  hayon, 3ème-5ème porte 10
  porte 10,29
  protection des enfants 11
Serrures automatiques de porte 11
Serrures de porte
  assistance électrique 11
Service après-vente 145
Siège arrière rabattable 30
Sièges 28
  à mémoire 13
  appuis-tête 30
  arrière rabattable 30
  assistance électrique 30
  chauffés 30
  motorisés 30
  réglage 29

Sièges avant inclinables 29
Sièges chauffés 30
Sièges et radio à mémoire 13
Sol glissant, conduite 82
Spécifications
  huile 110
  moteur 134
Spécifications du véhicule 56
Spécifications générales 134
Surchauffe du moteur 93,96
Surmultipliée 79
Système de diagnostic de bord 109
Système d'entrée sans clé 11

Télécommande, commande à distance
des serrures 11
Témoins d'avertissement 54
Température, commande automatique 67
Température du liquide de refroidissement,
indicateur 54
Textiles, entretien 128
Toit ouvrant 42
Traction d'une remorque 91
Traction d'une remorque
  avertissements 92
  conseils 93
  exigences minimales 93
  poids de remorque et fourche 92
  refroidissement du moteur (conseils) . . . 93
Traction intégrale 81
Traction intégrale, fonctionnement 82
Traction intégrale, module d'affichage 56
Traction intégrale, sélection des rapports . . 81
Transmission 78,120
  automatique 120
  capacités 121
  liquide 120,121
  manuelle 120
  sélection des rapports 79
Transmission automatique 78,120
  appoint de liquide 121
  convertisseur de couple 80
  gammes de rapport 79
  liquide recommandé 121
  passage des rapports 78
  remplacement de liquide et de filtre . . . 120
  surmultipliée 79
  vérification du niveau de liquide 120
Transmission manuelle 120
  choix du lubrifiant 120
  vérification du niveau de liquide 120
Transport des bagages, particularités 44

Urgence
  crochets de remorquage 101
  démarrage par batterie auxiliaire 100
  désembourbement 80
  feux de détresse 96
  indicateur de pression d'huile 54
  indicateur de température du liquide de
  refroidissement 54
  mise sur cric 98
  remorquage 101
  surchauffe 93,96
  témoin des freins 55

Véhicule, chargement 44,92
Véhicule embourbé 80
Vérification des niveaux de liquide 109
  boîte de transfert 121
  direction assistée 123
  freins 125
  huile moteur 111
  refroidissement du moteur 115
  transmission automatique 120
  transmission manuelle 120
Verrouillage de portes activé par la vitesse . 11
Vitesse, régulation automatique 37
Vitesses, rapports de transmission 79
Vitre à bascule de 3ème-5ème porte 10
Vitre arrière, caractéristiques 43
Vitres 28
  assistance électrique 28
Vitres, nettoyage 128
Volant, blocage 9
Volant, réglage de l'inclinaison 36
Voltmètre 54

Jeep® GRAND CHEROKEE

Carte d'immatriculation de la radio

____

NOM DU PROPRIETAIRE

Décollez l'étiquette apposée sur la radio et collez-la dans l'espace ci-dessous.

No. de série/No. de code

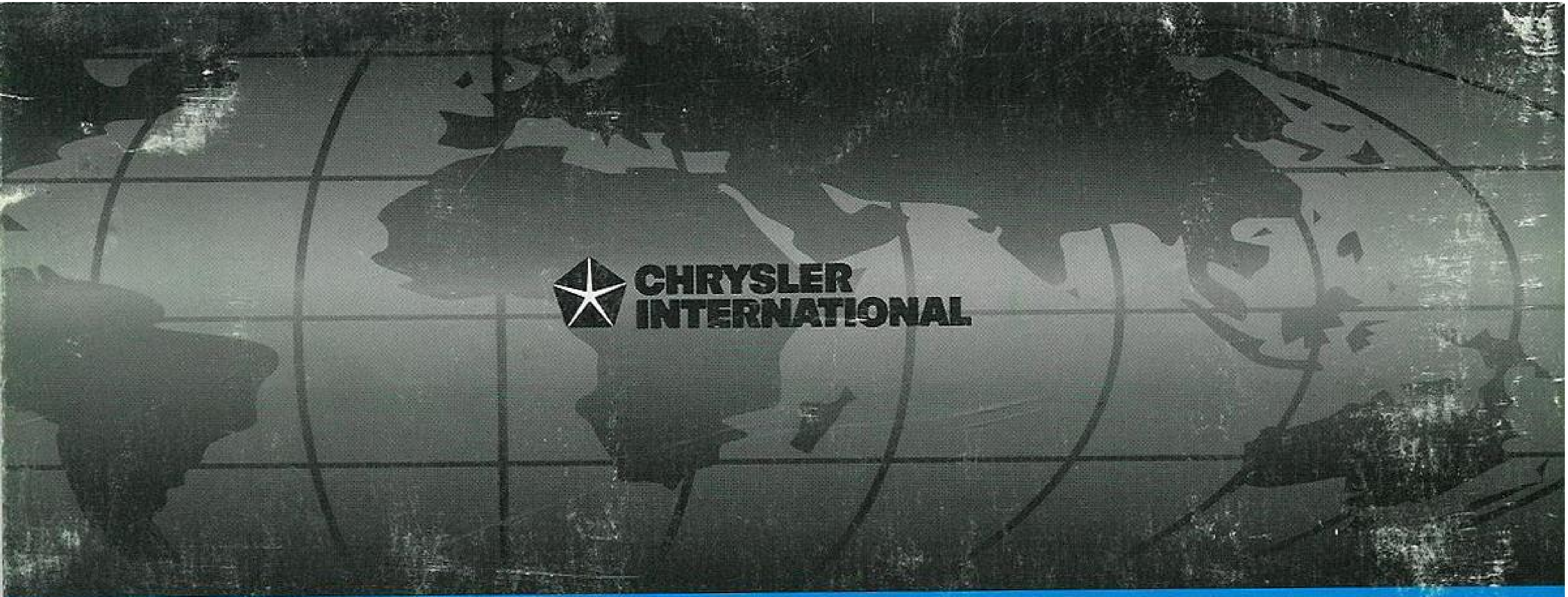
(COLLEZ L'ETIQUETTE ICI)

Cette carte d'immatriculation comporte un numéro de code qui permet une remise en service de votre radio après une coupure d'alimentation électrique. Veuillez vous référer à la section sur les systèmes audio dans le présent Manuel de l'utilisateur. L'information de la carte peut être communiquée à la police en cas de vol de la radio.

Extrayez cette carte d'immatriculation du Manuel de l'utilisateur et conservez-la en lieu sûr hors du véhicule.

CHRYSLER INTERNATIONAL

(PLIEZ ET COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE)



81-426-8141

997-3M

Imprimé en Europe